Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 10 - Numéro 36

12 septembre 2013

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2013
ISSN 17104149

AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS

Table des matières

1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers **4**
1.1 Avis et communiqués
1.2 Réglementation
1.3 Autres décisions

2. Bureau de décision et de révision **8**
2.1 Rôle d'audiences
2.2 Décisions

3. Distribution de produits et services financiers et Services monétaires **63**
3.1 Avis et communiqués
3.2 Réglementation
3.3 Autres consultations
3.4 Retraits aux registres des représentants
3.5 Modifications aux registres des inscrits
3.6 Permis d'exploitation d'entreprises de services monétaires
3.7 Avis d'audiences
3.8 Décisions administratives et disciplinaires
3.9 Autres décisions

4. Indemnisation **132**
4.1 Avis et communiqués
4.2 Réglementation
4.3 Autres consultations
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
4.5 Fonds d'assurance-dépôts
4.6 Autres décisions

5. Institutions financières **139**
5.1 Avis et communiqués
5.2 Réglementation et lignes directrices
5.3 Autres consultations
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
5.5 Sanctions administratives
5.6 Autres décisions

6. Marchés de valeurs et des instruments dérivés **146**
6.1 Avis et communiqués
6.2 Réglementation et instructions générales
6.3 Autres consultations
6.4 Sanctions administratives pécuniaires
6.5 Interdictions
6.6 Placements
6.7 Agréments et autorisations de mise en marché de dérivés
6.8 Offres publiques
6.9 Information sur les valeurs en circulation
6.10 Autres décisions
6.11 Annexes et autres renseignements

7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées **250**
7.1 Avis et communiqués
7.2 Réglementation de l'Autorité
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
7.4 Autres consultations
7.5 Autres décisions

Liste des acronymes et abréviation :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDR :	Bureau de décision et de révision
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autoréglementation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

1.

Gouvernance de l’Autorité des marchés financiers

1.1 Avis et communiqués
1.2 Réglementation
1.3 Autres décisions

1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

2.

Bureau de décision et de révision

2.1 Rôle d'audiences
2.2 Décisions

2.1 RÔLES D'AUDIENCES

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
1.	D Mines d'Or Visible inc. et Greencastle Resources Ltd. *(Heenan Blaikie s.e.n.c.r.l., srl)* D Ressources Altai inc. *(Fasken Martineau DuMoulin s.e.n.c.r.l.)* I Zara Resources inc. *(Spiegel, Sohmer inc.)* M Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)*	2013-027	Alain Gélinas Claude St Pierre Mark Rosenstein	11 septembre 2013 9 h 45	Demande d'interdiction d'opération sur valeurs, d'ordonnance dans le cadre d'une offre publique d'achat et d'ordonnance visant à se conformer à la loi

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
2.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Normand Bouchard, Mario Dumais, Tri Minh Huynh,Mario Paquin, Gérald Parkin, Gia Tuong Quan, Thinh Tuong Quan, Robert Savoie, Bartelomeo Torino, Richard Tremblay, Claude Valade, René Viau, Serge Belval, 9175-9704 Québec inc., Fonds de placement Nor-West M TD Waterhouse, Banque Toronto Dominion, Caisse populaire Montréal-Nord, Banque Scotia, Scotia McLeod, Banque de Montréal, Questrade, RBC Direct Investing, Banque Royale du Canada, Caisse Populaire Desjardins Pierre-Boucher, Valeurs mobilières Desjardins, Courtage direct Banque nationale Inc. et BMO Ligne d'action inc. IT Gendarmerie Royale du Canada *(M^{e} Hans Gervais, Service des poursuites pénales du Canada)*	2009-041	Claude St Pierre	12 septembre 2013 9 h 30	Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage
3.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Gestion de portefeuille Tahar Mansour inc. et Tahar Mansour *(Charbonneau Avocats conseils)*	2012-027	Claude St Pierre	16 septembre 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative et retrait des droits conférés à l'inscription

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
4.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Gestion de portefeuille Tahar Mansour inc. et Tahar Mansour *(Charbonneau Avocats conseils)*	2012-027	Claude St Pierre	17 septembre 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative et retrait des droits conférés à l'inscription
5.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Gestion de portefeuille Tahar Mansour inc. et Tahar Mansour *(Charbonneau Avocats conseils)*	2012-027	Claude St Pierre	18 septembre 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative et retrait des droits conférés à l'inscription
6.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Gestion de portefeuille Tahar Mansour inc. et Tahar Mansour *(Charbonneau Avocats conseils)*	2012-027	Claude St Pierre	19 septembre 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative et retrait des droits conférés à l'inscription
7.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Gestion de portefeuille Tahar Mansour inc. et Tahar Mansour *(Charbonneau Avocats conseils)*	2012-027	Claude St Pierre	20 septembre 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative et retrait des droits conférés à l'inscription
8.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Martin Boyer	2013-022	Alain Gélinas	24 septembre 2013 9 h 30	Requête intérimaire

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
9.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Vilaron Compagnie et Simon Vodovos	2013-015	Claude St Pierre	26 septembre 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller, d'interdiction d'opérations sur valeurs et de mesures propres au respect de la loi
10.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Raphaël Huppé et Effective Control corporation I Johanne Lepage *(Nadeau Tremblay & Associés)* I Nicolas Petrella, Vida Pharma Internation Corporation et Manon Chiasson *(Larouche & Associés)* M Banque de Montréal et Banque Royale du Canada	2010-023	Alain Gélinas Claude St Pierre	26 septembre 2013 14 h	Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage
11.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Des Ormes Assurance inc. et Johanne Légaré *(Pasquin, Viens S.E.N.C.R.L.)*	2013-016	Alain Gélinas	27 septembre 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, de mesure de redressement, de mesure propre au respect de la loi et de suspension d'inscription

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
12.	R La Presse, ltée *(Fasken Martineau DuMoulin, s.e.n.c.r.l.)* I IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc. et Jean-François Amyot *(Davies Ward Phillips & Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l.)* I 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett *(O'Brien Avocats, s.e.n.c.r.l.)* I Neuro-Biotech inc., Wanderport Corp., Andrea Cortellazzi et Serge Ollu I Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* M Banque Royale du Canada	2011-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	30 septembre 2013 9 h 30	Requête pour obtenir la levée de l'ordonnance de mise sous scellés
13.	R Nathalie Beckers et 9093-4035 Québec inc. *(Doyon Izzi Nivoix avocats s.e.n.c.)* I Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* M Banque de Montréal et Caisse Desjardins Centre-Est de la Métropole	2013-020	Alain Gélinas	1er octobre 2013 9 h 30	Requête en levée de l'ordonnance de blocage
14.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Jacques Gauthier *(Woods s.e.n.c.r.l.)*	2013-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	2 octobre 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative Audience *pro forma*

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
15.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Gaston Lavallée *(Lapointe Rosenstein Marchand Melançon s.e.n.c.r.l.)*	2013-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	4 octobre 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives Audience *pro forma*
16.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I C. Audren inc. (Courtier d'assurances, Insurance broker) et Claude Audren *(Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l.)*	2013-021	Alain Gélinas	8 octobre 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre de dirigeant, de conditions à l'inscription, de mesure de redressement, de mesure propre au respect de la loi et de suspension d'inscription Audience *pro forma*
17.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I 4242033 Canada inc. et Linda Paradis	2013-023	Alain Gélinas	8 octobre 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives Audience *pro forma*

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
18.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Marc Belzile, Marie-Claude Belzile et Les Assurances Claude Belzile inc. *(Norman Ross avocat inc.)* I Caroline Bouchard *(Éric, Blais, avocat)* M Banque Royale du Canada, Caisse Desjardins de Rimouski et Caisse Desjardins du Bic	2013-019	Claude St Pierre	15 octobre 2013 9 h 30	Contestation d'une décision rendue *ex parte*
19.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Marc Belzile, Marie-Claude Belzile, et Les Assurances Claude Belzile inc. *(Norman Ross avocat inc.)* I Caroline Bouchard *(Éric, Blais, avocat)* M Banque Royale du Canada, Caisse Desjardins de Rimouski et Caisse Desjardins du Bic	2013-019	Claude St Pierre	16 octobre 2013 9 h 30	Contestation d'une décision rendue *ex parte*

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
20.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Marc Belzile, Marie-Claude Belzile et Les Assurances Claude Belzile inc. *(Norman Ross avocat inc.)* I Caroline Bouchard *(Éric, Blais, avocat)* M Banque Royale du Canada, Caisse Desjardins de Rimouski et Caisse Desjardins du Bic	2013-019	Claude St Pierre	17 octobre 2013 9 h 30	Contestation d'une décision rendue *ex parte*
21.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Marc Belzile, Marie-Claude Belzile et Les Assurances Claude Belzile inc. *(Norman Ross avocat inc.)* I Caroline Bouchard *(Éric, Blais, avocat)* M Banque Royale du Canada, Caisse Desjardins de Rimouski et Caisse Desjardins du Bic	2013-019	Claude St Pierre	18 octobre 2013 9 h 30	Contestation d'une décision rendue *ex parte*

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
22.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Martin Boyer	2013-022	Alain Gélinas	25 octobre 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller, d'interdiction d'opérations sur valeurs et de mesure propre au respect de la loi
23.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Windermere Capital (Canada) inc. et Christopher D. Wright *(Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l.)*	2013-012	Claude St Pierre	29 octobre 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives
24.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Windermere Capital (Canada) inc. et Christopher D. Wright *(Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l.)*	2013-012	Claude St Pierre	30 octobre 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives
25.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Windermere Capital (Canada) inc. et Christopher D. Wright *(Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l.)*	2013-012	Claude St Pierre	31 octobre 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
26.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Charles K. Langford inc.	2013-024	Alain Gélinas	6 novembre 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives
27.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Gestion de Fonds O'Leary, S.E.C. *(Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l.)*	2013-018	Alain Gélinas	18 novembre 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives
28.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Gestion de Fonds O'Leary, S.E.C. *(Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l.)*	2013-018	Alain Gélinas	19 novembre 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives
29.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Gestion de Fonds O'Leary, S.E.C. *(Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l.)*	2013-018	Alain Gélinas	20 novembre 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives
30.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Gestion de Fonds O'Leary, S.E.C. *(Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l.)*	2013-018	Alain Gélinas	21 novembre 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
31.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Warren English et Méga International Business	2013-025	Alain Gélinas Mark Rosenstein	25 novembre 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives et mesure de redressement
32.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Warren English et Méga International Business	2013-025	Alain Gélinas Mark Rosenstein	26 novembre 2013 14 h	Demande d'imposition de pénalités administratives et mesure de redressement
33.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Daniel Pharand *(Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP)* I Jacques Gagnon *(Brouillette & Associés, s.e.n.c.r.l.)* I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais *(Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.)* I Louis Paquet *(Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.)*	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	20 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
34.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Daniel Pharand *(Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP)* I Jacques Gagnon *(Brouillette & Associés, s.e.n.c.r.l.)* I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais *(Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.)* I Louis Paquet *(Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.)*	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension
35.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Daniel Pharand *(Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP)* I Jacques Gagnon *(Brouillette & Associés, s.e.n.c.r.l.)* I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais *(Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.)* I Louis Paquet *(Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.)*	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	22 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
36.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Daniel Pharand *(Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP)* I Jacques Gagnon *(Brouillette & Associés, s.e.n.c.r.l.)* I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais *(Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.)* I Louis Paquet *(Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.)*	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	23 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension
37.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Daniel Pharand *(Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP)* I Jacques Gagnon *(Brouillette & Associés, s.e.n.c.r.l.)* I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais *(Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.)* I Louis Paquet *(Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.)*	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	24 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
38.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Daniel Pharand *(Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP)* I Jacques Gagnon *(Brouillette & Associés, s.e.n.c.r.l.)* I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais *(Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.)* I Louis Paquet *(Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.)*	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	27 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension
39.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Daniel Pharand *(Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP)* I Jacques Gagnon *(Brouillette & Associés, s.e.n.c.r.l.)* I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais *(Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.)* I Louis Paquet *(Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.)*	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	28 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
40.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Daniel Pharand *(Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP)* I Jacques Gagnon *(Brouillette & Associés, s.e.n.c.r.l.)* I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais *(Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.)* I Louis Paquet *(Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.)*	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	29 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension
41.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Daniel Pharand *(Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP)* I Jacques Gagnon *(Brouillette & Associés, s.e.n.c.r.l.)* I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais *(Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.)* I Louis Paquet *(Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.)*	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	30 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
42.	D Autorité des marchés financiers *(Girard et al.)* I Daniel Pharand *(Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP)* I Jacques Gagnon *(Brouillette & Associés, s.e.n.c.r.l.)* I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais *(Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.)* I Louis Paquet *(Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.)*	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	31 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension

Le 12 septembre 2013

Légende :
D : Partie demanderesse I : Partie intimée R : Partie requérante
M : Partie mise en cause IT : Partie intervenante

Coordonnées :

Salle d'audience : Salle Paul Fortugno
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7
Téléphone : (514) 873-2211 Télécopieur : (514) 873-2162
Courriel : secretariat@bdr.gouv.qc.ca

BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2012-010

DÉCISION N° : 2012-010-009

DATE : Le 23 août 2013

EN PRÉSENCE DE : M^e^ ALAIN GÉLINAS

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS
Partie demanderesse
c.
DANIEL POULIN
et
9169-8993 QUÉBEC INC.
Parties intimées
et
BANQUE NATIONALE DU CANADA

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE
[art. 250, *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q, c. V-1.1 et art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2]

Camille Rochon-Lamy, stagiaire en droit
(Girard et al.)
Procureure de l'Autorité des marchés financiers

M^e^ Pascal A. Pelletier
Procureur de Daniel Poulin et 9169-8993 Québec inc.

Date d'audience : 20 août 2013

DÉCISION

[1] Le 31 janvier 2012[1], le Bureau de décision et de révision (« Bureau ») a accueilli une demande *ex parte* de l'Autorité des marchés financiers (« Autorité ») en prononçant à l'encontre des intimés et à l'égard de la mise en cause une ordonnance de blocage, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller.

[2] Ces ordonnances furent rendues en vertu des articles 249, 251, 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*[2] et des articles 93 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*[3].

[3] Le 15 février 2012, les intimés ont transmis au Bureau un avis de contestation de la décision qui a été prononcée *ex parte*. Après quelques demandes de remise, une entente est intervenue entre les parties relativement à la continuation de l'audience portant sur la contestation de l'ordonnance initiale.

[4] Suivant des demandes de l'Autorité, le Bureau a prolongé l'ordonnance de blocage les 24 mai[4], 17 septembre 2012[5], 10 janvier[6] et 1er mai 2013[7].

[5] Le 29 juillet 2013, l'Autorité a saisi le Bureau d'une demande de prolongation de l'ordonnance de blocage et un avis d'audience a été signifié aux parties pour une audience devant se tenir le 20 août 2013.

[6] De plus, suivant une audience tenue le 17 juin 2013 relativement à des requêtes pour obtenir la levée de l'ordonnance de blocage à l'égard du compte de Daniel Poulin auprès de la mise en cause, le Bureau a, le 19 août 2013, accueilli les requêtes[8], et ce de la manière suivante :

> **LÈVE** partiellement l'ordonnance de blocage du 31 janvier 2012, telle que renouvelée depuis, à l'égard uniquement du compte de Daniel Poulin auprès de la Banque Nationale du Canada, portant le numéro [...], aux seules fins de permettre la remise du solde du compte aux requérants selon les montants suivants :

Requérant	**Montant à restituer**
Stéphane Dulac	21 513,14 $

1 *Autorité des marchés financiers* c. *Poulin*, 2012 QCBDR 6.
2 L.R.Q., c. V-1.1.
3 L.R.Q., c. A-33.2.
4 *Autorité des marchés financiers* c. *Poulin*, 2012 QCBDR 58.
5 *Autorité des marchés financiers* c. *Poulin*, 2012 QCBDR 103.
6 *Autorité des marchés financiers* c. *Poulin*, 2013 QCBDR 1.
7 *Autorité des marchés financiers* c. *Poulin*, 2013 QCBDR 42.
8 *Jacques* c. *Poulin*, Bureau de décision et de révision, Montréal, 2012-010, 19 août 2013, A. Gélinas.

Éric Gagnon	21 513,14 $
Mario Simoneau	17 210,52 $
Dave Jacques et Solange Vachon	8 605,26 $

L'AUDIENCE

[7] L'audience sur la demande de prolongation de l'ordonnance de blocage a eu lieu le 20 août 2013 en présence de la procureure de l'Autorité et du procureur des intimés.

[8] Cette dernière a demandé au Bureau de prolonger l'ordonnance de blocage initialement prononcée, et ce, pour une durée de 120 jours. Elle a ajouté que les motifs initiaux existent toujours et que l'enquête se poursuit. Elle a mentionné qu'une audience dans le procès pénal est fixée au 13 septembre prochain. De plus, elle a noté qu'il est dans l'intérêt public et pour la protection des investisseurs que l'ordonnance de blocage soit prolongée.

[9] Le procureur des intimés a noté que la prolongation n'est pas contestée. Il a ajouté que l'audience du 13 septembre prochain dans le dossier pénal est fixée *pro forma* pour les fins de la gestion de l'instance.

L'ANALYSE

[10] L'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que l'Autorité peut demander au Bureau de prononcer une décision à l'effet d'ordonner à une personne qui fait l'objet d'une enquête de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession[9]. De même, le Bureau peut rendre une ordonnance à l'encontre d'une personne qui fait l'objet d'une enquête afin qu'elle ne puisse pas retirer de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle[10].

[11] Enfin, le Bureau peut ordonner à toute personne de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens dont elle a le dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle[11]. Le 2e alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que le Bureau peut prolonger une ordonnance de blocage si les personnes intéressées ne manifestent pas leur intention de se faire entendre ou si elles n'arrivent pas à établir que les motifs de l'ordonnance de blocage initiale ont cessé d'exister.

[12] À l'occasion d'une demande de prolongation de blocage, le Bureau se penche sur la présence des motifs initiaux ayant justifié le prononcé de l'ordonnance de blocage initiale. Le fardeau d'établir que les motifs initiaux ont cessé d'exister repose sur les intimés.

---

9 Précitée, note 2, art. 249 (1°).
10 *Id.*, art. 249 (2°).
11 *Id.*, art. 249 (3°).

[13] En l'espèce, les intimés ne contestent pas la demande de prolongation de blocage. De plus, la procureure de l'Autorité a souligné que l'enquête se poursuit et que les motifs initiaux sont toujours présents.

[14] Par conséquent, le Bureau est d'avis qu'il y a lieu de prolonger l'ordonnance de blocage pour une période de 120 jours, renouvelable.

[15] Dans le dispositif de la présente ordonnance, il faut tenir compte de la décision du 19 août dernier ayant accordé une levée partielle de l'ordonnance de blocage aux seules fins de permettre la remise de certains montants aux requérants. Il est vraisemblable que cette décision n'ait pas encore été exécutée puisqu'elle a été rendue la veille de la présente audience.

LA DÉCISION

[16] **PAR CES MOTIFS**, le Bureau de décision et de révision prolonge l'ordonnance de blocage, en vertu du 2e alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, et ce, de la manière suivante :

> **ORDONNE** à Daniel Poulin et à 9169-8993 Québec inc. de ne pas, directement ou indirectement, se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession;
>
> **ORDONNE** à Daniel Poulin et à 9169-8993 Québec inc. de ne pas retirer des fonds, titres ou autres biens d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle;
>
> **ORDONNE** à la mise en cause Banque Nationale du Canada ayant son siège social au 600, de la Gauchetière Ouest, 4e étage, Montréal (Québec) H3B 4L2, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle pour Daniel Poulin ou pour 9169-8993 Québec inc., notamment dans le compte portant le numéro [...].

[17] La présente ordonnance de prolongation de blocage ne doit pas être interprétée comme empêchant l'exécution de la décision du 19 août 2013 portant le numéro 2012-010-008 dont la conclusion est à l'effet suivant :

> **LÈVE** partiellement l'ordonnance de blocage du 31 janvier 2012, telle que renouvelée depuis, à l'égard uniquement du compte de Daniel Poulin auprès de la Banque Nationale du Canada, portant le numéro [...], aux seules fins de permettre la remise du solde du compte aux requérants selon les montants suivants :

Requérant	**Montant à restituer**
Stéphane Dulac	21 513,14 $
Éric Gagnon	21 513,14 $

Mario Simoneau	17 210,52 $
Dave Jacques et Solange Vachon	8 605,26 $

[18] Conformément au premier alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, l'ordonnance de blocage entre en vigueur à la date à laquelle elle est prononcée et le restera pour une période de 120 jours, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme.

Fait à Montréal, le 23 août 2013.

M^e^ Alain Gélinas, président

BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIERS N^{os} : 2007-005
2007-008

DÉCISIONS N^{os} : 2007-005-029
2007-008-030

DATE : Le 21 août 2013

EN PRÉSENCE DE : M^{e} ALAIN GÉLINAS

GÉRALD DUGRÉ, [...], Laval (Québec) [...]
et
CLAUDETTE RIVARD, [...], Laval (Québec) [...]
et
MICHELINE MACDERMOTT, [...], Hudson (Québec) [...]
et
JOSETTE STANKÉ, [...], Montréal (Québec) [...]
et
JEAN LECLERC, [...], St-Césaire (Québec) [...]
Parties requérantes
c.
GESTION GUYCHAR (CANADA) INC.
et
177889 CANADA INC.
et
3330575 CANADA INC.
et
3965121 CANADA INC.
et
GUY CHARRON
et
RICHARD LANTHIER
et

HUGUETTE GAUTHIER
Parties intimées
BANQUE DE MONTRÉAL
et
CAISSE POPULAIRE DE ROSEMONT
et
AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS
Parties mises en cause

DÉCISION SUR REQUÊTES POUR LEVÉE DES ORDONNANCES DE BLOCAGE
[art. 249, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V.-1.1) et art. 93 et 115.14, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2)]

Gérald Dugré, comparaissant personnellement et pour feu Claudette Rivard

Micheline MacDermott

M[e] Jean-Michel Boudreau
(Irving Mitchell Kalichman s.e.n.c.r.l.)
Procureur de Josette Stanké et Jean Leclerc

M[e] François St-Pierre
(Girard et al.)
Procureur de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 12 juillet 2013

DÉCISION

HISTORIQUE DES DOSSIERS

[1] Le 27 février 2007, suivant la demande *ex parte* présentée par l'Autorité des marchés financiers (l' « Autorité »), le Bureau de décision et de révision (le « Bureau ») a prononcé la décision n° 2007-005-001[1] en vertu des articles 249, 250, 265, 266 et

[1] *Autorité des marchés financiers c. Gestion Guychar (Canada) inc.*, 2007 QCBDRVM 9.

323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*[2] ainsi que de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*[3], tels qu'en vigueur à cette époque. Cette décision interdit à Gestion Guychar inc., Guy Charron, Richard Lanthier et Huguette Gauthier d'effectuer toute opération sur valeurs et interdit à Richard Lanthier et Huguette Gauthier d'agir à titre de conseillers en valeurs.

[2] Cette décision comporte également une ordonnance de blocage visant les biens appartenant ou détenus par les intimés suivants : Guy Charron, Richard Lanthier, Huguette Gauthier, Gestion Guychar (Canada) inc., 177889 Canada inc., 3330575 Canada inc. et 3965121 Canada inc.[4].

[3] Ayant constaté des erreurs dans les numéros des comptes faisant l'objet du blocage auprès de la Banque de Montréal, l'Autorité a demandé au Bureau de modifier le susdit blocage, ce qui fut fait le 16 avril 2007[5].

[4] Le 16 avril 2007, toujours suivant une demande *ex parte* présentée par l'Autorité, le Bureau prononçait la décision n° 2007-008-001[6] qui, notamment, élargit la portée de l'ordonnance de blocage émise dans la première décision. Une interdiction d'agir à titre de conseiller fut prononcée à l'encontre de Guy Charron. De plus, une ordonnance de blocage a été prononcée à l'encontre des intimés Gérald Turp et Turp DTD Consultants inc.

[5] Le 15 mai 2007, le Bureau accueillait une intervention de la société Primatlantis Capital S.E.C. et accordait à cette dernière une levée partielle des ordonnances de blocage qu'il avait prononcées afin de permettre à cette société détentrice d'une sûreté hypothécaire d'exécuter un jugement qu'elle avait obtenu devant la Cour supérieure[7].

[6] Suivant une demande des intimés Guy Charron, Richard Lanthier et Huguette Gauthier, le Bureau a, le 16 juillet 2007, levé partiellement les ordonnances de blocage n° 2007-005-001 du 27 février 2007[8] et n° 2007-008-001 du 16 avril 2007[9], telles que prolongées le 23 mai 2007[10], à la seule fin de leur permettre d'ouvrir chacun un nouveau compte bancaire à l'institution de leur choix dans le but de déposer leurs revenus futurs, et ce, aux fins de subvenir à leurs besoins usuels[11]. Le Bureau avait alors imposé des conditions strictes. L'Autorité ne s'était pas opposée à cette demande.

[7] Le 6 décembre 2007, les intimés Guy Charron, Richard Lanthier et Huguette Gauthier ont adressé au Bureau une demande de levée partielle de blocage, afin de permettre à Richard Lanthier d'exécuter les trois actions suivantes, à savoir :

---

2 L.R.Q., c. V-1.1.
3 L.R.Q., c. A-33.2.
4 Précitée, note 1, 25.
5 *Autorité des marchés financiers* c. *Gestion Guychar (Canada) inc.,* 2007 QCBDRVM 17.
6 *Ibid*.
7 *Autorité des marchés financiers* c. *Gestion Guychar (Canada) inc.,* 2007 QCBDRVM 22.
8 Précitée, note 1.
9 Précitée, note 5.
10 *Autorité des marchés financiers* c. *Gestion Guychar (Canada) inc.,* 2007 QCBDRVM 23.
11 *Autorité des marchés financiers* c. *Gestion Guychar (Canada) inc.,* 2007 QCBDRVM 31.

- vendre un véhicule automobile;
- déposer l'excédent entre le montant de la vente de ce véhicule et le solde dû sur un prêt personnel dans un compte faisant l'objet d'un blocage ordonné par le Bureau; et
- remettre un autre véhicule automobile loué au locateur.

[8] À la suite d'une audience tenue à son siège le 10 décembre 2007, le Bureau a accordé cette demande de levée partielle de blocage[12].

[9] Les ordonnances de blocage dans les dossiers 2007-005 et 2007-008 ont été prolongées à plusieurs reprises[13].

LES REQUÊTES DE LEVÉE DES ORDONNANCES DE BLOCAGE

[10] Le Bureau a été saisi en avril et mai 2013 de trois différentes requêtes afin d'obtenir la levée des ordonnances de blocage dans les présents dossiers par les requérants Micheline MacDermott, Josette Stanké, Jean Leclerc et Gérald Dugré pour lui-même et pour Claudette Rivard (les « requérants »).

[11] Ces requêtes faisaient suite à une lettre transmise par le procureur de l'Autorité invitant les investisseurs ayant obtenu jugement contre les intimés à présenter une requête pour levée des ordonnances de blocage afin d'obtenir la répartition des montants restants dans les différents comptes de banque des intimés, à savoir une somme de 3 733,46 $.

[12] Une audience s'est tenue le 12 juillet 2013 en présence des parties afin qu'elles puissent faire valoir leur réclamation à l'égard des montants restants dans les comptes bancaires.

L'ANALYSE

[13] Il appert que les parties sont d'accord pour procéder à une distribution au prorata des sommes détenues dans les comptes bancaires des intimés.

[14] Le Bureau a reçu une lettre du procureur des intimés Guy Charron, Richard Lanthier et Huguette Gauthier mentionnant qu'il n'avait pas de représentations à faire sur les requêtes et que ses clients s'en remettaient à la décision du Bureau.

[15] Selon les jugements obtenus par les requérants et déposés en preuve à l'audience, l'ensemble des montants qui leur sont dus, à l'exclusion des intérêts,

---

12 *Autorité des marchés financiers* c. *Gestion Guychar (Canada) inc.,* 2007 QCBDRVM 57.

13 *Autorité des marchés financiers* c. *Gestion Guychar (Canada) inc.,* 2007 QCBDRVM 23, 2007 QCBDRVM 35, 2007 QCBDRVM 48, 2008 QCBDRVM 5, 2008 QCBDRVM 20, 2008 QCBDRVM 35, 2008 QCBDRVM 54, 2009 QCBDRVM 3, 2009 QCBDRVM 19, 2009 QCBDRVM 32, 2009 QCBDRVM 66, 2010 QCBDRVM 13, 2010 QCBDRVM 14, 2010 QCBDR 51, 2010 QCBDR 92, 2011 QCBDR 20, 2011 QCBDR 57, 2011 QCBDR 100, 2012 QCBDR 20, 2012 QCBDR 69, 2012 QCBDR 108, 2013 QCBDR 5, 2013 QCBDR 51.

représente une somme globale de 830 319,68 $, alors qu'il ne reste que 3 733,46 $ dans les comptes visés par les blocages.

[16] Lors de l'audience, les parties se sont mises d'accord pour que le Bureau procède avec les montants accordés en fonction des jugements sans effectuer le calcul des intérêts encourus depuis ce moment.

[17] De plus, le procureur de l'Autorité a indiqué être d'accord avec la répartition des montants au prorata et a souligné être d'avis que cette méthode est dans l'intérêt des investisseurs.

[18] Le Bureau estime que la meilleure façon de distribuer les fonds est la méthode du prorata considérant qu'il est impraticable d'appliquer une autre méthode dans les circonstances et que cette méthode est celle qui dessert le mieux les intérêts de l'ensemble des investisseurs dans les présents dossiers.

[19] Le Bureau tient à souligner les passages suivants de la décision *Jacques* c. *Poulin*[14] où le Bureau avait retenu la méthode de distribution au prorata :

> « [25] Dans la décision *Boughner* v. *Greyhawk Equity Partners Limited Partnership (Millenium)*, la Cour d'appel de l'Ontario a confirmé la décision de la Cour supérieure de justice qui s'est prononcée sur la méthode de distribution des fonds dans un contexte de faillite et relativement à un fonds d'investissement. Les trois méthodes suivantes avaient été proposées par le séquestre :
>
> > « (1) *pro rata allocation* – based on the size of each investor's contributions to the Greyhawk Fund. Under this method, each investor's distribution would be based on a percentage of the fund equal to the investor's total claim;
> >
> > (2) *fund unit allocation* – based on what each investor's unit value in Greyhawk ought to have been in light of actual fund performance. Under this method, each investor's distribution would be based on the performance of the fund during the period that the investor's money was invested; and [LIBR]
> >
> > (3) *last in, first out* (LIFO) – based on the chronological order of contributions. Under this method, the last investors in the fund would be the first to receive distributions of the remaining funds. »
>
> [26] La Cour supérieure de justice a ainsi résumé la jurisprudence relative aux différentes méthodes de distribution :

[14] *Jacques* c. *Poulin*, Bureau de décision et de révision, Montréal, 2012-010, 19 août 2013, A. Gélinas.

> « [70] *Greymac* is the controlling authority and, given the submissions of Waldock, must be contrasted with the decision in *Law Society*.
>
> [71] In *Law Society*, the issue before the court was how to distribute the funds in the comingled account and whether the bank should be able to claim priority with a *pro rata* distribution based on tracing (the court in *Law Society* referred to this as LIBR).
>
> [72] The court in *Law Society* found against the bank and concluded that distribution on the basis of *pro rata ex post facto* was appropriate.
>
> [73] The result in *Law Society* is consistent with the result in *Greymac*. Morden J.A. acknowledged in *Greymac* that, in circumstances where *pro rata* on the basis of tracing (LIBR) is not practically possible, distributions should proceed on a *pro rata ex post facto* basis. »

[…]

[28] Dans l'affaire *Law Society of Upper Canada* v. *Toronto-Dominion Bank*, l'honorable juge Blair a établi de la manière suivante les principes qui devraient nous guider dans le choix d'une méthode de distribution :

> « **34** In my view, the method which should generally be followed in cases of pro rata sharing as between beneficiaries is not the LIBR approach but the pari passu ex post facto approach, which has the advantage of relative simplicity. This approach involves taking the claim or contribution of the individual beneficiary to the mixed fund as a percentage of the total contributions of all those with claims against the fund at the time of distribution, and multiplying that factor against the total assets available for distribution, in order to determine the claimant's pro rata share of those remaining funds.
>
> **35** This solution is the type of resolution which has been adopted, on a practical basis, in most cases involving more than two or three competing beneficiaries. It is the solution applied by this Court in Greymac, and by the English Court of Appeal in Barlow Clowes International. It is the solution applied in a number of other recent decisions at the superior court level in this Province involving mixed trust funds,[7] and it is the solution applied by Farley J. in the case under appeal. But it is not LIBR. »

[29] Bien que dans un contexte fort différent de fonds communs de placement, l'honorable juge Mongeon dans l'affaire *Norbourg* analysant la décision *Law Society of Upper Canada* conclut ainsi qu'on devrait favoriser une méthode au prorata :

« **198** Me Fontaine base notamment son argumentation sur l'affaire L.S.U.C. c. Toronto Dominion Bank de la Cour d'appel de l'Ontario où les faits étaient fort différents. Il était, dans ce cas spécifique, impossible de déterminer quelles liquidités de quel client avaient été détournées.

199 Il s'agissait dans cette affaire de déterminer l'identité et le retraçage des fonds détenus dans le compte en fidéicommis d'un avocat, duquel l'avocat avait effectué des retraits pour ses fins personnelles. Lors de la saisie avant jugement des fonds, il s'est avéré qu'il n'y avait pas assez d'argent pour rembourser tous les clients ayant effectué des dépôts dans le compte en question.

200 Plusieurs méthodes de distribution ont alors été soumises à la Cour mais aucune de ces méthodes n'a permis au Tribunal de procéder à la liquidation du compte en fidéicommis autrement que sur la base d'un prorata. En effet, il était impossible de déterminer à qui appartenait le reliquat du compte en fidéicommis.

201 Dans le cas qui nous occupe, les liquidités encore détenues dans les Fonds appartiennent aux détenteurs de parts de chacun de ces Fonds. Donc, s'il manque de liquidités pour rembourser l'ensemble des détenteurs de parts d'un Fonds donné, on doit alors procéder à une distribution des liquidités restantes sur la base d'un pro-rata du nombre de parts détenues par chacun des détenteurs de parts ayant investi dans ce Fonds.

202 Lorsque l'on réfléchit attentivement à la position retenue par la Cour d'appel de l'Ontario dans l'affaire *L.S.U.C.* précitée, on peut même conclure que la suggestion du Liquidateur correspond au raisonnement proposé par le juge Blair de cette Cour.

203 En effet, dans notre affaire, nous connaissons l'identité des détenteurs de parts dans le Fonds donné, ainsi que le nombre d'unités détenues par chacun d'eux. Il s'agit donc de s'assurer que les liquidités restantes dans ce même Fonds ne proviennent pas d'autres sources pour pouvoir conclure que les liquidités en question ne peuvent appartenir à d'autres personnes qu'aux détenteurs de parts. C'est donc à eux que reviennent les liquidités en question au pro-rata du nombre de parts qu'ils détiennent.

204 L'affaire *L.S.U.C.* précitée est intéressante en ce qu'elle rejette le concept de distribution des liquidités sur une base autre qu'un pro-rata (voir les commentaires du juge Blair sur la "Lowest

> Intermediate Balance Rule" ou de la "Rule in Clayton's case" qui tentent d'identifier un mode de distribution basé sur la date d'un dépôt, du montant de ce dépôt et du solde du compte au moment d'un tel dépôt). »
>
> [30] Dans le choix d'une méthode de distribution, le Bureau doit prendre en considération l'intérêt public. Le législateur a prévu à l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* que le Bureau exerce sa discrétion en fonction de l'intérêt public. »[15]

[20] Il serait beaucoup trop ardu et complexe d'employer une autre méthode et de retracer à quel moment les investissements ont été faits et dans quel compte les sommes ont été déposées. Plusieurs comptes bancaires sont visés par les ordonnances de blocage. Il est donc préférable de distribuer les montants selon le prorata des investissements de chacun.

[21] Voici un tableau démontrant de quelle façon les montants devront être distribués :

Nom de l'investisseur	**Montant accordé par le jugement**	**Pourcentage sur le total des montants**	**Montant à restituer**
Josette Stanké	51 305,42 $	6,18 %	230,73 $
Jean Leclerc	124 791,76 $	15,03 %	561,14 $
Gérald Dugré	50 934 $	6,13 %	228,86 $
Gérald Dugré pour Claudette Rivard	69 988,50 $	8,43 %	314,73 $
Micheline MacDermott	533 300 $	64,23 %	2398 $
Total des montants obtenus	830 319,68 $	**Solde des comptes**	3 733,46 $

[22] Il appert cependant que le solde de 3 733,46 $ est réparti dans divers comptes bancaires et le Bureau n'en a pas la ventilation. Le Bureau n'est donc pas en mesure d'ordonner aux institutions financières de remettre un montant précis aux requérants.

[23] Il appartiendra donc aux institutions financières d'accorder pour chaque compte le pourcentage établi pour chaque investisseur sur le solde de chaque compte. Les institutions financières mises en cause devront remettre aux requérants le solde de chacun des comptes en fonction des pourcentages susmentionnés.

---

[15] *Id.*

[24] Les requérants devront se présenter aux institutions financières mises en cause pour obtenir leur pourcentage des soldes des comptes, en présentant une copie de la présente décision et une pièce d'identité. Il est entendu que Gérald Dugré effectuera la demande pour feu Claudette Rivard.

[25] Par conséquent, le Bureau est prêt à accorder les requêtes afin de permettre aux investisseurs ayant obtenu des jugements de récupérer le mince solde restant dans les comptes des intimés. Le Bureau est bien conscient que cela n'efface pas les tracas et l'ensemble des pertes subis par les investisseurs, mais il convient de leur permettre de récupérer le solde des comptes des intimés faisant l'objet des ordonnances de blocage.

LA DÉCISION

[26] **PAR CES MOTIFS**, le Bureau de décision et de révision prononce la décision suivante en vertu des articles 93 et 115.14 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* et de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières* :

ACCUEILLE les requêtes pour levée des ordonnances de blocage;

LÈVE les ordonnances de blocage dans les présents dossiers aux seules fins de permettre pour les comptes ci-après mentionnés la restitution des fonds en faveur des requérants selon les pourcentages suivants;

Josette Stanké	6,18 %
Jean Leclerc	15,03 %
Gérald Dugré	6,13 %
Gérald Dugré pour Claudette Rivard	8,43 %
Micheline MacDermott	64,23 %

ORDONNE à la Banque de Montréal, succursale située au 630, boul. René-Lévesque Ouest, à Montréal, H3B 1S6 de remettre aux requérants, se présentant à sa succursale, le solde de chacun des comptes suivants en fonction des pourcentages ci-haut mentionnés :

- Compte au nom de Richard Lanthier portant le numéro [...];
- Comptes de Guy Charron portant les numéros [...] et [...];

ORDONNE à la Caisse populaire de Rosemont, succursale située au 2570, rue Jean-Talon Est, Montréal, H2A 1T9 de remettre aux requérants, se présentant à sa succursale, le solde de chacun des comptes suivants en fonction des pourcentages ci-haut mentionnés :

- Comptes au nom de Richard Lanthier portant les numéros [...] et [...];

Fait à Montréal, le 21 août 2013.

M^e^ Alain Gélinas, président

BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2012-010

DÉCISION N° : 2012-010-008

DATE : 19 août 2013

EN PRÉSENCE DE : M^e^ ALAIN GÉLINAS

DAVE JACQUES
et
ERIC GAGNON
et
MARIO SIMONEAU
et
SOLANGE VACHON
et
STÉPHANE DULAC
Parties requérantes
c.
DANIEL POULIN
et
9169-8993 QUÉBEC INC.
Parties intimées
AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS
et
BANQUE NATIONALE DU CANADA, personne morale ayant son siège social au 600, de la Gauchetière Ouest, 4^e^ étage, Montréal (Québec) H3B 4L2
Parties mises en cause

DÉCISION SUR DEMANDES DE LEVÉE PARTIELLE DE L'ORDONNANCE DE BLOCAGE
[art. 249, *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, art. 93 et 115.14, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2]

M^e^ François St-Pierre
(Girard et al.)
Procureur de l'Autorité des marchés financiers

M^e^ Pascal A. Pelletier
Procureur de Daniel Poulin et 9169-8993 Québec inc.

Dave Jacques, Éric Gagnon, Mario Simoneau, Solange Vachon et Stéphane Dulac, comparaissant personnellement

Date d'audience : 17 juin 2013
Date de réception des derniers documents : 3 juillet 2013

DÉCISION

[1] Les requérants Dave Jacques, Éric Gagnon, Mario Simoneau, Solange Vachon et Stéphane Dulac ont saisi le Bureau de décision et de révision (le « Bureau ») de requêtes pour obtenir la levée partielle de l'ordonnance de blocage prononcée dans le présent dossier à l'encontre des intimés Daniel Poulin et 9169-8993 Québec inc.

[2] Le 31 janvier 2012[1], le Bureau a prononcé une ordonnance de blocage à l'encontre de Daniel Poulin et 9169-8993 Québec inc., notamment à l'égard d'un compte de banque détenu auprès de la Banque Nationale du Canada (« BNC »), mise en cause. Cette ordonnance fut prononcée en vertu de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières*[2]. Depuis cette date, le Bureau a prolongé l'ordonnance de blocage pour des périodes de 120 jours. La dernière prolongation de l'ordonnance est datée du 1^er^ mai 2013[3].

[3] Les requêtes visent à lever l'ordonnance pour le compte bancaire que détient Daniel Poulin auprès de la BNC. Chacun des requérants réclame que l'argent qu'ils ont

1 *Autorité des marchés financiers* c. *Poulin*, 2012 QCBDR 6.
2 L.R.Q., c. V-1.1.
3 *Autorité des marchés financiers* c. *Poulin*, 2013 QCBDR 42.

remis à Daniel Poulin et qui a été déposé dans son compte de banque leur soit remis. Voici les montants investis par les requérants :

- Stéphane Dulac : 50 000 $
- Éric Gagnon : 50 000 $
- Mario Simoneau : 40 000 $
- Dave Jacques et Solange Vachon : 20 000 $

[4] L'audience pour entendre l'ensemble des requêtes s'est tenue le 17 juin 2013.

L'AUDIENCE

[5] À l'audience, il a été convenu que la preuve déjà déposée au dossier soit versée dans le cadre des présentes requêtes.

[6] En début d'audience, les requérants ont été invités à discuter entre eux relativement à la distribution des fonds restants dans le compte, soit la distribution d'un montant de 68 842,06 $.

[7] Sur le total des 160 000 $ déposés, il n'en reste que 68 842,06 $. N'ayant pu s'entendre sur la méthode de distribution, les requérants ont chacun exprimé la manière dont ils voyaient que la distribution pourrait s'effectuer. À la demande du tribunal, des commentaires écrits ont été transmis au Bureau après l'audience relativement à la méthode de distribution des fonds.

[8] Le procureur des intimés Daniel Poulin et 9169-8993 Québec inc. a indiqué que ses clients ne contestaient pas les requêtes et s'en remettaient à la discrétion du Bureau.

[9] Les requérants Éric Gagnon et Stéphane Dulac demandent que la distribution soit effectuée au prorata des sommes investies par tous les requérants. Pour ces derniers, il serait injuste de ne pas procéder à une distribution au prorata puisqu'il ne s'agit que d'une coïncidence si leurs chèques sont passés avant ceux des autres requérants. Ils invoquent qu'il n'y a que quelques jours qui séparent les investissements.

[10] Ils allèguent que puisque les sommes investies étaient destinées à couvrir des dépenses, cela pénalise les premiers investisseurs. Ils ajoutent que monsieur Poulin semblait avoir accumulé des comptes à payer et que les premiers montants qui se sont ajoutés à son compte ont « vite été dilapidés ».

[11] Pour ces requérants, la méthode de distribution au prorata est juste et équitable. Ils soulignent qu'ils ont tous investi pour la même cause et il était clair que les sommes étaient destinées à être dépensées.

[12] Pour leur part, les requérants Mario Simoneau, Dave Jacques et Solange Vachon demandent que la distribution soit faite en fonction des sommes dépensées entre les différents investissements qui doivent être supportées par les premières

sommes déposées. Ils allèguent en quelque sorte la méthode de distribution nommée « *Lowest intermediate balance rule* » (« LIBR »).

[13] Ils prétendent qu'ils n'ont pas à payer parce que les sommes investies par les autres requérants ont été dépensées au moment où leurs sommes ont été déposées. Ils allèguent qu'ils n'ont pas à subir la perte des investisseurs précédents. Pour ces requérants, il n'y a aucune confusion des sommes investies. Les dates et les montants investis sont connus.

[14] Le procureur de l'Autorité a fait valoir que la méthode qui servirait le mieux les intérêts des investisseurs est celle de la distribution au prorata. Le procureur de l'Autorité a souligné que les parties se sont entendues pour conférer juridiction au Bureau pour lever les ordonnances de blocage et distribuer les sommes. Cependant, les requérants ne s'entendent pas sur la façon de distribuer les montants.

[15] Pour le procureur de l'Autorité, le tribunal doit être certain de la valeur de l'entreprise ou du fonds où les sommes sont investies pour appliquer la méthode LIBR. Les sommes investies ont été déposées dans le compte bancaire de Daniel Poulin, mais selon les allégations des requérants, ils investissaient dans les activités de l'intimée 9169-8993 Québec inc. Le procureur de l'Autorité indique qu'il n'y a aucune preuve au dossier quant à la valeur réelle de cette société.

[16] Le procureur de l'Autorité rappelle que le Bureau a l'assurance que les requérants sont les seules personnes dont les sommes investies ont été déposées dans le compte bancaire de Daniel Poulin à la BNC.

[17] Il a ajouté que l'argent étant un bien fongible, il y a confusion des sommes une fois qu'elles sont déposées dans un compte bancaire. Il soutient qu'il est impossible d'individualiser les sommes dans le compte bancaire compte tenu de l'utilisation des sommes faite par les intimés.

[18] Le procureur de l'Autorité a indiqué que dans le présent dossier, la méthode de distribution consistant à rembourser en premier les derniers investisseurs n'est pas dans l'intérêt public, à savoir l'intérêt de tous les investisseurs identifiés.

[19] Par conséquent, le procureur de l'Autorité plaide que la méthode de distribution au prorata des sommes investies semble être la seule méthode garantissant un traitement juste, pratique et équitable, étant donné que les sommes ont été utilisées à mauvais escient et que la perte des investisseurs ne résulte pas de risques inhérents à leur investissement.

L'ANALYSE

[20] Le compte de Daniel Poulin ouvert auprès de la BNC fait présentement l'objet d'une ordonnance de blocage rendue par le Bureau le 31 janvier 2012. Cette ordonnance a été prolongée à plusieurs reprises. Le solde du compte au moment de l'ordonnance de blocage était de 68 842,06 $. Un montant global de 160 000 $ représente les dépôts des requérants au compte de l'intimé. Il appert donc qu'il n'y a pas suffisamment de liquidités dans le compte pour rembourser en totalité les requérants.

[21] En date du 9 janvier 2012, le solde du compte était de 664,65 $, lorsqu'un montant de 100 000 $ a été déposé au compte. Il s'agissait de 50 000 $ provenant de Stéphane Dulac et de 50 000 $ provenant d'Éric Gagnon.

[22] Le 19 janvier 2012, avant le dépôt d'un montant de 60 000 $ (dont 40 000 $ proviennent de Mario Simoneau et 20 000 $ de Dave Jacques et Solange Vachon), il restait 17 779,81 $ dans le compte. Monsieur Poulin a effectué plusieurs retraits du compte et a émis plusieurs chèques entre les dépôts des investisseurs et après les dépôts des derniers investisseurs. Ainsi, il ne reste que 68 842,06 $ à partager entre les requérants.

[23] Les requérants demandent au Bureau de trancher sur la façon dont les fonds seront distribués entre eux. Les intimés quant à eux s'en remettent à la discrétion du Bureau et ne contestent pas que les sommes soient retournées aux requérants.

[24] L'Autorité, quant à elle, est d'accord pour que le solde du compte soit distribué aux requérants et elle est d'avis qu'il serait dans l'intérêt de tous que les sommes soient distribuées au prorata selon les mises de fonds de chacun.

[25] Dans la décision *Boughner* v. *Greyhawk Equity Partners Limited Partnership (Millenium)*[4], la Cour d'appel de l'Ontario a confirmé la décision de la Cour supérieure de justice[5] qui s'est prononcée sur la méthode de distribution des fonds dans un contexte de faillite et relativement à un fonds d'investissement. Les trois méthodes suivantes avaient été proposées par le séquestre :

> « (1) *pro rata allocation* – based on the size of each investor's contributions to the Greyhawk Fund. Under this method, each investor's distribution would be based on a percentage of the fund equal to the investor's total claim;
>
> (2) *fund unit allocation* – based on what each investor's unit value in Greyhawk ought to have been in light of actual fund performance. Under this method, each investor's distribution would be based on the performance of the fund during the period that the investor's money was invested; and [LIBR]
>
> (3) *last in, first out* (LIFO) – based on the chronological order of contributions. Under this method, the last investors in the fund would be the first to receive distributions of the remaining funds. »[6]

[26] La Cour supérieure de justice a ainsi résumé la jurisprudence relative aux différentes méthodes de distribution :

---

4 *Boughner* v. *Greyhawk Equify Partners Limited Partnership (Millenium),* 2013 ONCA 26.
5 *Boughner* v. *Greyhawk Equify Partners Limited Partnership (Millenium)*, 2012 ONSC 3185.
6 Précitée, note 4, par. 3.

> « [70] *Greymac* is the controlling authority and, given the submissions of Waldock, must be contrasted with the decision in *Law Society*.
>
> [71] In *Law Society*, the issue before the court was how to distribute the funds in the comingled account and whether the bank should be able to claim priority with a *pro rata* distribution based on tracing (the court in *Law Society* referred to this as LIBR).
>
> [72] The court in *Law Society* found against the bank and concluded that distribution on the basis of *pro rata ex post facto* was appropriate.
>
> [73] The result in *Law Society* is consistent with the result in *Greymac*. Morden J.A. acknowledged in *Greymac* that, in circumstances where *pro rata* on the basis of tracing (LIBR) is not practically possible, distributions should proceed on a *pro rata ex post facto* basis. »[7]

[27] En l'espèce, les parties ont suggéré les méthodes prorata et LIBR. Les requérants Mario Simoneau, Dave Jacques et Solange Vachon appuient la répartition des fonds selon la méthode LIBR, alors que les requérants Éric Gagnon et Stéphane Dulac et l'Autorité supportent la méthode du prorata.

[28] Dans l'affaire *Law Society of Upper Canada* v. *Toronto-Dominion Bank*[8], l'honorable juge Blair a établi de la manière suivante les principes qui devraient nous guider dans le choix d'une méthode de distribution :

> « **34** In my view, the method which should generally be followed in cases of pro rata sharing as between beneficiaries is not the LIBR approach but the pari passu ex post facto approach, which has the advantage of relative simplicity. This approach involves taking the claim or contribution of the individual beneficiary to the mixed fund as a percentage of the total contributions of all those with claims against the fund at the time of distribution, and multiplying that factor against the total assets available for distribution, in order to determine the claimant's pro rata share of those remaining funds.
>
> **35** This solution is the type of resolution which has been adopted, on a practical basis, in most cases involving more than two or three competing beneficiaries. It is the solution applied by this Court in Greymac, and by the English Court of Appeal in Barlow Clowes International. It is the solution applied in a number of other recent decisions at the superior court level in this Province involving mixed trust funds,[7] and it is the solution applied by Farley J. in the case under appeal. But it is not LIBR. »[9]

---

7 Précitée, note 5.
8 *Law Society of Upper Canada* v. *Toronto-Dominion Bank*, [1998] O.J. No. 5115.
9 *Id.*

[29] Bien que dans un contexte fort différent de fonds communs de placement, l'honorable juge Mongeon dans l'affaire *Norbourg*[10] analysant la décision *Law Society of Upper Canada* conclut ainsi qu'on devrait favoriser une méthode au prorata :

> « **198** Me Fontaine base notamment son argumentation sur l'affaire L.S.U.C. c. Toronto Dominion Bank de la Cour d'appel de l'Ontario où les faits étaient fort différents. Il était, dans ce cas spécifique, impossible de déterminer quelles liquidités de quel client avaient été détournées.
>
> **199** Il s'agissait dans cette affaire de déterminer l'identité et le retraçage des fonds détenus dans le compte en fidéicommis d'un avocat, duquel l'avocat avait effectué des retraits pour ses fins personnelles. Lors de la saisie avant jugement des fonds, il s'est avéré qu'il n'y avait pas assez d'argent pour rembourser tous les clients ayant effectué des dépôts dans le compte en question.
>
> **200** Plusieurs méthodes de distribution ont alors été soumises à la Cour mais aucune de ces méthodes n'a permis au Tribunal de procéder à la liquidation du compte en fidéicommis autrement que sur la base d'un prorata. En effet, il était impossible de déterminer à qui appartenait le reliquat du compte en fidéicommis.
>
> **201** Dans le cas qui nous occupe, les liquidités encore détenues dans les Fonds appartiennent aux détenteurs de parts de chacun de ces Fonds. Donc, s'il manque de liquidités pour rembourser l'ensemble des détenteurs de parts d'un Fonds donné, on doit alors procéder à une distribution des liquidités restantes sur la base d'un pro-rata du nombre de parts détenues par chacun des détenteurs de parts ayant investi dans ce Fonds.
>
> **202** Lorsque l'on réfléchit attentivement à la position retenue par la Cour d'appel de l'Ontario dans l'affaire *L.S.U.C.* précitée, on peut même conclure que la suggestion du Liquidateur correspond au raisonnement proposé par le juge Blair de cette Cour.
>
> **203** En effet, dans notre affaire, nous connaissons l'identité des détenteurs de parts dans le Fonds donné, ainsi que le nombre d'unités détenues par chacun d'eux. Il s'agit donc de s'assurer que les liquidités restantes dans ce même Fonds ne proviennent pas d'autres sources pour pouvoir conclure que les liquidités en question ne peuvent appartenir à d'autres personnes qu'aux détenteurs de parts. C'est donc à eux que reviennent les liquidités en question au pro-rata du nombre de parts qu'ils détiennent.
>
> **204** L'affaire *L.S.U.C.* précitée est intéressante en ce qu'elle rejette le concept de distribution des liquidités sur une base autre qu'un pro-rata

[10] *Fonds Norbourg placements équilibrés (Liquidation de)*, 2006 QCCS 4072.

> (voir les commentaires du juge Blair sur la "Lowest Intermediate Balance Rule" ou de la "Rule in Clayton's case" qui tentent d'identifier un mode de distribution basé sur la date d'un dépôt, du montant de ce dépôt et du solde du compte au moment d'un tel dépôt). »[11]

[30] Dans le choix d'une méthode de distribution, le Bureau doit prendre en considération l'intérêt public. Le législateur a prévu à l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*[12] que le Bureau exerce sa discrétion en fonction de l'intérêt public. Le Bureau rappelle à cet égard comment cette discrétion accordée aux commissions de valeurs mobilières a été interprétée par la Cour suprême du Canada :

> « Il importe tout d'abord de faire remarquer que la Loi est une loi de nature réglementaire. En fait, elle s'inscrit dans le cadre d'un régime de réglementation beaucoup plus vaste de l'industrie des valeurs mobilières au Canada. Elle vise avant tout à protéger l'investisseur, mais aussi à assurer le rendement du marché des capitaux et la confiance du public dans le système: David L. Johnston, *Canadian Securities Regulation* (1977), à la p. 1.
>
> […]
>
> Comme je l'ai déjà mentionné, les lois sur les valeurs mobilières visent avant tout à protéger le public investisseur. Dans l'arrêt *Brosseau c. Alberta Securities Commission*, [1989] 1 R.C.S. 301 (*Brosseau*), notre Cour a reconnu l'importance de cet objectif lorsqu'il faut procéder à l'examen de décisions prises par des commissions des valeurs mobilières; le juge L'Heureux-Dubé, s'exprimant au nom de notre Cour, dit, à la p. 314:
>
> > D'une manière générale, on peut dire que les lois sur les valeurs mobilières visent à réglementer le marché et à protéger le public. Cette Cour a reconnu ce rôle dans l'arrêt *Gregory & Co. v. Quebec Securities Commission*, [1961] R.C.S. 584, dans lequel le juge Fauteux a fait remarquer à la p. 588 :
> >
> > > [TRADUCTION] L'objet prépondérant de la loi est d'assurer que les personnes qui, dans la province, exercent le commerce des valeurs mobilières ou qui agissent comme conseillers en placement, sont honnêtes et de bonne réputation et, ainsi, de protéger le public, dans la province ou ailleurs, contre toute fraude consécutive à certaines activités amorcées dans la province par des personnes qui y exercent ce commerce.
> >
> > Ce rôle protecteur, qui est commun à toutes les commissions des valeurs mobilières, donne à ces organismes un caractère particulier qui doit être reconnu lorsqu'on examine la manière dont leurs fonctions sont exercées aux termes des lois qui leur sont applicables. »[13]

---

11 *Id.*
12 L.R.Q., c. A-33.2.
13 *Pezim c. Colombie-Britannique (Superintendent of Brokers)*, [1994] 2 R.C.S. 557.

[31] Le Bureau commentait ainsi les paramètres de ses interventions dans le dossier Steven Demers :

> « L'obligation qui est faite au Bureau d'exercer la discrétion qui lui est conférée en fonction de l'intérêt public en vertu de l'article 323.5 de la *Loi sur les valeurs mobilières* lui confère à mon avis un très vaste pouvoir discrétionnaire afin d'encadrer les activités liées aux marchés financiers au Québec ;
>
> Une ordonnance rendue par le Bureau dans l'intérêt public doit à la fois tenir compte du traitement équitable des investisseurs, de l'incidence de son intervention sur l'efficacité des marchés financiers et de la confiance du public dans ces mêmes marchés;
>
> […]
>
> Le pouvoir d'intervention du Bureau en fonction de l'intérêt public n'est cependant pas illimité et doit pondérer la protection des investisseurs, l'efficacité des marchés financiers et la confiance du public dans l'intégrité de ceux-ci. »[14]

[32] Il est important de rappeler que la décision *ex parte* de blocage rendue par le Bureau dans le présent dossier a été rendue dans l'intérêt public afin notamment de protéger l'ensemble des porteurs et non pour des intérêts particuliers.

[33] On constate à plusieurs endroits dans la législation en valeurs mobilières cette notion de communauté ou le concept d'égalité entre les différents investisseurs. À titre d'exemples on peut souligner qu'une des pierres d'assises de l'assujettissement à loi à savoir le contrat d'investissement[15] réfère au concept de l'affaire ou de l'entreprise commune. Globalement, la législation en valeurs mobilières protégera l'ensemble des porteurs qui s'engagent dans l'espérance d'un bénéfice à participer aux risques d'une affaire.

[34] Les requérants allèguent que les sommes investies devaient permettre l'acquisition d'une participation dans la société Green Fund America ou le retour de royautés[16] basé sur les revenus des projets pour permettre à cette dernière de développer des appareils pouvant diminuer la pollution. La Cour suprême du Canada dans l'arrêt *Pacific Coast Coin*[17] soulignait que le concept d'entreprise commune doit être interprété largement[18].

---

14 *Autorité des marchés financiers* c. *Demers*, 2006 QCBDRVM 17.
15 Art. 1, *Loi sur les valeurs mobilières*, précitée, note 2.
16 Contrat de partage de royautés entre Green Fund America Ltd. et Dave Jacques.
17 *Pacific Coast Coin Exchange of Canada Limited* c. *Commission des valeurs mobilières de l'Ontario*, [1978] 2 R.C.S. 112.
18 *Id*.

[35] On note également cette notion d'égalité lors des offres publiques d'achat, l'initiateur doit offrir les mêmes conditions à l'ensemble des porteurs. Le *Règlement 62-104*[19] consacre l'importance de ce principe.

[36] Dans l'éventualité d'un placement assujetti à la législation, la règle générale est à l'effet que le prospectus doit être remis à tous les souscripteurs qui font une demande de souscription[20]. Dans le cas où un projet nécessite un minimum de fonds à recueillir la réglementation protège les investisseurs en requérant la ségrégation de l'ensemble des deniers afin que tous puissent être remboursés si l'objectif n'est pas atteint. Voir à cet égard l'article 8.3 du *Règlement 41-101*[21] :

> « **8.3. Montant minimum de fonds à réunir**
>
> Dans le cas du placement pour compte, sauf le placement permanent, le prospectus peut indiquer qu'il faut recueillir un minimum de fonds lorsque sont remplies les conditions suivantes:
>
> *a)* l'émetteur désigne un courtier inscrit autorisé à effectuer le placement, une institution financière canadienne, un avocat en exercice et membre en règle du barreau du territoire dans lequel les titres sont placés, ou un notaire au Québec, pour conserver en fiducie le produit des souscriptions jusqu'à ce que le minimum de fonds indiqué dans le prospectus définitif soit réuni;
>
> *b)* si le minimum de fonds n'est pas réuni pendant la durée du placement prévue à l'article 8.2, la personne conservant les fonds en fiducie visée au paragraphe *a* doit les retourner aux souscripteurs sans déductions. »[22]

---

19 *Règlement 62-104 sur les offres publiques d'achat et de rachat*, (2008) 140 G.O. II, 656.
2.23. Contrepartie
1) Lorsqu'une offre publique d'achat ou de rachat est lancée, la contrepartie offerte est identique pour tous les porteurs de titres de la même catégorie.
2) Le paragraphe 1 n'empêche pas l'initiateur d'offrir un choix identique entre plusieurs contreparties à tous les porteurs de titres de la même catégorie.
3) En cas de surenchère avant la clôture de l'offre publique d'achat ou de rachat, l'initiateur paie la contrepartie majorée même pour les titres dont il a déjà pris livraison aux termes de l'offre.
2.24. Interdiction de conclure une convention accessoire
1) Ni la personne qui fait ou compte faire une offre publique d'achat ou de rachat ni une personne agissant de concert avec elle ne peut conclure de convention accessoire ayant directement ou indirectement pour effet de fournir à un porteur de titres de l'émetteur visé une contrepartie plus élevée que celle qui est offerte aux autres porteurs de titres de la même catégorie.

20 Art. 29, *Loi sur les valeurs mobilières*, précitée, note 2.

21 *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus*, (2008) 140 G.O. II, 1081.

22 *Id.*

[37] Finalement il est utile de mentionner qu'en matière de divulgation d'information la société doit viser à informer l'ensemble des investisseurs par le biais d'un communiqué de presse[23].

[38] De manière générale, la règle du prorata est celle qui s'inscrit donc le mieux dans la philosophie de la législation en valeurs mobilières.

[39] Des particularités propres au présent dossier militent également en faveur de la règle du prorata. Il est important de rappeler que dans le présent dossier, le Bureau a entrepris d'entendre *de novo* l'ensemble de la preuve. Les intimés n'ont par ailleurs pas eu l'occasion de présenter leur défense pour des raisons liées à une autre procédure.

[40] Le tribunal n'est donc pas en mesure d'apprécier l'usage et la destination des fonds qui ont été versés par les premiers porteurs. Il a par ailleurs peu d'explication à l'égard de la valeur des actifs du projet présenté aux requérants.

[41] On peut retenir des décisions mentionnées précédemment que la méthode LIBR sera utilisée lorsqu'il est possible et relativement simple de retracer la part de chaque investisseur dans un fond, alors que la méthode du prorata sera retenue lorsqu'il est impraticable d'employer la première :

> « [9] We agree with this analysis. The general rule, and the preferred allocation method, in cases like this is, per *Greymac*, the LIBR method. In some cases, as in *Law Society*, this method will not be appropriate because, as Blair J.A. (*ad hoc*) said at para. 33, "it is manifestly more complicated and more difficult to apply." Thus the law in Ontario is as expressed by Morden J.A. in *Greymac* at para. 46:
>
> While it might, possibly, be appropriate in some circumstances to recognize claims on the basis of a claimant's original contribution... I do not think that it is appropriate where the contributions to the mixed fund can be simply traced, as in the present case. »[24]

[42] De plus, la Cour d'appel de l'Ontario dans l'arrêt *Law Society of Upper Canada* mentionnait qu'il fallait rechercher la méthode qui est la plus juste, pratique et équitable dans les circonstances[25].

[43] Les requérants ont indiqué qu'ils avaient investi par l'intermédiaire de monsieur Poulin dans Green Found America. Or, il est en preuve que les sommes remises par chèque à monsieur Poulin ont été déposées dans le compte de ce dernier, mais il demeure que le tribunal n'est pas en mesure d'évaluer la valeur monétaire de Green Found America.

---

[23] *Instruction générale 51-201 : Lignes directrices en matière de communication de l'information*, Bulletin hebdomadaire: 2002-07-12, Vol. XXXIII n° 27

1.1 Objet

1) Il est essentiel que toutes les personnes qui achètent des titres aient pareillement accès à l'information qui peut influer sur leurs décisions en matière de placement.

[24] Précitée, note 4, par. 9.

[25] Précitée, note 8, par. 31.

[44] Le Bureau ne peut retracer la part de chacun dans cette société ni l'ensemble des actifs de cette dernière. Il n'est donc pas possible d'établir la part de chacun dans le projet qu'était Green Found America.

[45] De plus, les requérants n'ont pas obtenu de jugement d'un tribunal de droit commun qui reconnaitrait leurs droits spécifiques dans le projet et sur les sommes déposées dans le compte de l'intimé.

[46] Il appert que les premières sommes déposées dans ce compte par les requérants, à savoir un montant global de 100 000 $, l'ont été le 9 janvier 2012 et que plusieurs retraits ont ensuite été effectués par l'intimé. Les autres sommes, à savoir un montant global de 60 000 $, ont été déposées 10 jours plus tard dans le compte de l'intimé. Encore là, des retraits ont été effectués après le dépôt de ces sommes.

[47] Le Bureau est d'avis qu'il y a lieu de procéder à une distribution des fonds au prorata des sommes déposées par les requérants considérant qu'il n'y a aucune façon de retracer la part de chacun dans le projet, qu'aucun jugement n'a encore été obtenu par les requérants, que les mises de fonds et les dépenses ont été effectués sur un court laps de temps. De plus, il est dans l'intérêt public de procéder à une telle distribution qui protège l'ensemble des requérants au dossier dont les fonds ont été déposés dans le compte de l'intimé faisant l'objet de l'ordonnance de blocage.

[48] Selon la distribution au prorata, le solde du compte de 68 842,06 $ devra être réparti de la façon suivante parmi les requérants :

Requérant	**Montant investi**	**Pourcentage sur le total des sommes investies**	**Montant à restituer**
Stéphane Dulac	50 000 $	31,25 %	21 513,14 $
Éric Gagnon	50 000 $	31,25 %	21 513,14 $
Mario Simoneau	40 000 $	25 %	17 210,52 $
Dave Jacques et Solange Vachon	20 000 $	12,50 %	8 605,26 $

LA DÉCISION

[49] **PAR CES MOTIFS**, le Bureau décision et de révision, en vertu de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et des articles 93 et 115.14 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* :

> **LÈVE** partiellement l'ordonnance de blocage du 31 janvier 2012, telle que renouvelée depuis, à l'égard uniquement du compte de Daniel Poulin auprès de la Banque Nationale du Canada, portant le numéro [...], aux seules fins de

permettre la remise du solde du compte aux requérants selon les montants suivants :

Requérant	**Montant à restituer**
Stéphane Dulac	21 513,14 $
Éric Gagnon	21 513,14 $
Mario Simoneau	17 210,52 $
Dave Jacques et Solange Vachon	8 605,26 $

Fait à Montréal, le 19 août 2013.

(s) Alain Gélinas

M^e^ Alain Gélinas, président

BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2012-034

DÉCISION N° : 2012-034-006

DATE : Le 1er août 2013

EN PRÉSENCE DE : M^e^ ALAIN GÉLINAS
M^e^ CLAUDE ST PIERRE

JEAN-LOUIS KÈGLE
et
LES ENTREPRISES D.P.P. INC.
Parties intimées / REQUÉRANTES
c.
AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS
Partie demanderesse / INTIMÉE
et
CAISSE DESJARDINS GODEFROY
et
RAYMOND CHABOT INC., ès qualités de séquestre intérimaire aux affaires de Les Entreprises D.P.P. inc.
et
9205-4592 QUÉBEC INC.
et
M^e^ GUY SYLVESTRE, à titre de notaire instrumentant
Parties mises en cause / PARTIES MISES EN CAUSE

LEVÉE PARTIELLE D'UNE ORDONNANCE DE BLOCAGE
[art. 249, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1), art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2)]

M[e] Sébastien Simard
(Girard et al.)
Procureur de l'Autorité des marchés financiers

M[e] François Daigle
(Lacoursière Lebrun avocats, s.e.n.c.r.l.)
Procureur de Jean-Louis Kègle et Les Entreprises D.P.P. inc.

Date d'audience : 25 juillet 2013

DÉCISION

---

[1] Le 20 juillet 2012[1], le Bureau de décision et de révision (le « *Bureau* ») a accueilli une demande *ex parte* de l'Autorité des marchés financiers (l' « *Autorité* ») et a prononcé à l'encontre des intimés Jean-Louis Kègle et Les Entreprises D.P.P. inc. (« *DPP* ») une ordonnance de blocage, d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et de mesure propre à assurer le respect de la loi.

[2] Ces ordonnances furent rendues en vertu des articles 249, 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*[2] et des articles 93, 94 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*[3]. Le 31 juillet 2012, les intimés ont transmis au Bureau un avis de contestation de cette décision.

[3] Les 14 novembre 2012[4], 7 mars 2013[5] et 27 juin 2013[6], le Bureau a prononcé des prolongations de l'ordonnance de blocage pour des périodes renouvelables de 120 jours.

[4] Le 28 mars 2013[7], à la suite d'une requête de Jean-Louis Kègle et de Les Entreprises D.P.P. inc., le Bureau a prononcé une ordonnance de levée partielle de blocage à l'égard de deux immeubles.

---

1 *Autorité des marchés financiers* c. *Kègle*, 2012 QCBDR 79.
2 L.R.Q., c. V-1.1.
3 L.R.Q., c. A-33.2.
4 *Autorité des marchés financiers* c. *Kègle*, 2012 QCBDR 123.
5 *Autorité des marchés financiers* c. *Kègle*, 2013 QCBDR 49.
6 *Autorité des marchés financiers* c. *Kègle*, 2013 QCBDR 64.
7 *Kègle* c. *Autorité des marchés financiers*, 2013 QCBDR 30.

[5] Ensuite, soit le 15 juillet 2013, le Bureau a de nouveau été saisi d'une requête pour obtenir la levée partielle de l'ordonnance de blocage relativement à un immeuble. Une audience a eu lieu le 25 juillet 2013.

LA REQUÊTE

[6] Le Bureau reprend ci-après les allégués de la requête en levée partielle de l'ordonnance de blocage :

1. Le 20 juillet 2012, le Bureau de décision et de révision (ci-après le « Bureau ») a accueilli une demande ex-parte de l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« AMF») et a prononcé à l'encontre des requérants Jean-Louis Kègle et Les Entreprises D.P.P. inc. (ci-après « DPP ») une ordonnance de blocage, d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et de mesure propre à assurer le respect de la loi, le tout tel qu'il appert de ladite ordonnance dénoncée au soutien des présentes;

2. Le 14 novembre 2012, le 7 mars 2013 et le 27 juin 2013, le Bureau a prononcé une prolongation de l'ordonnance de blocage pour une période renouvelable de cent vingt (120) jours;

3. Ces ordonnances furent rendues en vertu des articles 249, 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et des articles 93, 94 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* et, le 31 juillet 2012, les Requérants ont transmis au bureau un avis de contestation de cette décision;

4. Dans cette décision, au point 3 des conclusions, il a été ordonné aux Requérants de ne pas, directement ou indirectement, se départir des fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession, dont notamment le compte folio [...] ouvert auprès de la Caisse Desjardins Godefroy, les huit (8) immeubles décrits ci-après, ainsi que les revenus des loyers à ces immeubles:

    i) Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro UN MILLION DEUX CENT HUIT MILLE HUIT CENT SEPT (1 208 807), du Cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Trois-Rivières, avec une maison dessus construite, circonstances et dépendances, portant les numéros civiques 1283, 1285, 1287 et 1291, rue Cartier, Trois-Rivières, province de Québec, G8Z 1L7;

    ii) Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro UN MILLION DIX-HUIT MILLE DEUX CENT QUATRE-VINGT-ONZE (1 018 291), du Cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Trois-Rivières, avec bâtisse à logements dessus construite, circonstances et dépendances, portant les numéros civiques 445, 447, 449 et 451, rue Saint-Georges, Trois-Rivières, province de Québec, G9A 2K7;

    iii) Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro TROIS MILLIONS DOUZE MILLE SIX CENT CINQUANTE-CINQ (3 012 655), du Cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Champlain, avec un immeuble à logements dessus construit, circonstances et dépendances, portant les numéros

civiques 134 à 140, rue Notre-Dame Est, Trois-Rivières, province de Québec, G8T 487;

iv) Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro DEUX MILLIONS CINQ CENT SOIXANTE ET ONZE MILLE CENT SOIXANTE-DOUZE (2 571 172), du Cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Champlain, avec une maison dessus construite, circonstances et dépendances, portant le numéro civique 610, rue Forget, Trois-Rivières, province de Québec, G8T 6C8;

v) Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro UN MILLION DEUX CENT ONZE MILLE QUATRE CENT SOIXANTE ET UN (1 211 461), du Cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Trois Rivières, avec bâtisse dessus construite, circonstances et dépendances, portant les numéros civiques 720 à 730 rue de Tonnancour, Trois-Rivières, province de Québec, G9A 4P6;

vi) Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro QUATRE MILLIONS CINQ MILLE HUIT CENT ONZE (4 005 811), du Cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Trois-Rivières, avec bâtisse à logements dessus construite, circonstances et dépendances, portant les numéros civiques 1450, 1452, 1454, 1456 et 1458, rue Laviolette, Trois-Rivières, province de Québec, G9A 1W7;

vii) Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro DEUX MILLIONS TROIS CENT UN MILLE HUIT CENT VINGT-DEUX (2 301 822), du Cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Champlain, avec une maison à logements dessus construite, circonstances et dépendances, portant les numéros civiques 51, 53, 55 et 57, rue Wilfrid-Rocheleau, Trois-Rivières, province de Québec, G8W 2S6;

viii) Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro TROIS MILLIONS DOUZE MILLE QUATRE CENT VINGT-SEPT (3 012 427), du Cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Champlain, avec une maison à logements dessus construite, circonstances et dépendances, portant les numéros civiques 15 à 21 , rue Saint-Alphonse, Trois-Rivières, province de Québec, G8T 7R2;

5. Suite à cette décision, DPP s'est placée sous la protection de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* par le dépôt d'un avis d'intention de faire une proposition le 13 août 2013;

6. Un séquestre intérimaire, soit Raymond Chabot inc., a été nommé le 13 novembre 2012 et il a le mandat de faire le nécessaire pour vendre les immeubles avec le moins de pertes possibles pour les créanciers;

7. C'est dans ce cadre que le 1er mars 2013, les Requérants ont déposé au présent dossier pour deux (2) des huit (8) immeubles énumérés à l'ordonnance de blocage, pour lesquels une offre d'achat avait été retenue, une requête en levée partielle de l'ordonnance de blocage, soit pour les immeubles suivants, la requête étant dénoncée au soutien des présentes:

   i) Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro TROIS MILLIONS DOUZE MILLE SIX CENT CINQUANTE-CINQ (3 012 655), du Cadastre du

Québec, dans la circonscription foncière de Champlain, avec un immeuble à logements dessus construit, circonstances et dépendances, portant les numéros civiques 134 à 140, rue Notre-Dame Est, Trois-Rivières, province de Québec, G8T 487;

ii) Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro DEUX MILLIONS CINQ CENT SOIXANTE ET ONZE MILLE CENT SOIXANTE-DOUZE (2 571 172), du Cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Champlain, avec une maison dessus construite, circonstances et dépendances, portant le numéro civique 610, rue Forget, Trois-Rivières, province de Québec, G8T 6C8;

8. La décision autorisant la levée partielle de l'ordonnance de blocage ainsi que la vente de ces deux (2) immeubles exclusivement a été rendue le 28 mars 2013 par le Bureau, décision étant dénoncée au soutien des présentes;

9. Quant aux six (6) autres immeubles, ils sont toujours, à ce jour, sous le coup de l'ordonnance de blocage et ne peuvent pas être vendus sans l'autorisation du tribunal ainsi que du Bureau;

10. La présente requête constitue donc une demande pour permettre la levée partielle de l'ordonnance de blocage relativement à l'immeuble ci-après décrit :

i) Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro UN MILLION DEUX CENT HUIT MILLE HUIT CENT SEPT (1 208 807), du Cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Trois-Rivières, avec une maison dessus construite, circonstances et dépendances, portant les numéros civiques 1283, 1285, 1287 et 1291, rue Cartier, Trois-Rivières, province de Québec, G8Z 1L7;

Démarches du séquestre intérimaire

11. Depuis sa nomination, le séquestre intérimaire administre les recettes et les débours de DPP et voit à ce que le processus d'appel d'offres pour disposer des éléments d'actif soit complété à l'avantage de l'ensemble des créanciers, puisque les immeubles constituent les seuls actifs encore disponibles de DPP;

12. Suite à un processus initial d'appel d'offres ayant permis la vente de deux (2) des huit (8) immeubles détenus, le séquestre intérimaire et les Requérants ont bonifié les démarches par la signature d'un contrat de courtage avec un agent immobilier, le tout tel qu'il appert du contrat de courtage dénoncé au soutien des présente comme pièce R-4;

13. Les administrateurs de DPP ainsi que le séquestre intérimaire ont accepté de vendre l'immeuble décrit ci-après:

i) Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro UN MILLION DEUX CENT HUIT MILLE HUIT CENT SEPT (1 208 807), du Cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Trois-Rivières, avec une maison dessus construite, circonstances et dépendances, portant les numéros civiques 1283, 1285, 1287 et 1291, rue Cartier, Trois-Rivières, province de Québec, G8Z 1L7;

et ce, pour le prix de CENT QUATRE-VINGT-CINQ MILLE DOLLARS (185 000 $), le tout tel qu'il appert de la promesse d'achat de l'immeuble dûment signée dénoncée au soutien des présentes;

Permission de faire vendre des immeubles

14. Le 11 février 2013, la requête pour permission de vendre des immeubles dans le cadre d'une proposition a été présentée et jugement a été rendu le 26 février 2013, le tout tel qu'il appert dudit jugement dénoncé au soutien des présentes;

15. Dans son jugement, la Cour Supérieure a autorisé DPP, sous la supervision de Raymond Chabot inc., à vendre les immeubles en prenant soin de fixer un prix plancher pour l'ensemble des immeubles en question; il représente une valeur de 20% supérieure aux offres reçues dans le cadre de l'appel d'offres, pour avoir l'assurance qu'une certaine équité soit disponible pour les créanciers;

Équité sur l'immeuble

16. Le lot 3, dont la valeur selon l'évaluation municipale est de CENT QUATRE-VINGT-DIX-HUIT MILLE DOLLARS (198 000 $) serait vendu pour la somme de CENT QUATRE-VINGT-CINQ MILLE DOLLARS (185 000 $);

17. Cependant, la valeur de l'évaluation agréée estimée dans le cadre d'une vente rapide, en date du 26 novembre 2012, est fixée à CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE DOLLARS (174 000 $), le tout tel qu'il appert du rapport d'évaluation résidentielle dénoncé au soutien des présentes;

18. Tel que le démontre le document sur le détail des sommes à payer préparé par l'institution financière, dénoncé au soutien des présentes comme pièce R-8, aucun frais de pénalité ne sera chargé pour le remboursement anticipé du prêt hypothécaire lié à la vente de l'immeuble en question;

19. Le solde hypothécaire en capital quant à lui est de CENT TRENTE-SEPT MILLE NEUF CENT QUATRE-VINGT-NEUF DOLLARS ET QUATRE-VINGT-QUATRE CENTS (137 989,84 $) en plus des intérêts totaux dus fixés à SIX CENT QUATRE-VINGT-HUIT DOLLARS ET TRENTE-QUATRE CENTS (688,34 $), soit un total approximatif de CENT TRENTE-HUIT MILLE SIX CENT SOIXANTE-DIX-HUIT DOLLARS (138 678 $);

20. Les frais de quatre pour cent (4 %) relatifs au contrat de courtage établi à partir du montant de la valeur inscrite pour la vente sont évalués à HUIT MILLE SEPT CENT SOIXANTE DOLLARS (8 760 $);

21. L'autorisation du Bureau de permettre la levée partielle de l'ordonnance de blocage pour faire vendre l'immeuble, permettrait à la masse des créanciers d'obtenir une équité d'environ TRENTE-HUIT MILLE NEUF CENT VINGT-DEUX DOLLARS (38 922 $);

22. De surcroît, le prix plancher pour la vente de cet immeuble a été fixé à CENT CINQUANTE MILLE DOLLARS (150 000 $) par la Cour Supérieure, valeur qui représente un montant de vingt pour cent (20 %) supérieur aux offres perçues dans le cadre de

l'appel d'offres effectué par le séquestre intérimaire;

23. À titre informatif, lors de l'ouverture des soumissions reçues dans le cadre de l'appel d'offres, la meilleure offre pour le lot 3 s'élevait à une somme de CENT VINGT-CINQ MILLE DOLLARS (125 000 $);

24. L'acceptation de la présente offre est donc avantageuse pour l'ensemble des créanciers et permet l'obtention d'une plus grande équité pour ces derniers;

Permission de levée partielle de l'ordonnance de blocage

25. C'est sur la base de ces éléments que les Requérants requièrent du Bureau la levée partielle de l'ordonnance de blocage, afin de permettre au séquestre intérimaire de procéder à la vente immédiate de l'immeuble en faveur de la société 9205-4592 Québec inc., de laquelle une offre a été acceptée, sous réserve de l'obtention des autorisations requises;

26. La présente requête est bien fondée en faits et en droit;

L'AUDIENCE

[7] L'audience a eu lieu à la date prévue, en présence du procureur des requérants et du procureur de l'Autorité. Les parties mises en cause n'étaient ni présentes, ni représentées. Les pièces ont été déposées de consentement des procureurs.

[8] Le procureur de l'Autorité a tout d'abord indiqué qu'il a été convenu entre les parties que les témoins, qui ont signé les affidavits au soutien de la requête, ne se présenteraient pas à l'audience; l'Autorité admet qu'avec leur témoignage, les éléments factuels des paragraphes de la requête en levée partielle de l'ordonnance de blocage seraient mis en preuve.

[9] Le procureur des requérants a rappelé que DPP s'est placée sous la protection de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*[8] par le dépôt d'un avis d'intention de faire une proposition le 13 août 2012. Un séquestre intérimaire, soit Raymond Chabot inc., a été nommé le 13 novembre 2012 et a le mandat de faire le nécessaire pour vendre les immeubles avec le moins de pertes possible pour les créanciers.

[10] Le procureur des requérants a expliqué que la requête en levée partielle de blocage ne vise qu'un immeuble. Un prix plancher a été fixé par la Cour supérieure à 150 000 $ pour l'immeuble, ce qui représente un montant de 20 % supérieur aux offres reçues dans le cadre de l'appel d'offres.

[11] Le procureur a indiqué que le syndic a obtenu une évaluation agréée estimée dans le cadre d'une vente rapide d'une valeur de réalisation de 174 000 $. Il a noté que

[8] L.R.C. 1985, c B-3.

la vente est effectuée sans garantie légale. Il a ajouté que l'acheteur est prêt à transiger et qu'il n'attend que la décision du Bureau.

[12] Le procureur de l'Autorité a par la suite informé le Bureau que cette dernière ne contestait pas la requête en levée partielle de blocage, qu'elle considère dans l'intérêt public, en autant que la levée soit effectuée dans les mêmes conditions que la décision précédente, à savoir qu'elle soit permise seulement aux fins de l'acquisition et que le produit de la vente soit remis au syndic pour distribution ultérieure.

[13] Le procureur des requérants a par conséquent demandé au Bureau d'accueillir la requête, d'autoriser la levée partielle de l'ordonnance de blocage et des renouvellements subséquents, afin de permettre que l'immeuble soit vendu et que le produit de la vente soit remis à Raymond Chabot inc., séquestre intérimaire, pour une distribution ultérieure.

L'ANALYSE

[14] Le 20 juillet 2012, le Bureau a prononcé une décision à l'effet notamment d'ordonner à Jean-Louis Kègle et à DPP de ne pas, directement ou indirectement, se départir des huit immeubles mentionnés plus haut, ainsi que des revenus de loyers qui leur sont liés[9].

[15] Il appert que le 13 août 2012, DPP a déposé un avis d'intention de faire une proposition en vertu de l'article 50.4(1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*[10]. Le 13 novembre 2012, par un jugement de la Cour supérieure, Raymond Chabot inc. (Gino Bouchard, syndic) a été nommé à titre de séquestre intérimaire de DPP. Il a été autorisé notamment à « *prendre toute mesure nécessaire pour pouvoir vendre les actifs immobiliers* […] ».

[16] Le 26 février 2013[11], la Cour supérieure a autorisé DPP, sous la supervision de Raymond Chabot inc. à vendre notamment six immeubles dont il est fait mention dans la requête ci-haut pour obtenir la levée partielle de l'ordonnance de blocage, et ce, « *pour un prix de vingt pour cent (20%) supérieur aux offres reçues dans le cadre de l'appel d'offres, sous réserve qu'il y ait de l'équité disponible lors de l'établissement du prix de vente* »[12].

[17] Donc, des prix de vente minimums ont été déterminés par la Cour supérieure pour les six immeubles restants. Par ce jugement, il a également été ordonné au notaire

---

9 Précitée, note 1.
10 Précitée, note 8.
11 *Dans l'affaire de la mise sous séquestre des biens de : Les Entreprises D.P.P. Inc. c. Raymond Chabot Inc.*, C.S. (Trois Rivières) n° 400-11004514-120, M^e^ C. Pelletier, 26 février 2013, 4 pages.
12 *Id.*, 2, par. 3.

instrumentant de remettre au séquestre intérimaire, soit Raymond Chabot inc., le produit net de la vente de chacun des immeubles[13].

[18] La présente requête vise la vente de l'immeuble tel que désigné ci-après :

> « Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro UN MILLION DEUX CENT HUIT MILLE HUIT CENT SEPT (1 208 807), du Cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Trois-Rivières, avec une maison dessus construite, circonstances et dépendances, portant les numéros civiques 1283, 1285, 1287 et 1291, rue Cartier, Trois-Rivières, province de Québec, G8Z 1L7 »

[19] La vente sera effectuée au prix de 185 000 $, sans garantie légale. L'acquéreur est la société 9205-4592 Québec inc. Le prix de vente est au-dessus du plancher fixé par la Cour supérieure de 150 000 $ et au-dessus de la valeur de réalisation évaluée à 174 000 $.

[20] Le solde hypothécaire en capital est de 137 989,84 $ en plus des intérêts dus qui sont fixés à 688,34 $, pour un total approximatif de 138 678 $. Des frais de 4 % relatifs au contrat de courtage sont évalués à 8 760 $. Ainsi, la vente de l'immeuble permettrait de distribuer à la masse des créanciers une équité d'environ 38 922 $.

[21] Par ailleurs, l'Autorité a indiqué ne pas contester la requête en levée partielle de l'ordonnance de blocage présentée par Jean-Louis Kègle et DPP. Le procureur de l'Autorité a plutôt soutenu que celle-ci est dans l'intérêt public.

[22] Ainsi, le Bureau est d'avis qu'il doit accueillir la requête en levée partielle de l'ordonnance de blocage prononcée initialement le 20 juillet 2012 afin de permettre la vente de l'immeuble à l'acquéreur désigné. Le tout sera conditionnel à ce que le produit de la vente soit remis par le notaire instrumentant au séquestre intérimaire, pour distribution ultérieure aux créanciers.

LA DÉCISION

[23] **PAR CES MOTIFS**, le Bureau de décision et de révision, en vertu de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* :

- **ACCORDE** la levée partielle de l'ordonnance de blocage n^{o} 2012-034-001 qui a été initialement prononcée le 20 juillet 2012[14], à la seule et unique fin de permettre à la société 9205-4592 Québec inc., par l'entremise de son représentant dûment autorisé à cette fin, d'acquérir l'immeuble connu et désigné de la manière suivante :

---

13 *Id.*, 3, par. 9.
14 Précitée, note 1.

> « Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro UN MILLION DEUX CENT HUIT MILLE HUIT CENT SEPT (1 208 807), du Cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Trois-Rivières, avec une maison dessus construite, circonstances et dépendances, portant les numéros civiques 1283, 1285, 1287 et 1291, rue Cartier, Trois-Rivières, province de Québec, G8Z 1L7 »

[24] La présente décision est prononcée à la condition expresse que M^{e} Guy Sylvestre, notaire instrumentant de la susdite vente, remette le produit de l'aliénation de l'immeuble décrit au paragraphe précédent à la société Raymond Chabot inc. ès qualités de séquestre intérimaire aux affaires de Les Entreprises D.P.P. inc., pour une distribution ultérieure aux créanciers, conformément aux disposition de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité.*

Fait à Montréal, le 1er août 2013.

(S) Alain Gélinas

M^{e} Alain Gélinas, président

(S) Claude St Pierre

M^{e} Claude St Pierre, vice-président

3.

Distribution de produits et services financiers et Services monétaires

3.1 Avis et communiqués
3.2 Réglementation
3.3 Autres consultations
3.4 Retraits aux registres des représentants
3.5 Modifications aux registres des inscrits
3.6 Permis d'exploitation d'entreprises de services monétaires
3.7 Avis d'audiences
3.8 Décisions administratives et disciplinaires
3.9 Autres décisions

3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

3.2 RÉGLEMENTATION

3.2.1 Consultation

Aucune information.

3.2.2 Publication

DÉCISION N° 2013-PDG-0028

Règlement modifiant le Règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles

Vu le pouvoir de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») de prendre le *Règlement modifiant le Règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles* (le « Règlement »), conformément aux articles 225, 226 et 278 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « Loi »);

Vu le pouvoir de l'Autorité de prendre un règlement prévu à la Loi, qui appartient exclusivement à son président-directeur général, conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la publication du projet de règlement pour consultation au Bulletin de l'Autorité le 17 janvier 2013 [(2013) vol. 10, n° 2, B.A.M.F., section 3.2.1], accompagné de l'avis prévu à l'article 194 de la Loi;

Vu la fin de la période de consultation;

Vu le deuxième alinéa de l'article 217 de la Loi, qui prévoit qu'un règlement pris en application des articles 225, 226 et 278 de la Loi doit être soumis à l'approbation du gouvernement, qui peut l'approuver avec ou sans modification;

Vu la recommandation du surintendant de l'assistance aux clientèles et de l'encadrement de la distribution;

En conséquence :

L'Autorité prend le *Règlement modifiant le Règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles*, dans ses versions française et anglaise, dont les textes sont annexés à la présente décision, et autorise sa transmission au gouvernement pour l'accomplissement des formalités requises par la loi.

Fait le 12 mars 2013.

Mario Albert
Président-directeur général

Règlement modifiant le Règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles[i]

L'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») publie le règlement suivant :

- *Règlement modifiant le Règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles*.

Avis de publication

Le règlement a été pris par l'Autorité le 12 mars 2013, ont reçu l'approbation gouvernementale requise et entrera en vigueur le 26 septembre 2013.

Le décret approuvant le règlement a été publié dans la *Gazette officielle du Québec*, en date du 11 septembre 2013 et est reproduit ci-dessous.

Le 12 septembre 2013

---

[i] Diffusion autorisée par Les Publications du Québec

© Éditeur officiel du Québec, 2013

Règlements et autres actes

Gouvernement du Québec

Décret 896-2013, 29 août 2013

Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2)

Droits, cotisations et frais exigibles — Modification

CONCERNANT le Règlement modifiant le Règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles

ATTENDU QUE l'article 225 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2) prévoit que l'Autorité des marchés financiers détermine, par règlement, pour chaque discipline, les droits exigibles pour l'inscription d'un cabinet, d'une société autonome et d'un représentant autonome ainsi que les droits annuels pour son maintien et que dans le cas d'un cabinet et d'une société autonome ces droits sont déterminés selon le nombre d'établissements qu'ils maintiennent ou entendent maintenir au Québec, le nombre de représentants par l'entremise desquels ils exercent ou entendent exercer leurs activités et selon tout autre critère qui y est déterminé;

ATTENDU QUE l'article 226 de cette loi prévoit que l'Autorité des marchés financiers détermine, par règlement, les frais exigibles pour toute formalité ou toute mesure prévue par cette loi ou un de ses règlements et pour les biens et les services qu'elle fournit;

ATTENDU QUE l'article 278 de cette loi prévoit notamment que l'Autorité des marchés financiers détermine, par règlement, le montant de la cotisation que doivent verser un cabinet, un représentant autonome et une société autonome, qu'elle fixe cette cotisation en fonction du risque que représente chaque discipline ou catégorie de discipline et selon tout autre critère qu'elle estime approprié et que, dans l'éventualité d'une insuffisance de l'actif, la cotisation doit être déterminée de manière à combler cette insuffisance sur une période maximale de cinq ans;

ATTENDU QUE le deuxième alinéa de l'article 217 de cette loi prévoit notamment qu'un règlement pris par l'Autorité des marchés financiers en application des articles 225, 226 et 278 de cette loi est soumis à l'approbation du gouvernement, qui peut l'approuver avec ou sans modification;

ATTENDU QUE l'Autorité des marchés financiers a adopté, par la décision n° 2013-PDG-0028 du 12 mars 2013, le Règlement modifiant le Règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles;

ATTENDU QUE, conformément aux articles 10 et 11 de la Loi sur les règlements (chapitre R-18.1), le projet de Règlement modifiant le Règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles a été publié à la Partie 2 de la *Gazette officielle du Québec* du 1er mai 2013, avec avis qu'il pourrait être soumis pour approbation du gouvernement à l'expiration d'un délai de 45 jours à compter de cette publication;

ATTENDU QUE le délai de 45 jours est expiré;

ATTENDU QU'il y a lieu d'approuver ce règlement avec modifications;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation du ministre des Finances et de l'Économie :

QUE le Règlement modifiant le Règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles, annexé au présent décret, soit approuvé.

Le greffier du Conseil exécutif,
JEAN ST-GELAIS

Règlement modifiant le Règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles

Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2, a. 225, 226 et 278)

1. L'article 3.1 du Règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles (chapitre D-9.2, r. 9) est modifié par la suppression du troisième alinéa.

2. Les articles 4 et 5 de ce règlement sont abrogés.

3. L'article 6 de ce règlement est modifié :

1° par la suppression, dans le premier alinéa, du mot « autre »;

2° par la suppression du deuxième alinéa.

4. Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 6, des suivants :

« **6.1.** Les frais pour une demande de reconnaissance d'équivalence de formation minimale sont de 35 $.

6.2. Les frais pour une demande de reconnaissance d'un cours de tutorat privé sont de 200 $.

6.3. Les frais pour une demande de reconnaissance de cours visés au deuxième alinéa de l'article 14 du Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant (chapitre D-9.2, r. 7) dispensés par un organisme de formation non subventionné par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport sont de 200 $.

Dans le cas d'une demande de reconnaissance d'un programme de formation, les frais exigibles sont de 200 $ par cours correspondant aux compétences évaluées par les examens prescrits par l'Autorité et de 100 $ de l'heure pour l'analyse des documents complémentaires.

6.4. Les frais pour une demande d'analyse de dossier pour la qualification d'un superviseur sont de 35 $. ».

5. L'article 7.1. de ce règlement est abrogé.

6. L'article 10 de ce règlement est remplacé par le suivant :

« **10.** Les frais relatifs aux examens prescrits par l'Autorité sont de :

1° 66 $ pour l'admission aux examens;

2° 134 $ pour l'inscription aux examens pour chacune des disciplines;

3° 40 $ par demande de révision d'examen. ».

7. Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 10, des suivants :

« **10.1.** Les frais relatifs aux reports des examens prescrits par l'Autorité sont de 66 $ lorsque la demande de report est reçue à l'Autorité dans un délai d'au moins 5 jours ouvrables précédant la date de la séance d'examen lorsque ces examens sont échelonnés sur une période de 90 jours et que la date du report se situe à l'intérieur de cette période.

10.2. Les frais pour la communication de renseignements, par écrit, à un tiers avec l'autorisation d'un postulant sont de 24 $.

Les situations visées par une telle communication sont énoncées aux formulaires prescrits par l'Autorité. ».

8. L'article 11 de ce règlement est modifié par l'insertion, après les mots « sont de 29 $ » des mots « et ceux pour la délivrance d'un certificat probatoire sont de 29 $ ».

9. L'article 12 de ce règlement est remplacé par le suivant :

« **12.** Le coût d'un manuel de formation vendu par l'Autorité est de 79 $.

Toutefois, le coût d'un manuel reproduisant la législation s'appliquant à l'activité de représentant est de 25 $. ».

10. Les articles 13 et 14 de ce règlement sont abrogés.

11. Les articles 16 à 19 de ce règlement sont abrogés.

12. L'article 20 de ce règlement est remplacé par le suivant :

« **20.** Les frais pour l'impression ou la reproduction, par l'Autorité, des formulaires prescrits sont de 1 $ par formulaire. ».

13. Les articles 21 et 22 de ce règlement sont abrogés.

14. Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 28, du suivant :

« **28.1.** Les droits, cotisations et frais prévus au présent règlement sont non remboursables. ».

15. Le présent règlement entre en vigueur le quinzième jour qui suit la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

60192

Regulation to amend the Regulation respecting fees and contributions payable

The *Autorité des marchés financiers* (the "Authority") is publishing the following Regulation:

- *Regulation to amend the Regulation respecting fees and contributions payable*.

Notice of Publication

The regulation, which was made by the Authority on March 12, 2013, has received governmental approval as required and will come into force on September 26, 2013.

The Order in Council approving the Regulation was published in the *Gazette officielle du Québec*, dated September 11, 2013, and is also published hereunder.

September 12, 2013

© Éditeur officiel du Québec, 2013

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 896-2013, 29 August 2013

Act respecting the distribution of financial products and services
(chapter D-9.2)

Fees and contributions payable — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting fees and contributions payable

WHEREAS, under section 225 of the Act respecting the distribution of financial products and services (chapter D-9.2), the Autorité des marchés financiers shall, by regulation, determine for each sector the fees payable for registration and the annual fees payable to maintain registration. In the case of a firm or an independent partnership, the fees shall be determined on the basis of the number of establishments the firm or partnership maintains or proposes to maintain in Québec, the number of representatives through whom it pursues or proposes to pursue its activities, and any other criteria the Authority considers relevant;

WHEREAS, under section 226 of the Act, the Autorité des marchés financiers shall, by regulation, determine the fees payable for any formality or other measure prescribed by this Act or the regulations, and the charges for the goods and services provided by the Authority;

WHEREAS, under section 278 of the Act, the Autorité des marchés financiers shall determine, by regulation, the amount of the contribution to be paid by each firm, independent representative and independent partnership, on the basis of the risk presented by each sector or class of sectors and any other criteria it considers relevant, and, in the event of insufficient assets, the contribution must be determined so as to make up the insufficiency over a maximum period of five years;

WHEREAS, under the second paragraph of section 217 of the Act, a regulation made by the Autorité des marchés financiers under, in particular, sections 225, 226 and 278 of the Act must be submitted to the Government for approval with or without amendment;

WHEREAS the Autorité des marchés financiers made the Regulation to amend the Regulation respecting fees and contributions payable by decision No. 2013-PDG-0028 dated 12 March 2013;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the draft Regulation to amend the Regulation respecting fees and contributions payable was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 1 May 2013, with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance and the Economy:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting fees and contributions payable, attached to this Order in Council, be approved.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting fees and contributions payable

An Act respecting the distribution of financial products and services
(chapter D-9.2, ss. 225, 226 and 278)

1. Section 3.1. of the Regulation respecting fees and contributions payable (chapter D-9.2, r. 9) is amended by deleting the third paragraph.

2. Sections 4 and 5 of the Regulation are repealed.

3. Section 6 of the Regulation is amended:

(1) by deleting the word "other" in the first paragraph;

(2) by deleting the second paragraph.

4. The Regulation is amended by inserting the following after section 6:

"**6.1.** The fees payable for an application for recognition of equivalence of minimum qualifications are $35.

6.2. The fees payable for an application for recognition of a privately tutored course are $200.

6.3. The fees payable for an application for recognition of courses referred to in the second paragraph of section 14 of the Regulation respecting the issuance and renewal of representatives' certificates (chapter D-9.2, r. 7) provided by a training body not subsidized by the Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport are $200.

In the case of an application for recognition of a training program, the fees payable are $200 for each course corresponding to the competencies evaluated by the examinations prescribed by the Authority and $100 per hour for an analysis of additional documents.

6.4. The fees payable for an application to analyze the qualifications of a supervisor are $35.".

5. Section 7.1. of the Regulation is repealed.

6. Section 10 of the Regulation is replaced by the following:

"**10.** The fees payable for the examinations prescribed by the Authority are:

(1) $66 to determine eligibility;

(2) $134 to register for the examinations in each sector;

(3) $40 for each application to review examination results.".

7. The Regulation is amended by inserting the following after section 10:

"**10.1.** The fees payable to postpone an examination prescribed by the Authority are $66 where the application to postpone an examination is received by the Authority at least 5 working days preceding the date chosen for the examination session if the examinations are scheduled over a period of 90 days and the postponement date falls within this period;

"**10.2.** The fees payable to disclose information in writing to a third party with the authorization of a candidate are $24.

The situations contemplated for such a disclosure are set out in the forms prescribed by the Authority.".

8. Section 11 of the Regulation is amended by inserting after the words "are $29" the words "and those for the issuance of a probationary certificate are $29.".

9. Section 12 of the Regulation is replaced by the following:

"**12.** The cost of a training manual sold by the Authority is $79.

However, the cost of a manual reproducing the legislation applicable to the activities of a representative is $25.".

10. Sections 13 and 14 of the Regulation are repealed.

11. Sections 16 to 19 of the Regulation are repealed.

12. Section 20 of the Regulation is replaced by the following:

"**20.** The fees payable for the printing or reproduction by the Authority of prescribed forms are $1 per form.".

13. Sections 21 and 22 of the Regulation are repealed.

14. The Regulation is amended by inserting the following after section 28:

"**28.1.** The fees and contributions provided for in this Regulation are non-refundable.".

15. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2943

Gouvernement du Québec

O.C. 899-2013, 29 August 2013

Professional Code
(chapter C-26)

Specialist's certificates of professional orders — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

WHEREAS, under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (chapter C-26), after obtaining the advice of the Office des professions du Québec in

3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
AMESSE	LILIANE	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-09-05
BARAN	CRYSTAL	BMO investissements inc.	2013-08-23
BELANGER	NICOLE	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-09-03
BERGERON	GUYLAINE	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-08-29
BERTHIAUME	PIERRE	Gestion Universitas inc.	2013-08-27
BISSONNET	DIANE	Placements CIBC inc.	2013-09-01
BOKOR	MATEA	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2013-09-05
BOUCHARD	PIERRE-OLIVIER	Placements Scotia inc.	2013-08-29
BOUCHER	PIERRETTE	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-08-30
BURGEL	KARIN	Fonds d'investissement HSBC (Canada) inc.	2013-09-04
CHAMITOFF	PAUL	Les investissements Global Maxfin inc.	2013-08-30
CHARBONNEAU	SIMONE	BLC services financiers inc.	2013-08-30
CHARRON	BRIGITTE	Financière Banque Nationale Inc.	2013-08-19
CHÉRIF-TOUIL	AMINE	Courtage Direct Banque Nationale inc.	2013-09-03
CHO	JOON-GI	Corporation Mackie Recherche Capitale	2013-08-30
CONCHA JELDES	GRISELLE ANDREA	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-09-03
COTE	JOHANNE	Gestion Universitas inc.	2013-08-28
DAGENAIS	RICHARD	Placements Banque Nationale inc.	2013-08-30
DAKPOGAN	DAMIEN	Placements Banque Nationale inc.	2013-08-30
DANEAU COURCHESNE	LORIE	Services d'investissement Td inc.	2013-08-20
DENAULT	LUCIE	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-08-23
DODIER	ERIC	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-09-02
DUCHESNAY	LORRAINE	Financière Banque Nationale Inc.	2013-08-13
DUSABLON	MAUD	Placements Banque Nationale inc.	2013-08-30
DUVAL	DIANE	IInvestia services financiers inc.	2013-08-31
FAFARD	JEAN-PIERRE	Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.	2013-09-06
FEVRE	PERRINE	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-08-29
FREDERICK	FRANCE	Fonds d'investissement Royal inc.	2013-09-01
FUNK	WILLIAM	Les investissements Global Maxfin inc.	2013-08-30
GAMACHE	FRANCINE	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-08-30
GAUDREAULT	SYLVIE	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-08-30

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
GELINAS	SONIA	Placements financière Sun Life (Canada) inc.	2013-09-03
GOLINSKI	SAMANTHA	Fonds d'investissement Royal inc.	2013-09-03
GRAHAM	LAIRD	Placements Banque Nationale inc.	2013-08-31
HADDADI	YAMINA	Placements Banque Nationale inc.	2013-08-26
HALLE	DAVID	BLC services financiers inc.	2013-07-05
HANNA	RANIA	BLC services financiers inc.	2013-08-16
HEBERT	GINA	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-09-05
HOUASNIA	SAMY-KIM	BLC services financiers inc.	2013-08-30
HUANG	LI PING	Consultants C.S.T. inc.	2013-09-01
JODOIN	NATACHA	Gestion Universitas inc.	2013-08-22
JOUINI	HATEM	La première financière du savoir inc.	2013-08-31
JUTRAS-BIRON	DIDIER	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-08-28
KONSTADULAKIS	LEO	Placements Scotia inc.	2013-09-03
LAFOND	REJEANNE	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-08-30
LAM	KA HO	Services financiers Groupe Investors inc.	2013-09-03
LAPOINTE	JACQUES	Placements Scotia inc.	2013-08-26
LECLERC	PHILIPPE	Placements Banque Nationale inc.	2013-08-23
LEDOUX-PLOUFFE	CEDRIC	Placements financière Sun Life (Canada) inc.	2013-08-27
LEDUC	JOSEPH PIERRE HENRI	Placements Manuvie incorporée	2013-09-03
LEMIEUX	ANTOINE	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2013-08-30
LEROUX	JEAN-PIERRE	Services en placements Peak	2013-09-04
LOISELEUX	FREDERIC	Fonds d'investissement Royal inc.	2013-08-26
LOYER	JEAN-PIERRE	Placements Banque Nationale inc.	2013-08-31
LUCIER	ALEXANDRE	Services d'investissement Td inc.	2013-09-06
MANNING	HOLLY DELLA	TD Waterhouse Canada inc.	2013-09-06
MELANÇON	JANIQUE	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-08-09
MORIN	JANIE	BMO investissements inc.	2013-08-30
MORNEAU	SUZY	Placements CIBC inc.	2013-09-01
OUELLET	MARIE-CLAUDE	Placements Banque Nationale inc.	2013-08-30
OUELLET	DAVID	Services d'investissement Td inc.	2013-09-06
OUZILLEAU	JEAN-CLAUDE	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-08-29
PAQUET LAJOIE	MARILYNE	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-09-05
PAQUETTE	NANCIE	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-09-03
PAQUETTE	FRANCOIS	Placements Banque Nationale inc.	2013-08-30
PATEL	NEELKANTH	Services d'investissement Td inc.	2013-09-05

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
PICARD	MANON	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-08-30
PRONOVOST	MICHAËL	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-08-23
ROCA PALLARES	MARIA ALEJANDRA	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-08-30
ROY	HELENE	Placements CIBC inc.	2013-08-28
SAUVE	EVELYNE	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-09-05
SECK	AMADOU M'BAYE	BLC services financiers inc.	2013-08-09
SIRACUSA	GIAN CARLO	Pictet Canda L.P.	2013-09-05
ST-JAMES	EVE	Placements Banque Nationale inc.	2013-08-30
ST-PIERRE	SANDRA-LEE	Placements Scotia inc.	2013-08-30
SUN	JIAN FENG	Services d'investissement Quadrus ltee.	2013-08-29
TEED	SEBASTIEN	Services financiers Groupe Investors inc.	2013-09-03
THIBEAULT	GHISLAIN	Gestion Universitas inc.	2013-08-31
TOUZANI	SHEHRAZAD	Placements Banque Nationale inc.	2013-09-04
VILLENEUVE	MAUDE	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-08-30
VLASOPOULOS	MARIA-CHRISTINA	Fonds d'investissement Royal inc.	2013-09-03
VYSHYNSKI	CATHERINE	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-08-27

Conseillers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
FERRI	CLAUDIO	Conseillers en gestion globale State Street ltée.	2013-08-30
MAYRAND	SOPHIE	Conseillers en gestion globale State Street ltée.	2013-08-30
GOSSELIN	LUC	Desjardins gestion internationale d'actifs inc.	2013-09-06

Cabinets de services financiers

Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337
Montréal : (514) 395-0337
Sans frais :1 877 525-0337.

Veuillez-vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6a, et les mentions spéciales, de C et E.

Disciplines et catégories de disciplines	**Mentions spéciales**
1a Assurance de personnes	C Courtage spécial
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
2a Assurance collective de personnes	
2b Régime d'assurance collective	
2c Régime de rentes collectives	
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
6a Planification financière	

Certificat	**Nom, Prénom**	**Disciplines**	**Date de sans mode d'exercice**
101680	BEAUMIER, FRANCINE	6a	2013-09-09
102012	BÉLANGER, CAROLINE	4b	2013-09-05

Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
102108	BELANGER, LOUIS	1a	2013-09-10
102134	BELANGER, NICOLE	6a	2013-09-06
102293	BELLEFLEUR, ÉRIC	4b	2013-09-06
104769	BOURGON, DENIS	4a	2013-09-06
104838	BOUTBOUL, NICOLE	3a	2013-09-10
106405	BOUTIN, DIANE	1a	2013-09-05
106882	CHARTIER, HÉLÈNE	4b	2013-09-09
107947	CÔTÉ, GUYLAINE	3b	2013-09-10
108303	COUTU, LORRAINE	4a	2013-09-06
108835	D'AMOURS, RÉGIS	3a	2013-09-06
112464	FORGET, GASTON	4a	2013-09-05
115150	GOULET, JOSÉE	4a	2013-09-05
119163	LANOUETTE, MARIO	4a	2013-09-06
119633	LAROSE, CHRISTIAN	6a	2013-09-10
128755	RICHARD, NORMAND	5a	2013-09-05
128757	RICHARD, PAULE	4b	2013-09-05
133559	TURPIN, SYLVIE	3a	2013-09-05
134135	VÉZINA, JACQUES	4a	2013-09-09
137586	DESROCHERS, CAROLE	5a	2013-09-05
139294	DUFOUR, ANNIE	4a	2013-09-06
139852	LACOMBE, BRIGITTE	4b	2013-09-09
141567	ROY, JULIE	1a, 2a, 6a	2013-09-09
141685	CYR, PIERRETTE	5a	2013-09-09
142877	VYSHYNSKI, CATHERINE	6a	2013-09-06
146027	GUAY, ISABELLE	4b	2013-09-04
150019	CAMBARERI, PASQUALE	3b	2013-09-10
150827	PELLETIER, MARIE-JOSÉE	4b	2013-09-04
151682	GAUTHIER, VÉRONICA	1a	2013-09-06
154848	DAVOLA, FINA	4b	2013-09-10
155229	PROULX, MARIE-CLAUDE	4b	2013-09-10
157666	DION, LUCIENNE	4b	2013-09-04
157937	MANCINI, NICOLE	4b	2013-09-05
159843	KLEIN, MONTSERRAT	1a	2013-09-04
159864	VANMOURIK, JONATHAN	3b	2013-09-06
161300	L'ARCHEVÊQUE, ELISE	3b	2013-09-04
164945	THÉROUX, MARIE-LYNE	4b	2013-09-09

Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
167717	DAGENAIS, MÉLANIE	1a	2013-09-04
168521	PICARD-SOUCY, JENNIFER	4a, E	2013-09-06
172210	ST-JEAN, JEAN-FRANÇOIS	1a	2013-09-05
176506	THIBAULT, JULIE	5a	2013-09-10
177040	FRÉCHETTE, VÉRONIQUE	1a, 4C	2013-09-05
177148	BEAULIEU, RÉMI	4b	2013-09-06
178248	MEUNIER, STÉPHANIE	4b	2013-09-04
178471	THIBAULT, GENEVIÈVE	3b	2013-09-10
178473	CLOUÂTRE, LISE	4b	2013-09-10
181112	VASOYAN, PHILIPPE	1a	2013-09-10
183462	CARDINAL, STÉPHANIE	3b	2013-09-04
184897	LEBEL, NATHALIE	5b	2013-09-04
185621	GAGNÉ, MICHEL	1a	2013-09-10
186513	ROUSSEAU, ANNE-MARIE	4a	2013-09-04
187185	HAECK, MICHEL	1a	2013-09-10
187411	LACHANCE, STÉPHANIE	3a	2013-09-04
188052	NETONG POKA, SOPHIE ALINE	3b	2013-09-06
188384	LAVOIE-ROY, CHARLES	4b	2013-09-04
189106	BORGIA, CHANTAL	4a	2013-09-09
191983	MONTREUIL, LAURA ANN	1a, 3b	2013-09-10
193389	LIM, LING LING	3b	2013-09-05
193804	COURCHESNE, DAVE	1a	2013-09-06
194312	LITTY MPAKO, JEAN NOE	3b	2013-09-10
194664	LELIÈVRE, MÉLANIE	3b	2013-09-09
194980	TURCOTTE, CHRISTIAN	1a	2013-09-09
195717	BELISLE, JULIE	1a	2013-09-06
195834	HOLOUBI, ISMAIL	1a	2013-09-09
196116	SADOUNI, AHMED	1a	2013-09-06
196161	RÉHEL, LYONEL	3b	2013-09-04
196482	KORTOBI, YASSINE	1a	2013-09-06
196962	URIBE, JORGE ENRIQUE	3b	2013-09-10
197126	GINGRAS, KRISTINA	3b	2013-09-09
197858	GÉLINAS, SONIA	1a	2013-09-05
198517	ROBIDOUX-DUCHENE, MÉLANIE	1b	2013-09-05
199194	LEDUC, SIMON	1a	2013-09-06
199202	CÉRÉ, CASSANDRA	1a	2013-09-06

Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
199266	POIRIER, FRÉDÉRIQUE	1a	2013-09-06
199367	DOSTIE, OLIVIER	1b	2013-09-10
199539	BOURNEUF, VINCENT FRANCOIS	3b	2013-09-10
199552	BAMBA, MAMADOU	1a	2013-09-06
200107	GENDRON-LARSEN, ANDRÉ	4b	2013-09-04
200455	FORTIN, JONATHAN	3b	2013-09-05
200583	SÉNÉCAL-KIROUAC, ALEXANDRE	1a	2013-09-10
200875	EL ATMANI, HICHAM	1a	2013-09-10
201442	MGUIL, EL HACEN	4b	2013-09-10

3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
Gestion de placements Innocap inc.	Hébert	Sébastien	2013-08-30

Conseillers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
BNC GESTION ALTERNATIVE INC.	Hébert	Sébastien	2013-08-30
GESTION DE PLACEMENTS INNOCAP INC.	Hébert	Sébastien	2013-08-30
LES CONSEILLERS EN PLACEMENTS MACDOUGALL INC.	Brunet	Jean-Luc	2013-08-27

Gestionnaires

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
GESTION DE PLACEMENTS INNOCAP INC.	Hébert	Sébastien	2013-08-30

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom	Prénom	Date de cessation
504448	INTER GROUPE ASSURANCES INC.	Duquette	Pierre	2013-09-10

3.5.2 Les cessations d'activités

Radiations pour les cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Numéro de décision	Décision	Date de la décision
512439	MARIANA JACOB	2013-CONF-1009898	Radiation	2013-07-30

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Numéro de décision	Décision	Date de la décision
514408	FRANCE ISABELLE	2013-CONF-1009163	Radiation	2013-07-19

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
501561	ALAIN PELLETIER	Expertise en règlement de sinistres	2013-09-10
501600	LES SERVICES FINANCIERS BOUTIN-CHABOT (S.F.B.C.) INC.	Assurance de personnes	2013-09-05
503258	YVON LABERGE	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2013-09-05
504712	ASSURANCES ROY & THIBOUTOT INC.	Assurance de dommages	2013-09-10
506825	GUY JR. PAPILLON	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2013-09-06
507735	JEAN PAQUIN	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2013-09-06
508521	GINETTE RIOUX	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2013-09-05
510514	SYLVAIN SÉGUIN	Assurance de personnes	2013-09-10
511204	SERVICES FINANCIERS SÉCURCONSEIL INC.	Assurance de personnes Planification financière	2013-09-09
511830	ALICE KERN-BLOCK	Assurance de personnes	2013-09-09
513903	PIERRE O'GLEMAN,	Assurance de personnes	2013-09-04
514016	PHILIPPE VASOYAN	Assurance de personnes	2013-09-10
515350	MICHEL HAECK	Assurance de personnes	2013-09-10
515386	LAUZON EXPERTISES SINISTRÉS INC.	Expertise en règlement de sinistres	2013-09-10
516327	LUCIE GAUTHIER	Assurance de personnes	2013-09-10
516378	FRÉDÉRIQUE POIRIER	Assurance de personnes	2013-09-06
516397	CAROLE DESROCHES	Expertise en règlement de sinistres	2013-09-05

3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom	Prénom	Date
504448	INTER GROUPE ASSURANCES INC.	Du Sault	Alain	2013-09-10

3.5.4 Les nouvelles inscriptions

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
600115	CABINET DE SERVICES FINANCIERS GMM INC.	Ginette Rioux	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2013-09-05
600126	PPI SOLUTIONS INC.	Claude Ménard	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2013-09-04
600127	9186-7606 QUÉBEC INC	Alice Kern-Block	Assurance de personnes	2013-09-09
600130	STRATÉGIES FINANCIÈRES CRAFT INC.	Kevin Craft	Assurance de personnes	2013-09-09
600125	DROUIN WEALTH INNOVATIONS INC.	Paul Drouin	Assurance de personnes	2013-09-05
600134	PELLETIER & ASSOCIÉS EXPERTS EN SINISTRES INC.	Alain Pelletier	Expertise en règlement de sinistres	2013-09-10
600131	SERVICES FINANCIERS JEAN PAQUIN INC.	Jean Paquin	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2013-09-06

3.6 PERMIS D'EXPLOITATION D'ENTREPRISES DE SERVICES MONÉTAIRES

Aucune information.

3.7 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

3.8 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

3.8.1 Autorité

POSTE CERTIFIÉE

MADAME FRANCE ISABELLE
[...]

N° de décision : 2013-CONF-1009163
N° d'inscription : 184192
N° de client : 2001106107

DÉCISION
Articles 115.2 et 146.1, *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D 9.2

LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS

Le 6 juin 2013, l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») signifiait à l'encontre de FRANCE ISABELLE un avis (l'« avis ») en vertu de l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115.2 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF »).

L'avis à FRANCE ISABELLE établit les faits constatés et les manquements reprochés à ce dernier de la manière suivante :

FAITS CONSTATÉS

1. FRANCE ISABELLE détient une inscription auprès de l'Autorité dans la discipline listée ci-dessous, portant le n° 184192, et, à ce titre, est assujettie à la LDPSF.

   - assurance contre la maladie ou les accidents.

2. FRANCE ISABELLE n'a pas, à ce jour, de représentant rattaché, et ce, depuis le 1er juin 2013.

3. Le 6 juin 2013, l'Autorité a envoyé à FRANCE ISABELLE, l'avis prévu à l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q., c. J-3, dans lequel il était mentionné de transmettre le formulaire de retrait d'inscription ou le formulaire de retrait de discipline dans les 15 jours. Dans ce cas, FRANCE ISABELLE avait jusqu'au 21 juin 2013.

MANQUEMENTS REPROCHÉS

4. FRANCE ISABELLE a fait défaut de respecter l'article 128 de la LDPSF, en omettant d'avoir un représentant rattaché.

5. FRANCE ISABELLE a fait défaut de respecter l'article 115.2 de la LDPSF en omettant de déposer des documents prévus par la réglementation.

LA POSSIBILITÉ DE PRÉSENTER DES OBSERVATIONS ÉCRITES ET DE PRODUIRE DES DOCUMENTS À L'APPUI DE CELLES-CI

Dans son avis, l'Autorité donnait à FRANCE ISABELLE l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 21 juin 2013.

Or, le 21 juin 2013, l'Autorité n'avait reçu, de la part de FRANCE ISABELLE, aucune observation écrite ou document qui aurait pu lui expliquer les motifs pour lesquels FRANCE ISABELLE a fait défaut de respecter les articles 128 et 115.2 de la LDPSF.

Dans les circonstances, l'Autorité se dit prête à rendre sa décision.

LA DÉCISION

CONSIDÉRANT l'article 115.2 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « L'Autorité peut suspendre l'inscription d'un cabinet, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 $ pour chaque contravention lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions des articles 81, 82, 83 ou 103.1 ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de documents prévue à la présente loi ou à l'un de ses règlements. Elle peut également radier l'inscription d'un cabinet lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions de l'article 82 ou des articles 81, 83 ou 103.1 lorsqu'il s'agit de récidives dans ces derniers cas.
>
> (…) »;

CONSIDÉRANT l'article 128 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « Un représentant en assurance de personnes ou un représentant en assurance collective, qui n'est pas visé à l'article 32, un courtier en assurance de dommages, un planificateur financier ou un expert en sinistre qui n'agit pas pour le compte d'un cabinet ou qui n'est pas un associé ou un employé d'une société autonome doit, pour exercer ses activités, s'inscrire auprès de l'Autorité comme représentant autonome dans toutes les disciplines ou catégories de discipline pour lesquelles il est autorisé à agir en vertu de son certificat.
>
> Une société dont tous les associés sont de tels représentants peut s'inscrire auprès de l'Autorité pour agir comme société autonome par leur entremise dans chaque discipline pour laquelle un de ses représentants est autorisé à agir. »

CONSIDÉRANT l'article 127 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « Un cabinet dont l'inscription est radiée ou retirée pour une discipline donnée doit céder les dossiers, livres et registres afférents à cette discipline à un cabinet, une société autonome ou un représentant autonome inscrit dans cette même discipline. Il en avise préalablement l'Autorité par écrit.
>
> L'Autorité peut s'opposer à cette cession ou la subordonner aux conditions qu'elle juge appropriées.
>
> Plutôt que de céder ses dossiers, livres et registres, un cabinet peut, avec l'autorisation de l'Autorité, en disposer autrement.
>
> Lorsque le cabinet refuse de procéder à la cession ou à la disposition de ses dossiers, livres ou registres, l'Autorité prend possession de ceux-ci et statue sur la façon dont elle en dispose. »;

CONSIDÉRANT l'article 146.1 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « Les articles 115, 115.1 et 115.3 à 115.9 s'appliquent à un représentant autonome ou à une société autonome qui ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou lorsque la protection du public l'exige. L'article 115.2 s'applique avec les adaptations nécessaires lorsque le représentant autonome ou la société autonome ne respecte pas les dispositions des articles 103.1, 128, 135 et 136 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de documents prévus par règlement. »;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, qui se lit comme suit :

> « L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable :
>
> 1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;
>
> 2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;
>
> 3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier.
>
> (…) »;

CONSIDÉRANT la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que la LDPSF et ses règlements soient respectés;

Il convient pour l'Autorité de :

RADIER l'inscription de FRANCE ISABELLE dans la discipline listée ci-dessous :

- assurance contre la maladie ou les accidents

ORDONNER à FRANCE ISABELLE d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont elle entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision.

Dans l'éventualité où l'Autorité se déclare satisfaite de la manière dont FRANCE ISABELLE entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard **dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité**.

Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont FRANCE ISABELLE entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER à FRANCE ISABELLE de remettre, **dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité**, tous ses dossiers à la personne et à l'endroit désignés par l'Autorité.

Et, par conséquent, que FRANCE ISABELLE :

Cesse d'exercer ses activités.

La décision prend effet immédiatement.

Fait à Québec le 19 juillet 2013.

Mario Beaudoin
Directeur de la conformité

Veuillez prendre note que si vous n'exercez plus d'activités liées à la distribution de produits et services financiers, vous devez faire le retrait de votre inscription dans les 30 jours de la présente décision. Veuillez nous transmettre votre demande de retrait de l'inscription à l'aide des services en ligne de l'Autorité, accessibles par notre site Web, au www.lautorite.qc.ca. Choisissez l'onglet « Assurance et planification financière » du menu principal des services en ligne, sélectionnez la rubrique « Inscription », puis cliquez sur « Retrait de discipline ou inscription ». Vous obtiendrez toute l'information nécessaire pour réaliser votre transaction.

POSTE CERTIFIÉE

MARIANA IACOB
[...]

N° de décision : 2013-CONF-1009898
DÉCISION MODIFIÉE
N° d'inscription : 512439
N° de client : 2000918321

DÉCISION
Articles 115.2 et 146.1, *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D 9.2

LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS

Le 6 juin 2013, l'Autorité des marchés financiers (« l'Autorité ») signifiait à l'encontre de Mariana Iacob un avis (l'« avis ») en vertu de l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115.2 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF »).

L'avis à MARIANA IACOB établit les faits constatés et les manquements reprochés à ce dernier de la manière suivante :

FAITS CONSTATÉS

1. MARIANA IACOB détient une inscription auprès de l'Autorité dans la discipline listée ci-dessous, portant le n° 512439, et, à ce titre, est assujetti à la LDPSF :

   - assurance de personnes.

2. MARIANA IACOB n'a pas, à ce jour, de représentant rattaché, et ce, depuis le 1er juin 2013.

3. Le 6 juin 2013, l'Autorité a envoyé à MARIANA IACOB, l'avis prévu à l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q., c. J-3, dans lequel il était mentionné de transmettre le formulaire de retrait d'inscription ou le formulaire de retrait de discipline dans les 15 jours. Dans ce cas, MARIANA IACOB avait jusqu'au 21 juin 2013.

MANQUEMENTS REPROCHÉS

4. MARIANA IACOB a fait défaut de respecter l'article 128 de la LDPSF, en omettant d'avoir un représentant rattaché.

5. MARIANA IACOB a fait défaut de respecter l'article 115.2 de la LDPSF en omettant de déposer des documents prévus par la réglementation.

LA POSSIBILITÉ DE PRÉSENTER DES OBSERVATIONS ÉCRITES ET DE PRODUIRE DES DOCUMENTS À L'APPUI DE CELLES-CI

Dans son avis, l'Autorité donnait à MARIANA IACOB l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 21 juin 2013.

Or, le 21 juin 2013, l'Autorité n'avait reçu, de la part de MARIANA IACOB, aucune observation écrite ou document qui aurait pu lui expliquer les motifs pour lesquels MARIANA IACOB a fait défaut de respecter les articles 128 et 115.2 de la LDPSF.

Dans les circonstances, l'Autorité se dit prête à rendre sa décision.

LA DÉCISION

CONSIDÉRANT l'article 115.2 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « L'Autorité peut suspendre l'inscription d'un cabinet, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 $ pour chaque contravention lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions des articles 81, 82, 83 ou 103.1 ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de documents prévue à la présente loi ou à l'un de ses règlements. Elle peut également radier l'inscription d'un cabinet lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions de l'article 82 ou des articles 81, 83 ou 103.1 lorsqu'il s'agit de récidives dans ces derniers cas.
>
> (…) »;

CONSIDÉRANT l'article 127 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « Un cabinet dont l'inscription est radiée ou retirée pour une discipline donnée doit céder les dossiers, livres et registres afférents à cette discipline à un cabinet, une société autonome ou un représentant autonome inscrit dans cette même discipline. Il en avise préalablement l'Autorité par écrit.
>
> L'Autorité peut s'opposer à cette cession ou la subordonner aux conditions qu'elle juge appropriées.
>
> Plutôt que de céder ses dossiers, livres et registres, un cabinet peut, avec l'autorisation de l'Autorité, en disposer autrement.
>
> Lorsque le cabinet refuse de procéder à la cession ou à la disposition de ses dossiers, livres ou registres, l'Autorité prend possession de ceux-ci et statue sur la façon dont elle en dispose. »;

CONSIDÉRANT l'article 128 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « Un représentant en assurance de personnes ou un représentant en assurance collective, qui n'est pas visé à l'article 32, un courtier en assurance de dommages, un planificateur financier ou un expert en sinistre qui n'agit pas pour le compte d'un cabinet ou qui n'est pas un associé ou un employé d'une société autonome doit, pour exercer ses activités, s'inscrire auprès de l'Autorité comme représentant autonome dans toutes les disciplines ou catégories de discipline pour lesquelles il est autorisé à agir en vertu de son certificat.
>
> Une société dont tous les associés sont de tels représentants peut s'inscrire auprès de l'Autorité pour agir comme société autonome par leur entremise dans chaque discipline pour laquelle un de ses représentants est autorisé à agir. »

CONSIDÉRANT l'article 146.1 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « Les articles 115, 115.1 et 115.3 à 115.9 s'appliquent à un représentant autonome ou à une société autonome qui ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou lorsque la protection du public l'exige. L'article 115.2 s'applique avec les adaptations nécessaires lorsque le représentant autonome ou la société autonome ne respecte pas les dispositions des articles 103.1, 128, 135 et 136 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de documents prévus par règlement. »;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, qui se lit comme suit :

> « L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable :
>
> 1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;
>
> 2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;
>
> 3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier.
>
> (…) »;

CONSIDÉRANT la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que la LDPSF et ses règlements soient respectés;

Il convient pour l'Autorité de :

RADIER l'inscription de MARIANA IACOB dans la discipline listée ci-dessous :

- assurance de personnes

ORDONNER à MARIANA IACOB d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont elle entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision;

Dans l'éventualité où l'Autorité <u>se déclare satisfaite</u> de la manière dont le cabinet MARIANA IACOB entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard **dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité**;

Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont MARIANA IACOB entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER à MARIANA IACOB de remettre, d**ans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité**, tous ses dossiers à la personne et à l'endroit désignés par l'Autorité;

Et, par conséquent, que MARIANA IACOB :

Cesse d'exercer ses activités;

La décision prend effet immédiatement.

Fait à Québec le 30 juillet 2013.

Mario Beaudoin
Directeur de la conformité

Veuillez prendre note que si vous n'exercez plus d'activités liées à la distribution de produits et services financiers, vous devez faire le retrait de votre inscription dans les 30 jours de la présente décision. Veuillez nous transmettre votre demande de retrait de l'inscription à l'aide des services en ligne de l'Autorité, accessibles par notre site Web, au www.lautorite.qc.ca. Choisissez l'onglet « Assurance et planification financière » du menu principal des services en ligne, sélectionnez la rubrique « Inscription », puis cliquez sur « Retrait de discipline ou inscription ». Vous obtiendrez toute l'information nécessaire pour réaliser votre transaction.

3.8.2 BDR

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

3.8.3 OAR

Veuillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.

3.8.3.1 Comité de discipline de la CSF

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0984

DATE : 10 septembre 2013

LE COMITÉ : M^e^ Janine Kean — Présidente
M. Sylvain Jutras, A.V.C., Pl. Fin. — Membre
M. Réal Veilleux, A.V.A., Pl. Fin. — Membre

NATHALIE LELIÈVRE, ès qualité de syndique adjointe de la Chambre de la sécurité financière
Partie plaignante
c.
MARTIN PERRON (Certificat n^o^ 126736)
Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION
(Rendue séance tenante verbalement le 22 août 2013)

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 142 DU *CODE DES PROFESSIONS*, LE COMITÉ A PRONONCÉ L'ORDONNANCE SUIVANTE :

- Ordonnance de non-divulgation, de non-publication et de non-diffusion des pièces P-15 et P-18 et des renseignements qui s'y trouvent.

[1] Le 22 août 2013, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (le comité) s'est réuni au siège social de la Chambre, sis au 300, rue Léo-Pariseau, 26^e^ étage, à Montréal, pour procéder à l'audition de la plainte disciplinaire suivante portée contre l'intimé le 21 mars 2013.

LA PLAINTE

À L'ÉGARD DE G.M.

1. À Trois-Rivières, entre les ou vers les 2 juin 2009 et 24 octobre 2011, l'intimé a fait signer en blanc des formulaires d'instructions de placements à sa cliente, G.M., contrevenant ainsi aux articles 160 de la *Loi sur les valeurs mobilières,* (L.R.Q., c. V-1.1), 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3), 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (c. D-9.2, r.7.1);

À L'ÉGARD DE P.M.

2. À Trois-Rivières, entre les ou vers les 29 juillet 2009 et 24 octobre 2011, l'intimé a fait signer en blanc des formulaires d'instructions de placements et une demande d'ouverture et de mise à jour de compte à son client, P.M., contrevenant ainsi aux articles, 160 de la *Loi sur les valeurs mobilières,* (L.R.Q., c. V-1.1), 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3), 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (c. D-9.2, r.7.1);

À L'ÉGARD DE M.V.

3. À Trois-Rivières, entre les ou vers les 4 septembre 2009 et 24 octobre 2011, l'intimé a fait signer en blanc des formulaires d'instructions de placement à son client, M.V., contrevenant ainsi aux articles 160 de la *Loi sur les valeurs mobilières,* (L.R.Q., c. V-1.1), 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3), 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (c. D-9.2, r.7.1);

À L'ÉGARD DE J.F.N.

4. À Trois-Rivières, entre les ou vers les 9 avril 2010 et 24 octobre 2011, l'intimé a fait signer en blanc un formulaire d'instructions de placement et une demande d'ouverture et de mise à jour de compte à son client, J.F.N., contrevenant ainsi aux articles 160 de la *Loi sur les valeurs mobilières,* (L.R.Q., c. V-1.1), 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3), 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (c. D-9.2, r.7.1);

À L'ÉGARD DE S.D.

5. À Trois-Rivières, entre les ou vers les 16 mars 2011 et 24 octobre 2011, l'intimé a fait signer en blanc des formulaires d'instructions de placements à sa cliente, S.D., contrevenant ainsi aux articles 160 de la *Loi sur les valeurs mobilières,* (L.R.Q., c. V-1.1), 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3), 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (c. D-9.2, r.7.1);

À L'ÉGARD DE C.L.

6. À Trois-Rivières, le ou vers le 20 octobre 2011, l'intimé a contrefait la signature de sa cliente C.L. sur un formulaire de demande de transfert direct, contrevenant ainsi aux articles 160 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, (L.R.Q., c. V-1.1), 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (c. D-9-2, r.7.1).

[2] L'intimé était présent et représenté par procureur.

[3] Après que le comité se soit assuré que l'intimé comprenait qu'en plaidant coupable, il reconnaissait les gestes reprochés et que ceux-ci constituaient des infractions déontologiques, l'intimé a enregistré un plaidoyer de culpabilité sous chacun des six chefs de la plainte portée contre lui.

LA PREUVE

[4] La procureure de la plaignante a déposé de consentement sa preuve documentaire (P-1 à P-45) et fait entendre Mme Johanne Lama, enquêteuse au bureau de la syndique de la Chambre de la sécurité financière (CSF).

[5] L'intimé, pour sa part, a témoigné sur sanction.

[6] De la preuve présentée, le comité a principalement retenu ce qui suit.

[7] L'intimé exerce la profession depuis plus de 30 ans. Il était, au moment des événements, représentant de courtier en épargne collective et planificateur financier pour le compte de Desjardins Cabinet de services financiers inc. (Desjardins), et l'a été respectivement jusqu'au 5 décembre 2011 et 13 décembre 2011 (P-1).

[8] L'enquête du bureau de la syndique de la CSF a débuté après avoir eu connaissance du congédiement de l'intimé par Desjardins (BDNI du 12 décembre 2011) (P-16).

[9] Le 24 octobre 2011, Desjardins suspendait l'intimé avec solde en attendant le résultat d'une enquête interne à la suite d'un courriel qu'il a adressé le 20 octobre 2011 à une collègue et dans lequel il a écrit avoir signé un formulaire pour une cliente (P-10).

[10] Le 6 décembre 2011, Desjardins mettait fin à son emploi de façon définitive (P-13).

[11] L'intimé a fait signer, entre 2009 et 2011, des formulaires en blanc à cinq clients et a imité la signature de sa cliente, le 20 octobre 2011, sur une demande de transfert direct de 498 $ d'un de ses comptes REER à un autre (P-26).

[12] L'intimé a exposé au comité un parcours professionnel enviable depuis le début de sa carrière.

[13] En 2007, il a été en congé de maladie à la suite de problèmes importants liés au stress professionnel, mais a repris son travail avec la même intensité. Malheureusement à l'automne 2011, le stress inhérent à son travail combiné au fait que son épouse avait subi une intervention chirurgicale majeure et nécessitait davantage sa présence, il a dit avoir « péter les plombs » à la suite d'un différend survenu avec son supérieur au sujet de frais pour un transfert d'argent dans un compte d'un client important que son supérieur refusait de faire assumer à Desjardins malgré l'autorisation préalable donnée par l'intimé.

[14] À la suite de son congédiement, l'intimé a été mis en arrêt de travail jusqu'au mois de février 2013, a eu un suivi psychologique et est toujours suivi médicalement.

[15] L'intimé a réalisé qu'il avait repris le travail trop tôt après l'épisode de 2007, mais avec ces derniers événements, il a saisi la leçon et, dit-il, « pour le restant de ses jours ».

[16] Il a tenu à préciser que dans les autres institutions auxquelles il a été rattaché, les formulaires pour ce type de transactions n'exigeaient pas la signature du client de sorte qu'il n'avait pas à faire signer en blanc, contrairement à ce qui s'est produit en l'espèce. Toutefois, il a ajouté que la signature par les clients de formulaires en blanc était une pratique qui avait été sciemment tolérée pour les dossiers de certains de ses clients domiciliés à l'extérieur et pour lesquels Desjardins n'avait pas de solution de rechange à offrir pour préserver l'efficacité des services rendus à ces derniers. L'intimé a témoigné qu'il ne savait toutefois pas que faire signer en blanc des formulaires pour le type de transactions en cause constituait une faute déontologique. Quant à l'imitation de signature, il le savait.

[17] L'intimé n'a jamais tiré profit de quelque transaction et aucun client n'a subi de préjudice pécuniaire.

[18] L'intimé n'a jamais eu de plainte portée contre lui par ses clients ou par ses employeurs précédents.

[19] L'intimé est âgé de 60 ans, adore son travail et désire exercer encore plusieurs années.

[20] Sans emploi jusqu'en février 2013, l'intimé agit maintenant en tant que directeur en développement des affaires pour le Groupe Cloutier. Toutefois, il ne peut agir à titre de représentant sans faire une nouvelle demande de rattachement, en raison des procédures disciplinaires pendantes devant le comité, ses tentatives sont demeurées vaines se trouvant contraint à attendre l'issue du processus disciplinaire avant de présenter de nouveau une telle demande.

REPRÉSENTATIONS DES PARTIES SUR SANCTION

Représentations de la plaignante

[21] La procureure de la plaignante a invoqué, en plus de la gravité objective des infractions, les facteurs aggravants et atténuants suivants :

Aggravants

a) La répétition des actes reprochés aux cinq premiers chefs s'est échelonnée de 2009 à 2011;

b) La contrefaçon de signature qui va à l'encontre même du fondement du travail de représentant.

Atténuants

a) L'enregistrement du plaidoyer de culpabilité;

b) L'excellente collaboration de l'intimé;

c) L'absence de préjudice pécuniaire;

d) L'absence d'antécédent disciplinaire;

e) L'absence d'intention malhonnête ou frauduleuse;

f) L'état de santé de l'intimé au moment des événements;

g) Les facteurs de stress et autres particuliers à la situation de l'intimé;

h) Le fait que l'intimé était inactif depuis son congédiement par Desjardins, le 6 décembre 2011;

i) Le faible risque de récidive, voire même nul.

[22] Elle a ensuite passé en revue une série de décisions[1] soulignant les similitudes et les distinctions avec le cas en l'espèce après quoi, elle a soumis les recommandations communes des parties sur sanction :

a) La radiation temporaire de l'intimé pour une période de deux mois sous chacun des six chefs d'accusation, à être purgée de façon concurrente;
b) La publication de la décision;
c) La condamnation de l'intimé au paiement des débours.

[23] Enfin, elle a avancé que ces sanctions répondaient aux critères de protection du public, d'exemplarité et de dissuasion qui guident le comité lors de la détermination des sanctions.

Représentations de l'intimé

[24] La procureure de l'intimé a signalé être en accord avec les représentations de sa collègue rappelant l'entière collaboration de l'intimé depuis même le début de l'enquête interne de son employeur.

[25] Elle a souligné la transparence de l'intimé au sujet des gestes reprochés qu'il n'avait en aucun cas posés pour servir ses intérêts personnels.

[26] Elle a ajouté que l'intimé avait subi de graves conséquences à la suite de ces infractions, dont son congédiement et la déclaration BDNI de Desjardins laquelle indique la commission de trois fausses signatures, alors que la preuve est controversée à ce sujet. L'intimé aura à vivre avec les conséquences d'une telle déclaration par Desjardins.

---

[1] *Lévesque* c. *Jean*, CD00-0722, décision sur culpabilité et sanction corrigée du 15 octobre 2009; *Lelièvre* c. *Côté*, CD00-0841, décision sur culpabilité et sanction du 7 avril 2011; *Champagne* c. *Chouinard*, CD00-0869, décision sur culpabilité et sanction du 11 avril 2012; *Champagne* c. *Gras*, CD00-0881, décision sur culpabilité et sanction du 3 janvier 2012.

[27] Rappelant deux décisions[2] rendues par la Cour du Québec et le Tribunal des professions, elle a allégué que les recommandations communes des parties devaient être suivies par le comité, à moins qu'elles ne paraissent injustes, non raisonnables ou même déconsidérer la justice.

[28] Enfin, indiquant que l'intimé renonçait à son droit d'appel, elle a demandé au comité de rendre exécutoire ce même jour sa décision sur la culpabilité et la sanction.

ANALYSE ET MOTIFS

[29] Conformément à l'article 154 du *Code des professions*, le comité consigne par écrit la décision sur culpabilité et sur sanction rendue séance tenante contre l'intimé, donnant ainsi acte à l'enregistrement de son plaidoyer de culpabilité et le déclarant coupable sous chacun des six chefs d'accusation de la plainte portée contre lui. En outre, le comité a ordonné la radiation temporaire de l'intimé pour une durée de deux mois sous chacun desdits chefs, à purger de façon concurrente, la publication de la décision et l'a condamné au paiement des débours.

[30] Étant donné que l'intimé est inactif depuis déjà le mois de décembre 2011 et la renonciation respective des parties à leur droit d'appel, le comité a donné suite à la demande de l'intimé et a ordonné l'exécution immédiate de la décision, rendue le jour même.

[31] Le comité a donné suite aux recommandations communes des parties sur sanction après avoir considéré les facteurs aggravants et atténuants pertinents et les

[2] *Suzanne Royer* c. *Chambre de la sécurité financière (Rioux)*, jugement de la Cour du Québec du 8 juin 2004; *Yves Pépin* c. *Ordre professionnel des avocats*, 2008 QCTP 152.

faits propres au présent dossier, estimant que ces sanctions sont justes et raisonnables et conformes aux décisions rendues sur des infractions de même nature.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

PREND ACTE du plaidoyer de culpabilité de l'intimé sous les chefs d'accusation 1 à 6 contenus à la plainte;

DÉCLARE l'intimé coupable sous les chefs d'accusation 1 à 6 contenus à la plainte;

ET PROCÉDANT SUR SANCTION

ORDONNE, sous chacun des chefs d'accusation 1 à 6, la radiation temporaire de l'intimé comme membre de la Chambre de la sécurité financière, pour une période de deux mois, à être purgée de façon concurrente;

ORDONNE à la secrétaire du comité de discipline de faire publier, aux frais de l'intimé, un avis de la présente décision dans un journal circulant dans le lieu où ce dernier a eu son domicile professionnel et dans tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession conformément aux dispositions de l'alinéa 5 de l'article 156 du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-26);

CONDAMNE l'intimée au paiement des débours conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-26);

ORDONNE l'exécution de la présente décision dès le 22 août 2013.

(s) Janine Kean
M^e^ Janine Kean
Présidente du comité de discipline

(s) Sylvain Jutras
M. Sylvain Jutras, A.V.C., Pl. Fin.
Membre du comité de discipline

(s) Réal Veilleux
M. Réal Veilleux, A.V.A., Pl. Fin.
Membre du comité de discipline

M^e^ Suzie Cloutier
BÉLANGER LONGTIN, s.e.n.c.r.l.
Procureurs de la partie plaignante

M^e^ Stéphanie Charette
VERDON, SAMSON, LEMIEUX, ARMANDA avocats, s.e.n.c.r.l.
Procureurs de la partie intimée

Date d'audience : Le 22 août 2013

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

3.8.3.2 Comité de discipline de la ChAD

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

NOS . : 2012-12-06(C)
2012-12-07(A)
2012-12-08(A)

DATE 1er août 2013

LE COMITÉ :	Me Patrick de Niverville, avocat	Président
	M. Marc-Henri Germain, C.d'A.A., A.V.A., courtier en assurance de dommages	Membre
	M. Raymond Savoie, agent en assurance de dommages	Membre

CAROLE CHAUVIN, ès qualités de syndic de la Chambre de l'assurance de dommages
Partie plaignante
c.
PETER FILATO, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages
et
ANTONIO SULLO, agent en assurance de dommages des entreprises
et
ROBERT THERRIEN, agent en assurance de dommages des entreprises
Parties intimées

DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

---

[1] Le 10 juillet 2013, le Comité de discipline se réunissait afin de procéder à l'audition conjointe des plaintes déposées contre les intimés Peter Filato (2012-12-06(C)), Antonio Sullo (2012-12-07(A)) et Robert Therrien (2012-12-08(A));

[2] La partie plaignante était alors représentée par Me François Montfils, l'intimé Filato était représenté par Me François L'Heureux et les intimés Sullo et Therrien, par Me Sonia Paradis;

[3] L'intimé Filato fait face à la plainte amendée suivante :

- **Peter Filato, no. 2012-12-06 (C)** :

1. Entre 2002 et 2012, a permis à M. Dominic Spiridigliozzi, du cabinet Courtier d'assurance-crédit Berman-Cast inc., d'agir comme courtier en assurance de dommages auprès de la clientèle du cabinet dont les clients G. G. I., C. (PM) et L.T. alors que ce dernier n'était pas autorisé à exercer de telles activités, contrevenant ainsi notamment aux articles 2, 37(1) 37(5) et 37(12) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages;*

2. Le 5 août 2010, à titre de dirigeant responsable du cabinet auprès de l'Autorité des marchés financiers, dans une lettre circulaire transmise à tous les clients du cabinet Courtier d'assurance-crédit Berman-Cast inc., alors que l'Autorité des marchés financiers enquêtait notamment la pratique de ce cabinet et celle de M. Dominic Spiridigliozzi, a permis que soit faite des représentations fausses, trompeuses ou susceptibles d'induire en erreur quant à son statut et à celui de M. Dominic Spiridigliozzi au sein du cabinet, contrevenant ainsi notamment à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et aux articles 15, 37(1) et 37(7) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*;

[4] Quant aux deux autres intimés, leurs plaintes respectives se lisent comme suit :

- **Antonio Sullo, no. 2012-12-07(A)** :

1. M. Antonio Sullo, agent en assurance de dommages des entreprises à l'emploi d'Euler Hermes American Credit Indemnity Company a agi à l'encontre de l'honneur et de la dignité de la profession dans les cas-clients ci-après nommés :

   A) Entre le mois d'août 2005 et le 31 août 2010, dans le cas du client C. (PM) inc., a fait affaire avec M. Dominic Spiridigliozzi, du cabinet Courtier d'assurance-crédit Berman-Cast inc., alors qu'il savait que cette personne n'était pas autorisée à exercer comme courtier en assurance de dommages, le tout en contravention des articles 37(1) et 37(12) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages,

   B) Entre le mois d'août 2005 et le 31 août 2010, dans le cas du client L. T. co, a fait affaire avec M. Dominic Spiridigliozzi, du cabinet Courtier d'assurance-crédit Berman-Cast inc., alors qu'il savait que cette personne n'était pas autorisée à exercer comme courtier en assurance de dommages, le tout en contravention des articles 37(1) et 37(12) du Code de déontologie des représentants en assurance en dommages.

- **Robert Therrien, no. 2012-12-08(A)** :

1. M. Robert Therrien, agent en assurance de dommages des entreprises à l'emploi d'Euler Hermes American Credit Indemnity Company a agi à l'encontre de l'honneur et de la dignité de la profession dans les cas-clients ci-après nommés :

A) Entre le 5 juillet 2010 et le 29 juillet 2010, dans le cas du client A. G., a fait affaire avec M. Dominic Spiridigliozzi du cabinet Courtier d'assurance-crédit Berman-Cast inc., alors qu'il savait que cette personne n'était pas autorisée à exercer comme courtier en assurance de dommages, le tout en contravention des articles 37(1) et 37(12) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages,

B) Entre le 6 janvier 2010 et le 31 mai 2010, dans le cas du client W. E. inc., a fait affaire avec M. Dominic Spiridigliozzi, du cabinet Courtier d'assurance-crédit Berman-Cast inc., alors qu'il savait que cette personne n'était pas autorisée à exercer comme courtier en assurance de dommages, le tout en contravention des articles 37(1) et 37(12) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages,

C) Entre le 14 octobre 2009 et le 6 janvier 2010, dans le cas du client E. A. inc., a fait affaire avec M. Dominic Spiridigliozzi, du cabinet Courtier d'assurance-crédit Berman-Cast inc., alors qu'il savait que cette personne n'était pas autorisée à exercer comme courtier en assurance de dommages, le tout en contravention des articles 37(1) et 37(12) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages.

[5] D'entrée de jeu, les parties informèrent le Comité qu'une entente était intervenue et que des plaidoyers de culpabilité seraient enregistrés et que des recommandations communes seraient soumises au Comité;

[6] Le Comité, après avoir pris acte des plaidoyers de culpabilité, déclara séance tenante les intimés coupables des infractions reprochées dans chacune des plaintes;

I. Preuve sur sanction

[7] Me Montfils déposa de consentement les pièces pertinentes pour chacun des trois (3) dossiers;

[8] D'autre part, il fut mis en preuve par la défense que :

- M. Spiridigliozzi faisait du démarchage afin de trouver des assurés pour le groupe Euler Hermes;
- À l'époque des faits reprochés, les intimés Sullo et Therrien ignoraient que cette personne n'était pas autorisée à exercer des activités de courtier;
- D'ailleurs, ils avaient même sollicité des avis juridiques auprès de leurs procureurs, lesquels, selon leurs dires, les avaient rassurés à ce sujet;
- Enfin, ils auraient même consulté l'AMF, laquelle leur aurait répondu de continuer d'agir ainsi;

- Il faut dire qu'à l'époque, cette situation n'avait pas été réellement enquêtée par l'AMF;

- Ce n'est que beaucoup plus tard que cette situation a fait l'objet d'une enquête par l'AMF et, d'ailleurs, plusieurs constats d'infraction ont été déposés contre l'intimé Filato, le cabinet Berman-Cast et son dirigeant, M. Spirigliozzi[1];

- Enfin, il y a lieu de noter qu'en décembre 2004, la syndic avait informé l'intimé Filato de la légalité douteuse de ce processus mais le dossier avait été fermé en 2005, faute de preuve tangible[2];

[9] À la décharge des intimés, la preuve a également permis d'établir :

- Qu'aucun client n'a subi de préjudice, ni n'a été lésé dans ses droits;

- Qu'un nombre infime de clients étaient visés par cette situation;

- Que les intimés ont mis en place des mécanismes visant à éviter la répétition d'une telle situation;

II. Recommandations communes

[10] Me Montfils suggère pour chacun des cas les sanctions suivantes;

- **Peter Filato, no. 2012-12-06(C) :**

  Chef no.1 : une amende de 20 000 $

  Chef no. 2 : une amende de 2 000 $

  Pour un total de 22 000 $

  Le tout avec frais.

---

1 Pièces P-11, P-12 et P-13;
2 Pièce P-19;

- **Antonio Sullo, no. 2012-12-07(A) :**

  Chef no. 1(A) : une amende de 2 500 $

  Chef no. 1(B) : une réprimande

  Le tout avec frais.

- **Robert Therrien, no. 2012-12-08(A):**

  Chef no. 1(A) : une amende de 2 000 $

  Chef no. 1(B) : une réprimande

  Chef no. 1(C) : une réprimande

  Le tout avec frais.

[11] Les motifs à l'appui des recommandations communes sont les suivants :

- Plaidoyer de culpabilité des intimés dès la première occasion;
- Absence d'antécédents disciplinaires;
- Bonne collaboration à l'enquête du syndic.

[12] À ces motifs, s'ajoutent les circonstances suivantes:

- Les intimés ont modifié leur pratique professionnelle afin de mettre un terme à cette situation;
- Le repentir exprimé par les intimés;
- L'absence de risque de récidive vu la mise en place de mécanismes afin d'éviter la répétition de tels événements;

[13] Me L'Heureux et Me Paradis insistent, pour leur part, sur plusieurs facteurs atténuants qui militent en faveur de la clémence du Comité dont, entre autres:

- L'absence de préjudice pour les clients;
- La prise de conscience par les intimés de leurs obligations déontologiques;
- La croyance raisonnable des intimés dans la légalité du processus;

III. Analyse et décision

[14] Il est bien établi suivant la jurisprudence[3] qu'une recommandation commune qui est formulée par des procureurs sérieux qui ont eu l'opportunité d'examiner le dossier en profondeur doit être acceptée par le Comité à moins de circonstances exceptionnelles[4];

[15] Dans le présent cas, le Comité considère que les sanctions suggérées sont raisonnables, et appropriées aux dossiers des intimés et qu'elles reflètent adéquatement l'ensemble des circonstances aggravantes et atténuantes;

[16] De plus, les sanctions tiennent compte du principe de la globalité[5] des sanctions et du principe de la parité[6] des sanctions et elles reflètent la gravité objective des infractions et, en ce sens, elles sont suffisamment exemplaires pour dissuader tout autre membre de poser des gestes semblables;

[17] Pour ces motifs, les sanctions suggérées par les parties seront entérinées par le Comité puisqu'elles sont justes et raisonnables et surtout appropriées aux circonstances particulières du présent dossier;

PAR CES MOTIFS, LE COMITE DE DISCIPLINE:

- **Dans le cas de Peter Filato :**

  AUTORISE le dépôt d'une plainte amendée;

---

3 *Roy c. Médecins*, [1998] QCTP 1735;
Douglas c. R., 2002 CanLII 32492 (QCCA);
Charlebois c. Comité de surveillance de l'Association des intermédiaires en assurance de personnes du Québec, 1999 CanLII 3986;
Pépin c. Avocats, 2008 QCTP 152;

4 *Langlois c. Dentistes*, 2012 QCTP 52;

5 *Chénier c. Pouliot* (C.A), 1998 QCTP 1659 (CanLII);

6 *Brochu c. Médecins*, 2002 QCTP 2 (CanLII);

PREND acte du plaidoyer de culpabilité de l'intimé sur les chefs nos. 1 et 2 de la plainte amendée no. 2012-12-06(C);

DECLARE l'intimé coupable des chefs nos. 1 et 2 de la plainte amendée no. 2012-12-06(C);

IMPOSE à l'intimé les sanctions suivantes :

Chef no.1 : une amende de 20 000 $

Chef no. 2 : une amende de 2 000 $

Pour un total de 22 000 $

LE TOUT avec frais;

ACCORDE à l'intimé un délai de 12 mois pour acquitter le montant des amendes et des frais calculé à compter du 31e jour suivant la signification de la présente décision;

- **Dans le cas d'Antonio Sullo :**

PREND acte du plaidoyer de culpabilité de l'intimé sur les chefs nos. 1(A) et (B) de la plainte no. 2012-12-07(A);

DECLARE l'intimé coupable des chefs nos. 1(A) et (B) de la plainte no. 2012-12-07(A);

IMPOSE à l'intimé, les sanctions suivantes :

Chef no. 1(A) : une amende de 2 500 $

Chef no. 1(B) : une réprimande

LE TOUT avec frais;

- **Dans le cas de Robert Therrien :**

PREND acte de son plaidoyer de culpabilité;

DECLARE l'intimé coupable des chefs nos. 1(A), (B) et (C) de la plainte no. 2012-12-08(A);

IMPOSE à l'intimé, les sanctions suivantes :

Chef no. 1(A) : une amende de 2 000 $

Chef no. 1(B) : une réprimande

Chef no. 1(C) : une réprimande

LE TOUT avec frais.

_____
Me Patrick de Niverville, avocat
Président du Comité de discipline

_____
M. Marc-Henri Germain, C. d'A..A,. A.V.A.,
courtier en assurance de dommages

_____
M. Raymond Savoie C. d'A. Ass., agent
en assurance de dommages
Membre du Comité de discipline

Me François Montfils
Procureur la partie plaignante

Me François L'Heureux
Procureur de l'intimé Filato

Me Sonia Paradis
Procureure des intimés Sullo et Therrien

Date d'audience : 10 juillet 2013

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : 2011-11-01(C)

DATE : 18 juillet 2013

COMITÉ :	Me Patrick de Niverville, avocat	Président
	Mme France Laflèche, C.d'A.A., courtier en assurance de dommages	Membre
	M. Carl Hamel, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages	Membre

---

CAROLE CHAUVIN, ès qualités de syndic de la Chambre de l'assurance de dommages

Partie plaignante

c.

GUY MAILHOT, courtier en assurance de dommages

Partie intimée

DÉCISION SUR SANCTION

ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION, DE NON-DIFFUSION ET DE NON-DIVULGATION DU NOM DE L'ASSURÉ ET DE TOUT RENSEIGNEMENT OU DOCUMENT PERTINENT PERMETTANT DE L'IDENTIFIER, LE TOUT SUIVANT L'ARTICLE 142 DU *CODE DES PROFESSIONS* (L.R.Q., c. C-26)

---

[1] Le 11 juillet 2013, le Comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages procédait à l'audition sur sanction dans le présent dossier;

[2] Me Claude G. Leduc agissait pour la syndic et l'intimé était représenté par Me François Lafrenière;

I. La plainte

[3] Lors de l'audition précédente[1], l'intimé avait été reconnu coupable des infractions suivantes :

> **DÉCLARE** l'intimé coupable du **chef n° 1** pour avoir contrevenu à l'article 37(6) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*;
>
> **DÉCLARE** l'intimé coupable du **chef n° 2** pour avoir contrevenu à l'article 39 de la LDPSF;
>
> **DÉCLARE** l'intimé coupable du **chef n° 6** pour avoir contrevenu au dernier alinéa de l'article 21 du *règlement sur le cabinet*, *le représentant autonome et la société autonome* (R.R.Q., c D-9.2, r.2);

II. Recommandations communes

[4] Me Leduc, à titre de procureur de la syndic, recommande de concert avec Me Lafrenière les sanctions suivantes :

Chef no. 1 : une amende de 1 500 $

Chef no. 2 : une amende de 1 000 $

Chef no. 6 : une amende de 1 500 $

Pour un total de 4 000 $.

[5] De plus, tous les déboursés seront à la charge de l'intimé;

[6] Me Leduc a également pris le soin d'indiquer au Comité les facteurs objectifs et subjectifs ayant justifié cette recommandation commune;

[7] Parmi les facteurs objectifs, le procureur a surtout insisté sur les suivants:

- La protection du public;
- La gravité objective des infractions;
- L'exemplarité;
- Le lien direct de l'infraction avec l'exercice de la profession;

---

[1] *CHAD c. Mailhot*, 2013 CanLII 23445;

[8] Quant aux facteurs subjectifs, Me Leduc identifie les suivants:

- Le plaidoyer de culpabilité de l'intimé enregistré dès la première occasion;
- Sa collaboration à l'enquête du syndic;
- L'absence d'antécédents disciplinaires;
- Sa volonté de s'amender par la mise en place de nouveaux mécanismes de contrôle;

[9] Pour sa part, Me Lafrenière a confirmé le caractère conjoint des recommandations et il a surtout insisté sur l'absence de mauvaise foi de l'intimé;

III. Analyse et décision

[10] Vu les négociations intervenues entre les parties, il convient de citer certains extraits du jugement rendu par le Tribunal des professions dans l'affaire *Langlois c. Dentistes*[2]:

> *[44] La détermination de la sanction disciplinaire elle-même résulte de l'exercice* ***du pouvoir discrétionnaire qu'a le Conseil*** *aux termes de l'article 156 alinéa 1 du Code d'imposer l'une ou l'autre des sanctions énumérées dans la disposition.*
>
> *[45] Certes, il s'agit d'un pouvoir discrétionnaire dont l'exercice se trouve fortement encadré par divers facteurs avec en toile de fond la protection du public.* ***Il n'en demeure pas moins que la sanction constitue le fruit d'une réflexion laissant place à une marge d'appréciation****.*
>
> *[46]* ***La négociation du plaidoyer****, il s'agit bien de l'expression maintes fois utilisée par la doctrine et la jurisprudence, qui s'accompagne inévitablement de discussions portant sur la sanction (ou peine en matière pénale)* ***jouit depuis longtemps d'une reconnaissance quasi juridique****[17]. Il n'est pas utile aux fins du pourvoi de se pencher sur toutes les considérations en faveur des plaidoyers et sanctions que les parties conviennent de présenter au tribunal compétent. Mais de manière générale, les tribunaux estiment que les suggestions communes présument d'une discussion préalable franche entre les parties à l'aune de leurs intérêts respectifs;* ***de ce fait, elles comportent « un caractère persuasif »****[18].*

---

2 *Langlois c. Dentistes*, 2012 QCTP 52 (CanLII);

> *[47]* ***Conséquemment, les suggestions communes ne devraient pas être écartées*** *afin de ne pas discréditer un important outil contribuant à l'efficacité du système de justice tant criminel que disciplinaire, à moins qu'elles soient déraisonnables, inadéquates, contraires à l'intérêt public et de nature à déconsidérer l'administration de la justice[19].*
>
> (Nos soulignements)

[11] Conformément aux enseignements du Tribunal des professions, la recommandation commune des parties sera entérinée par le Comité de discipline;

[12] De l'avis du Comité, les sanctions suggérées sont justes et raisonnables et reflètent la gravité objective des infractions et, de ce fait, elles comportent un caractère dissuasif;

[13] D'autre part, elles tiennent compte du plaidoyer de culpabilité de l'intimé lequel justifie à lui seul une réduction de la sentence[3];

[14] Pour ces motifs, les sanctions suggérées seront entérinées par le Comité;

PAR CES MOTIFS, LE COMITÉ DE DISCIPLINE :

IMPOSE à l'intimé les sanctions suivantes :

Chef no. 1 : une amende de 1 500 $

Chef no. 2 : une amende de 1 000 $

Chef no. 6 : une amende de 1 500 $

Pour un total de 4 000 $.

CONDAMNE l'intimé au paiement de tous les déboursés;

ACCORDE à l'intimé un délai de 90 jours pour acquitter le montant des amendes et des déboursés, calculé à compter du 31e jour suivant la signification de la présente décision.

---

[3] *Boudreau c. Avocats*, 2013 QCTP 22;

_____
Me Patrick de Niverville, avocat
Président du Comité de discipline

_____
Mme France Laflèche, C.d'A.A., courtier
en assurance de dommages
Membre du Comité de discipline

_____
M. Carl Hamel, C.d'A.Ass.,
courtier en assurance de dommages
Membre du Comité de discipline

Me Claude G. Leduc
Procureur de la partie plaignante

Me François Lafrenière
Procureur de la partie intimée

Date d'audience : 11 juillet 2013

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

No : 2013-01-01(E)

DATE : 23 août 2013

LE COMITÉ :	Me Patrick de Niverville, avocat	Président
	M. Pierre Bergeron, expert en sinistre	Membre
	Mme Élaine Savard, expert en sinistre	Membre

KARINE LIZOTTE, ès qualités de syndic-adjoint de la Chambre de l'assurance de dommages

Partie plaignante

c.

NANCY GRENIER, actuellement inactive et sans mode d'exercice

Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ

ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION, DE NON-DIFFUSION ET DE NON-DIVULGATION DU NOM DES ASSURÉS ET DE TOUT RENSEIGNEMENT OU DOCUMENT PERMETTANT DE LES IDENTIFIER, LE TOUT SUIVANT L'ARTICLE 142 DU *CODE DES PROFESSIONS*

---

[1] Le Comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages s'est réuni le 13 juin 2013 pour procéder à l'audition de la plainte n^{o} 2013-01-01(E);

[2] À cette occasion, le syndic adjoint était représenté par M^{e} Vanessa J. Goulet et l'intimée était absente et non représentée;

[3] Il est à noter que la plainte disciplinaire fut personnellement signifiée à l'intimée le 25 février 2013;

[4] Par la suite, vu l'impossibilité de retracer cette dernière, l'avis d'audition lui fut signifié par la voie des journaux le 16 mai 2013;

[5] Après avoir constaté l'absence de l'intimée, le comité a autorisé le syndic adjoint à procéder par défaut, conformément à l'article 144, 2e alinéa, du *Code des professions*;

I. La plainte

[6] La plainte reproche à l'intimée les infractions suivantes:

1. Le ou vers le 3 juillet 2009, a créé une fausse adresse courriel au nom de G.B., la fille de l'assuré, J-P. B., et s'est envoyée à elle-même, à partir de cette fausse adresse courriel, un courriel dans lequel elle laissait croire que l'assuré avait décidé de louer une roulotte où lui et sa conjointe habiteraient durant la reconstruction de leur maison à un tarif de 325 $ par semaine, pour un total de 7 800 $, somme qu'il demandait à être payée directement au locateur, C.M., alors que l'assuré avait en tout temps pertinent habité chez l'une de ses filles, n'avait pas loué de roulotte et que ni lui ni ses proches ne connaissaient C.M., contrevenant ainsi notamment aux articles 16, 20 et 58(6) du *Code de déontologie des experts en sinistre* (c. D-9.2, r. 4) ;

2. Le ou vers le 3 juillet 2009, a fait suivre le faux courriel de G.B. à son réviseur chez AXA Assurances inc., P.L., en lui demandant d'émettre un chèque de 7 800 $ au nom du présumé locateur, C.M., pour la location d'une roulotte durant la reconstruction de la maison de l'assuré, J-P. B., alors que l'assuré n'avait pas loué de roulotte pour cette période et que ni lui ni ses proches ne connaissaient C.M., contrevenant ainsi notamment aux articles 16 et 48 du *Code de déontologie des experts en sinistre* ;

3. Le ou vers le 7 juillet 2009, a inscrit au dossier de réclamation de l'assuré, J-P. B., une note dans laquelle elle indiquait avoir eu une conversation avec G.B., la fille de l'assuré, au sujet d'une facture pour la location d'une roulotte, alors que cette conversation n'avait pas eu lieu, contrevenant ainsi notamment aux articles 16 et 58(6) du *Code de déontologie des experts en sinistre* ;

4. Vers juillet et août 2009, a exercé ses activités de manière malhonnête dans le traitement d'une réclamation en s'appropriant sans droit la somme de 3 900 $ obtenue après avoir fait émettre par son mandataire, AXA assurances inc., un chèque pour cette somme, aux noms de J-P. B., l'assuré, et de C.M., le présumé locateur, pour la location d'une roulotte durant la reconstruction de la maison incendiée de l'assuré, alors que l'assuré n'avait loué aucune roulotte pour cette période et que ni l'assuré ni ses proches ne connaissaient C.M., contrevenant ainsi notamment aux articles 11(2), 58(1) et 58(6) du *Code de déontologie des experts en sinistre* ;

5. Le ou vers le 9 décembre 2009, a inscrit dans son rapport no 4 à P.L., réviseur chez AXA Assurances inc., qu'elle attendait une courte liste de biens additionnels de la part de l'assuré, J-P. B., alors que ce dernier avait transmis sa liste complète et finale le ou vers le 28 septembre 2009 et qu'il n'avait jamais été question d'une liste de biens additionnelle, contrevenant ainsi notamment aux articles 16, 48 et 58(6) du *Code de déontologie des experts en sinistre* ;

6. Le ou vers le 26 mars 2010, a inscrit au dossier de réclamation de l'assuré, J-P. B., une note dans laquelle elle indiquait l'avoir rencontré en compagnie de sa fille et qu'elle attendait une liste de biens additionnelle, alors que l'assuré avait transmis sa liste complète et finale le ou vers le 28 septembre 2009 et qu'il n'avait jamais été question d'une liste de biens additionnelle, contrevenant ainsi notamment aux articles 16 et 58(6) du *Code de déontologie des experts en sinistre.*

   L'intimée s'est ainsi rendue passible, pour les infractions ci-haut mentionnées, des sanctions prévues à l'article 156 du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-26).

II. Les faits

[7] Suivant la preuve, l'intimée a orchestré une fraude afin de s'approprier un montant de 3 900$ (chef no. 4).

[8] Elle a débuté par créer une fausse adresse courriel au nom de la fille de son client (chef no. 1), laquelle s'occupait des affaires de son père âgé et malade.

[9] À partir de cette fausse adresse courriel, elle s'est envoyé à elle-même (chef no. 1) un courriel[1] afin de prétendre que son client devait se reloger durant la reconstruction de sa maison, estimant le coût total du loyer à un montant de 7 800$.

[10] Par la suite, elle a acheminé ce courriel à son réviseur en exigeant un chèque pour le même montant (chef no. 2).

[11] Ce chèque[2] devait être libellé au nom de C.M., le présumé locateur.

[12] Or, la preuve a révélé que l'individu en question n'était nul autre que le fils de Madame Grenier[3].

[13] Enfin, dans le but de justifier ses démarches frauduleuses, elle a inscrit une fausse note au dossier[4] de l'assuré, dans laquelle elle prétendait avoir discuté d'une facture pour la location d'une roulotte (chef no. 3).

[14] Finalement, elle a faussé un rapport (chef no. 5) de même qu'une inscription au dossier (chef no. 6) en prétendant attendre une liste de biens additionnelle, alors qu'il n'en était rien puisque la liste complète des biens avait déjà été acheminée le 28 septembre 2009.

[15] C'est à la lumière de cette trame factuelle que sera analysé le bien-fondé des reproches formulés contre l'intimée.

---

[1] Pièce P-5, p. 169 à 172.
[2] Pièce P-5, p. 143.
[3] Pièces P-11 et P-5, p. 143 à 146.
[4] Pièce P-3, p. 6.

III. Analyse et décision

[16] Pour les motifs ci-après exposés, le Comité considère que le syndic adjoint a démontré hors de tout doute raisonnable la commission de toutes et chacune des infractions mentionnées dans la plainte.

A) Chefs nos. 1, 2, 3, et 4.

[17] Les pièces P-3 à P-8 établissent clairement chacun des éléments essentiels des infractions alléguées aux chefs nos. 1 à 4.

[18] Ces documents joints aux témoignages entendus démontrent que l'intimée a utilisé un stratagème pour soutirer à l'assureur une somme de 3 900$ (chef no. 4).

[19] En conséquence, l'intimée sera reconnue coupable des chefs nos. 1 à 4 de la plainte no. 2013-01-01 (E).

B) Chefs nos. 5 et 6.

[20] La preuve documentaire[5] ainsi que les témoignages entendus établissent que l'intimée :

- a falsifié son rapport no. 4 en prétendant faussement être en attente d'une liste de biens additionnelle (chef no. 5).

- a faussement inscrit au dossier de l'assuré une note dans laquelle elle prétendait avoir rencontré l'assuré et sa fille afin de discuter d'une liste de biens additionnelle (chef no. 6).

[21] Vu la preuve claire, nette et convaincante[6] de tous et chacun des éléments essentiels des infractions, l'intimée sera reconnue coupable des chefs nos. 5 et 6 de la plainte no. 2013-01-01 (E).

[5] Pièces P-3, p. 5; P-5, p. 158 à 160; P-8, p. 16 à 18, 38 et 131.
[6] *Ibid*.

POUR CES MOTIFS, LE COMITÉ DE DISCIPLINE :

DÉCLARE l'intimée coupable des chefs nos 1 à 6 et plus particulièrement comme suit :

Chefs nos. 1, 3, 5, et 6 pour avoir contrevenu à l'art. 58 (6) du *Code de déontologie des experts en sinistre*.

DÉCLARE un arrêt conditionnel des procédures à l'égard de toutes les autres dispositions législatives et réglementaires alléguées au soutien des chefs nos. 1, 3, 5 et 6.

Chef no. 2, pour avoir contrevenu à l'art. 48 du *Code de déontologie des experts en sinistre.*

DÉCLARE un arrêt conditionnel des procédures à l'égard de toutes les autres dispositions législatives et réglementaires alléguées au soutien du chef no. 2.

Chef no. 4, pour avoir contrevenu à l'art. 58 (1) du *Code déontologie des experts en sinistre*.

DÉCLARE un arrêt conditionnel des procédures à l'égard de toutes les autres dispositions législatives et réglementaires alléguées au soutien du chef no. 4.

ORDONNE la non-publication, la non-diffusion et la non-divulgation du nom des assurés et de tout renseignement ou document permettant de les identifier, le tout suivant l'article 142 du *Code des professions;*

LE TOUT, frais à suivre.

_____
Me Patrick de Niverville, avocat
Président du Comité de discipline

_____
M. Pierre Bergeron, expert en sinistre
Membre du Comité de discipline

_____
Mme Élaine Savard, expert en sinistre
Membre du Comité de discipline

Me Vanessa J. Goulet
Procureur de la partie plaignante

Mme Nancy Grenier
Partie intimée
(Absente et non représentée)

Date d'audience : 13 juin 2013

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : 2012-12-05 (A)

DATE : 30 août 2013

LE COMITÉ :	Me Daniel M. Fabien	Président
	Mme Danielle Charbonneau, agent en assurance de dommages	Membre
	Mme Carole Demeule, agent en assurance de dommages	Membre

CAROLE CHAUVIN, ès qualités de syndic de la Chambre de l'assurance de dommages

Partie plaignante

c.

FÉLICIEN NGANKOY, inactif et sans mode d'exercice comme agent en assurance de dommages des particuliers

Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ

ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION, NON-DIFFUSION ET NON-DIVULGATION DE TOUT DOCUMENT OU RENSEIGNEMENT PERMETTANT D'IDENTIFIER LES ASSURÉS, LE TOUT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 142 DU *CODE DES PROFESSIONS.*

---

[1] Le 24 juillet 2013, le Comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages procédait à l'audition par défaut d'une plainte contre l'intimé datée du 11 décembre 2012.

[2] Cette plainte a été signifiée à l'intimé par la voie des journaux.

[3] La plainte reproche à l'intimé ce qui suit :

« FÉLICIEN NGANKOY, actuellement inactif et sans mode d'exercice auprès de l'Autorité des marchés financiers, a commis à Montréal, des actes dérogatoires à l'honneur et à la dignité de la profession de représentant en assurance de dommages, à savoir :

I. Dans l'affaire du Consulat général du Royaume de Belgique à Montréal

1. Le ou vers le 9 mai 2011, alors qu'il agissait comme agent en assurance de dommages auprès de Allstate du Canada, compagnie d'assurances (ci-après Allstate), a manqué de probité et a participé à la confection d'un faux en rédigeant une fausse attestation d'emploi au nom de Mme Jocelyne Ndarabu Luzinga, certifiant que celle-ci occupait le poste d'agent en assurance chez Allstate depuis novembre 2009 et en signant ladite attestation à titre de responsable des ressources humaines, alors qu'il n'a jamais occupé ce poste, le tout en contravention avec les articles 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et les articles 37(1) et 37(9) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages ;

2. Le ou vers le 14 avril 2011, alors qu'il agissait comme agent en assurance de dommages auprès de Allstate, a manqué de probité et a participé à la confection de faux en produisant de faux bulletins de paie d'Allstate, datés du 14 avril 2011, du 28 avril 2011 et du 12 mai 2011, au nom de Mme Jocelyne Ndarabu Luzinga, le tout en contravention avec les articles 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et les articles 37(1) et 37(9) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages ;

II. Dans le dossier de l'assurée C.T.

3. Le ou vers le 1er avril 2011, alors qu'il agissait comme agent en assurance de dommages auprès de Allstate, s'est approprié sans droit ou a utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles elle lui avait été confiée dans l'exercice de sa profession une somme de 200 $ qui lui a été remise par C.T. en paiement partiel de sa prime d'assurance automobile émise par Allstate, sous le numéro 058698864, pour la période du 1er avril 2011 au 1er avril 2012, le tout en contravention avec l'article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et le Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 28, 37(1), 37(5) et 37(8) dudit code;

4. Le ou vers le 14 mai 2011, alors qu'il agissait comme agent en assurance de dommages auprès de Allstate, s'est approprié sans droit ou a utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles elle lui avait été confiée dans l'exercice de sa profession une somme de 155 $ qui lui a été remise par C.T. en paiement partiel de la prime de sa nouvelle police d'assurance automobile Pafco, numéro 078689, le tout en contravention avec l'article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et le Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 28, 37(1), 37(5) et 37(8) dudit code;

5. Le ou vers le 14 mai 2011, alors qu'il agissait comme agent en assurance de dommages auprès de Allstate, a participé à la confection d'un faux en remettant à l'assurée C.T. un reçu en preuve de paiement, à la suite de la perception d'une somme de 155 $ en paiement partiel de la prime de sa nouvelle police d'assurance automobile Pafco, numéro 078689, le tout en contravention avec l'article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et le Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 37(1) et 37(9) dudit code;

6. Le ou vers le 14 mai 2011, alors qu'il agissait comme agent en assurance de dommages auprès de Allstate, a fait défaut d'agir en conseiller consciencieux et a fait défaut d'exécuter le mandat que lui avait confié l'assurée C.T. de procéder à l'émission du nouveau contrat d'assurance automobile Pafco, le tout en contravention avec l'article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et le Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 25, 26, 37(1) et 37(4) dudit code;

7. Depuis le 14 mai 2011, a fait défaut de rendre compte de l'exécution de son mandat à l'assurée C.T. en ne l'avisant pas que le nouveau contrat d'assurance automobile Pafco n'avait pas été émis, créant ainsi un découvert sur le risque, le tout en contravention avec l'article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et le Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 25, 26, 37(1) et 37(4) dudit code;

III. Dans le dossier de l'assuré C.C.

8. Entre le 11 avril 2011 et le mois de mai 2011, alors qu'il agissait comme agent en assurance de dommages auprès de Allstate, s'est approprié sans droit ou a utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles elle lui avait été confiée dans l'exercice de sa profession une somme de 90,61 $ qui lui a été remise par l'assuré C.C. en paiement partiel de la prime de sa nouvelle police d'assurance Allstate, sous le numéro 058700530, le tout en contravention avec l'article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et le Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 28, 37(1), 37(5) et 37(8) dudit code;

IV. Dans le dossier de l'assuré B.K.

9. Entre le 12 avril 2011 et le mois de mai 2011, alors qu'il agissait comme agent en assurance de dommages auprès de Allstate, s'est approprié sans droit ou a utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles elle lui avait été confiée dans l'exercice de sa profession une somme de 145,51 $ qui lui a été remise par l'assuré B.K.. en paiement partiel de la prime de sa nouvelle police d'assurance Allstate, sous le numéro 058693143, le tout en contravention avec l'article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et le Code de

déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 28, 37(1), 37(5) et 37(8) dudit code;

V. Dans le dossier de l'assuré R.M.S.

10. Entre le 11 avril 2011 et le mois de mai 2011, alors qu'il agissait comme agent en assurance de dommages auprès de Allstate, s'est approprié sans droit ou a utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles elle lui avait été confiée dans l'exercice de sa profession une somme de 126,44 $ qui lui a été remise par l'assuré. R.M.S. en paiement partiel de la prime de sa nouvelle police d'assurance Allstate, sous le numéro 058694883, le tout en contravention avec l'article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et le Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 28, 37(1), 37(5) et 37(8) dudit code;

L'intimé s'étant ainsi rendu passible pour les infractions ci-haut mentionnées des sanctions prévues à l'article 156 du Code des professions. »

[4] L'intimé n'a pas comparu, ni personnellement, ni par l'entremise d'un avocat. Lors de l'audition du 24 juillet 2013, ce dernier est absent et non représenté.

[5] La syndic est représentée par Me Vanessa J. Goulet.

[6] Conformément à l'article 144 du *Code des professions*, malgré l'absence de l'intimé, le Comité procédera à l'instruction de la plainte.

I. Ordonnance de non-publication

[7] Après avoir pris connaissance des pièces C-1 à C-7 déposées en preuve par la partie plaignante, le Comité rendra *proprio motu* une ordonnance qui vise la non-publication, la non-accessibilité et la non-communication de tout renseignement personnel et nominatif se retrouvant dans les pièces C-1 à C-7 déposées en preuve par la partie plaignante.

II. La preuve au soutien de la plainte

[8] Le Comité a entendu deux (2) témoins au soutien de la plainte, soit :

1) Mme Carole Chauvin, syndic;

2) M. Jean-Louis Saurel, représentant d'Allstate du Canada, Compagnie d'assurance.

[9] Tel que susdit, la syndic a également déposé en preuve une volumineuse preuve documentaire, soit les pièces C-1 à C-7.

III. Plaidoirie

[10] Considérant que cette affaire a été entendue par défaut, les représentations de Me Goulet ont été brèves, celle-ci se limitant à faire valoir que la syndic s'était déchargée de son fardeau de preuve sur chacun des chefs.

IV. Analyse et décision

A. Le droit

[11] L'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) (ci-après « la Loi ») prévoit ce qui suit :

> *« Art. 16. Un représentant est tenu d'agir avec honnêteté et loyauté dans ses relations avec ses clients. Il doit agir avec compétence et professionnalisme. »*

[12] Les dispositions du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages* invoquées par la partie plaignante à l'appui des violations alléguées sont les suivantes :

> *« 25. Le représentant en assurance de dommages doit exécuter avec transparence le mandat qu'il a accepté.*
>
> *Art. 26. Le représentant en assurance de dommages doit, dans les plus brefs délais, donner suite aux instructions qu'il reçoit de son client ou le prévenir qu'il lui est impossible de s'y conformer. Il doit également informer son client lorsqu'il constate un empêchement à la continuation de son mandat.*
>
> *Art. 28 Le représentant en assurance de dommages ne doit pas, sans excuse légitime, faire défaut de payer à l'assureur, sur demande ou à l'expiration d'un délai imparti, les primes qu'il a perçues pour lui.*
>
> *Art. 37. Constitue un manquement à la déontologie, le fait pour le représentant en assurance de dommages d'agir à l'encontre de l'honneur et de la dignité de la profession, notamment:*
>
> *1° d'exercer ses activités de façon malhonnête ou négligente;*
> *(…)*

4° de faire défaut de rendre compte de l'exécution de tout mandat;

5° de faire défaut d'agir avec les clients avec probité;

8° d'utiliser ou de s'approprier pour ses fins personnelles de l'argent ou des valeurs qui lui ont été confiés dans l'exercice de tout mandat, que les activités exercées par le représentant soient dans la discipline de l'assurance de dommages ou dans une autre discipline visée par la Loi;

9° de participer à la confection ou à la conservation d'une preuve ou d'un document qu'il sait être faux; »

B. La preuve non-contredite

[13] Le Comité considère que la preuve présentée démontre clairement que l'intimé a agi de façon malhonnête et avec manque de probité face à ses clients notamment en s'appropriant des sommes de clients.

[14] De plus, le Comité constate que l'intimé aurait fabriqué des documents pour laisser croire, faussement, que ceux-ci émanaient d'Allstate, Compagnie d'Assurance. En effet, le témoignage de M. Saurel sur cette question ne laisse aucun doute. Il appert nettement de ce témoignage que M. Ngankoy aurait participé à la fabrication de faux documents dont notamment de faux reçus et bulletins de paie identifiés au nom d'Allstate.

[15] Ainsi, le Comité est d'avis que la preuve non-contredite démontre sans aucune équivoque la commission des violations alléguées par la partie poursuivante.

C. Décision

[16] En conséquence, le Comité vient à la conclusion que l'intimé est coupable sur chacun des chefs de la plainte.

PAR CES MOTIFS, LE COMITÉ DE DISCIPLINE :

ORDONNE la non-publication, la non-accessibilité et la non-communication de tout renseignement personnel et nominatif se retrouvant dans les pièces C-1 à C-7 déposées en preuve par la partie plaignante;

DÉCLARE l'intimé coupable des chefs d'accusation n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 de la plainte n^{o} 2012-12-05 (A) ;

DEMANDE au secrétaire du Comité de discipline de convoquer les parties pour l'audition sur sanction;

LE TOUT, sans frais.

_____
Me Daniel M. Fabien
Président du comité de discipline

_____
Mme Danielle Charbonneau, agent en assurance de dommages
Membre du comité de discipline

_____
Mme Carole Demeule, agent en assurance de dommages
Membre du comité de discipline

Me Vanessa J. Goulet
Procureur de la partie plaignante

M. Félicien Ngankoy, absent et non représenté

Date d'audience : 24 juillet 2013

3.8.3.3 OCRCVM

Aucune information.

3.8.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

3.9 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

4.

Indemnisation

4.1 Avis et communiqués
4.2 Réglementation
4.3 Autres consultations
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
4.5 Fonds d'assurance-dépôts
4.6 Autres décisions

4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

5.

Institutions financières

5.1 Avis et communiqués
5.2 Réglementation et lignes directrices
5.3 Autres consultations
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
5.5 Sanctions administratives
5.6 Autres décisions

5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.

Marchés de valeurs et des instruments dérivés

6.1 Avis et communiqués
6.2 Réglementation et instructions générales
6.3 Autres consultations
6.4 Sanctions administratives pécuniaires
6.5 Interdictions
6.6 Placements
6.7 Agréments et autorisations de mise en marché de dérivés
6.8 Offres publiques
6.9 Information sur les valeurs en circulation
6.10 Autres décisions
6.11 Annexes et autres renseignements

6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Avis de publication

Avis 11-323 du personnel des ACVM : Retrait d'avis et d'instructions générales

(Texte publié ci-dessous)

CSA/ACVM Canadian Securities Administrators Autorités canadiennes en valeurs mobilières

Avis 11-323 du personnel des ACVM
Retrait d'avis et d'instructions générales

Le 12 septembre 2013

Le présent avis a pour objet de retirer officiellement plusieurs avis et instructions générales des ACVM ou d'application locale. De manière générale, les textes retirés demeureront accessibles pour consultation sur les sites Web des membres des ACVM qui les contiennent tous.

Avis et instructions générales des ACVM

Le personnel des membres des ACVM a passé en revue plusieurs avis et instructions générales des ACVM. Il a déterminé que certains d'entre eux sont désuets, ne sont plus pertinents ou sont désormais inutiles. En conséquence, si ce n'est déjà fait, les avis et l'instruction générale qui suivent sont retirés à compter de maintenant dans tous les territoires concernés au sein des ACVM.

4	*CSA Notice No. 4: Bought Deals*
2-13	*Uniform Act Policy 2-13: Advertising During the Waiting Period between Preliminary and Final Prospectuses*
11-311	*Avis de prolongation de la période de consultation* – Cet avis prolonge du 20 décembre 2008 au 16 février 2009 la période de consultation du *Document de consultation des ACVM 11-405 – Propositions concernant la réglementation des valeurs mobilières découlant des turbulences sur les marchés du crédit en 2007-2008 et de leur incidence sur le marché canadien des BTAA.*
11-315	*Prolongation de la consultation* – Cet avis prolonge du 1er juillet 2011 au 31 août 2011 la période de consultation du Projet de *Règlement 41-103 sur les obligations d'information supplémentaires relatives au prospectus applicables aux produits titrisés,* du Projet de *Règlement 51-106 sur les obligations d'information continue applicables aux produits titrisés,* du Projet de *Règlement modifiant le Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des émetteurs,* du Projet de *Règlement modifiant le Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* et du Projet de *Règlement modifiant le Règlement 45-102 sur la revente de titres.*
21-305	*Prolongation de l'approbation de l'agence de traitement de l'information sur les titres privés à revenu fixe* – Cet avis prolonge l'approbation de CanPX du 30 avril 2007 au 31 décembre 2007.
21-307	*Prolongation de l'approbation de l'agence de traitement de l'information sur les titres privés à revenu fixe* – Cet avis prolonge l'approbation de CanPX du 31 décembre 2007 au 31 décembre 2008.

21-308 *Le point sur les candidatures pour la fonction d'agence de traitement de l'information* – Cet avis fait le point sur la question de l'agence de traitement de l'information et prolonge l'approbation de CanPX du 31 décembre 2008 au 30 juin 2009.

24-307 *Dispense de l'application des dispositions transitoires* – Cet avis prolonge jusqu'au 1er juillet 2010 la période de mise en œuvre progressive prévue par le *Règlement 24-101 sur l'appariement et le règlement des opérations institutionnelles.*

31-201 *Instruction générale 31-201 relative au régime d'inscription canadien*

31-312 *La catégorie des courtiers sur le marché dispensé selon le Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription*

31-316 *Décision générale dispensant les personnes de l'obligation d'inscription afin d'effectuer des opérations visées sur des titres de créance à court terme*

31-318 *Dispense générale de l'obligation d'inscription à titre de gestionnaire de fonds d'investissement et de conseiller pour les entités de placement hypothécaire*

31-319 *Décisions générales additionnelles dispensant certaines personnes inscrites de l'application de dispositions du Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription*

31-322 *Prolongation de la dispense générale de l'obligation d'inscription à titre de gestionnaire de fonds d'investissement et de conseiller pour les entités de placement hypothécaire*

31-402 *Registration Forms Relating to the National Registration Database*

33-308 *Publication du rapport concernant le sondage sur le degré de préparation au traitement direct sur le site Web de la CVMQ*

33-312 *Publication des résultats du sondage des ACVM sur le degré de préparation au traitement direct*

33-313 *Normes internationales d'information financière et personnes inscrites*

33-314 *Normes internationales d'information financière et personnes inscrites*

44-302 *Remplacement du Règlement 44-101 sur le placement de titres au moyen d'un prospectus simplifié*

51-326 *Activités du programme d'examen de l'information continue pour l'exercice 2008*

51-329 *Activités du programme d'examen de l'information continue pour l'exercice terminé le 31 mars 2009*

Avis de l'Alberta Securities Commission

Le personnel de l'Alberta Securities Commission a passé en revue plusieurs avis locaux et a établi que les suivants doivent être retirés à compter de maintenant.

3.1 *De Minimis Rights Offering Exemption – Recognition of the Laws of Jurisdictions*

3.2 *Recognition of Jurisdictions Under Section 132(1)(e) and 133(h) of Part 11 of the Act*

9 *Dated March Statement of Financial Position Required by Section 74(2) of the Regulations*

24 *Filing Confidential Material Change Reports*

26 *Late Filing of Financial Statements*

30 *Securities Advisory Committee to the ASC*

33 *Disruption of Mail Service*

34 *Selective Review of Prospectus Filings*

35 *Sale of Undivided Interests in Land*

37 *Compliance with Information Requests from Stock Exchanges*

39 *ASC to Cease Issuing Section 141 Certificates (06/09/06)*

Avis de l'Autorité des marchés financiers

Le personnel de l'Autorité des marchés financiers a passé en revue plusieurs avis d'application locale et établi que les suivants doivent être retirés à compter de maintenant.

Planification de la continuité des activités – Essais à l'échelle du secteur
(8 février 2011)

Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières et d'autres dispositions législatives (2006, c. 50) - Entrée en vigueur de certaines dispositions (découlant du Règlement sur l'information continue des fonds d'investissement en capital de développement)
(30 mai 2008)

Abrogation de l'article 99 de la Loi sur les valeurs mobilières
(30 mai 2008)

Prises de contrôle inversées
(7 juillet 2006)

Contrôles relatifs à la tenue des dossiers concernant les souscriptions ou rachats de titres d'organismes de placement collectif
(13 décembre 2003)

Avis de la Commission des services financiers et des services aux consommateurs (Nouveau-Brunswick)

Le personnel de la Commission des services financiers et des services aux consommateurs (Nouveau-Brunswick) a passé en revue certains avis d'application locale et établi que le suivant doit être retiré à compter de maintenant.

32-702 *Exemption de l'obligation de se conformer aux exigences visant le dépôt pour les utilisateurs du RIC*

Questions

Pour toute question, veuillez vous adresser à l'une des personnes suivantes :

Mathieu Laberge
Autorité des marchés financiers
Tél. : 514-395-0337, poste 2537
mathieu.laberge@lautorite.qc.ca

Noreen Bent
British Columbia Securities Commission
Tél. : 604-899-6741
nbent@bcsc.bc.ca

Simon Thompson
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
Tél. : 416-593-8261
sthompson@osc.gov.on.ca

Kari Horn
Alberta Securities Commission
Tél. : 403-297-4698
kari.horn@asc.ca

Suzanne Ball
Commission des services financiers et des services aux consommateurs (Nouveau-Brunswick)
Tél. : 506-643-7698
suzanne.ball@fcnb.ca

Dean Murrison
Financial and Consumer Affairs Authority of Saskatchewan
Tél. : 306-787-5879
dean.murrison@gov.sk.ca

Chris Besko
Commission des valeurs mobilières du Manitoba
Tél. : 204-945-2561
chris.besko@gov.mb.ca

Shirley Lee
Nova Scotia Securities Commission
Tél. : 902-424-5441
leesp@gov.ns.ca

6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

6.4 SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES

Aucune information.

6.5 INTERDICTIONS

6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

Great Basin Gold Ltd.

Interdit à Great Basin Gold Ltd., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels, son rapport de gestion annuel, sa notice annuelle et ses attestations annuelles de l'exercice terminé le 31 décembre 2012 ainsi que ses états financiers intermédiaires, ses rapports de gestion intermédiaires et ses attestations intermédiaires des périodes terminées les 31 mars et 30 juin 2013 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109.

L'interdiction est prononcée le 4 septembre 2013.

Décision n°: 2013-FIIC-0225

Malaga Inc.

Interdit à Malaga Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers intermédiaires, son rapport de gestion intermédiaire et ses attestations intermédiaires de la période terminée le 30 juin 2013 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109.

L'interdiction est prononcée le 4 septembre 2013.

Décision n°: 2013-FIIC-0227

6.5.2 Révocations d'interdiction

OmniArch Capital Corporation

Vu la demande présentée par OmniArch Capital Corporation (la « société ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 28 mai 2013 (la « demande »);

Vu la décision n° 2013-PDG-0008 rendue par l'Autorité le 17 janvier 2013 interdisant toute activité reliée à des opérations sur valeurs de la société (l'« interdiction d'opérations sur valeurs »);

Vu les articles 265 et 267 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu le *Règlement 14-101 sur les définitions* et les termes définis suivants :

« investisseurs » : les investisseurs qui ont acquis des obligations après le 11 avril 2011;

« notice d'offre » : la notice d'offre datée du 15 juin 2012 utilisée par la société pour le placement d'obligations;

« notice d'offre amendée » : la version amendée de la notice d'offre datée du 26 août 2013;

« obligations » : les obligations à revenu fixe garanties de la société;

« offre de résolution » : l'offre de résolution à être présentée par la société aux investisseurs;

Vu la demande visant à obtenir une levée partielle de l'interdiction d'opérations sur valeurs de façon à permettre uniquement les opérations sur valeurs nécessaires afin de réaliser l'offre de résolution conformément aux modalités de celle-ci (la « levée partielle demandée »);

Vu les déclarations suivantes de la société :

1. La société est une société constituée en vertu des lois de l'Alberta, et dont le siège est situé à Calgary (Alberta);

2. La société n'est pas un émetteur assujetti au Québec;

3. L'interdiction d'opérations sur valeurs a été rendue au motif que la société a omis de déposer une notice d'offre conforme aux conditions et modalités prévues à la Loi et au Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription, R.R.Q., c. V-1.1, r. 21;

4. Des ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs similaires ont été émises par les autorités en valeurs mobilières de l'Alberta et de la Colombie-Britannique et la société a présenté des demandes de levée partielle de ces interdictions dans chacune de ces provinces;

5. Les non-conformités identifiées dans la notice d'offre ont été rectifiées par la société qui a préparé la notice d'offre amendée à cet effet;

6. L'objectif de l'offre de résolution est de donner le choix aux investisseurs, lorsque ceux-ci recevront la notice d'offre amendée, soit de résoudre les acquisitions d'obligations qu'ils ont effectuées antérieurement, soit de conserver les obligations qu'ils détiennent;

7. L'offre de résolution prévoit que les acquisitions d'obligations effectuées après le 11 avril 2011 par les investisseurs qui auront accepté l'offre de résolution ou ne l'auront pas expressément refusée dans un délai de 25 jours ouvrables de celle-ci seront résolues, auquel cas les investisseurs recevront la totalité du prix d'acquisition des obligations, moins les intérêts versés antérieurement sur celles-ci;

8. La présentation de l'offre de résolution aux investisseurs et la réalisation de celle-ci constituent une opération sur les titres de la société ou une activité en vue d'effectuer une opération sur les valeurs de la société;

9. L'offre de résolution ne peut être présentée à moins qu'une levée partielle de l'interdiction d'opérations sur valeurs soit octroyée;

10. Chaque investisseur recevra une copie de la notice d'offre amendée et une copie de l'offre de résolution;

11. L'offre de résolution indiquera notamment comment obtenir un exemplaire de l'interdiction d'opérations sur valeurs et de sa levée partielle;

12. L'offre de résolution contiendra par ailleurs une déclaration selon laquelle l'obtention de la levée partielle de l'interdiction d'opérations sur valeurs ne garantit pas l'obtention d'une levée totale de cette interdiction ultérieurement;

13. La société a toujours respecté l'interdiction d'opérations sur valeurs ainsi que les autres interdictions d'opérations sur valeurs mentionnées ci-dessus;

Vu les autres déclarations faites par la société;

En conséquence :

L'Autorité des marchés financiers accorde la levée partielle demandée.

Fait le 9 septembre 2013.

Louis Morisset
Président-directeur général

Décision n°: 2013-PDG-0148

6.6 PLACEMENTS

6.6.1 Visas de prospectus

6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale[1]
Fonds de placement immobilier BLF	9 septembre 2013	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador
Catégorie Revenu Équilibré Mondial Front Street Catégorie Tactique d'Obligations Front Street	9 septembre 2013	Ontario
CT Real Estate Investment Trust	10 septembre 2013	Ontario
Discovery 2013 Flow-Through Limited Partnership	10 septembre 2013	Alberta
Fiducie Privée Revenu Fixe américain Manuvie Fiducie Privée Équilibré Mondial Manuvie	5 septembre 2013	Ontario
Fonds de rendement à prime Dynamique	6 septembre 2013	Ontario
Société en commandite Holding FPI Granite	5 septembre 2013	Ontario
TransCanada PipeLines Limited	9 septembre 2013	Alberta
Veresen Inc.	6 septembre 2013	Alberta

[1] Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	**Date du visa**	**Autorité principale[1]**
FNB Horizons Actif de revenu avantageux	9 septembre 2013	Ontario
Fonds du marché monétaire Renaissance	10 septembre 2013	Ontario
Fonds de bons du Trésor canadiens Renaissance		
Fonds du marché monétaire américain Renaissance		
Fonds de revenu à court terme Renaissance		
Fonds d'obligations canadiennes Renaissance		
Fonds d'obligations à rendement réel Renaissance		
Fonds d'obligations de sociétés Renaissance		
Fonds d'obligations de sociétés à rendement en capital Renaissance		
Fonds d'obligations de sociétés en dollars américains Renaissance		
Fonds d'obligations à haut rendement Renaissance		
Fonds de revenu à taux variable Renaissance		
Fonds d'obligations mondiales Renaissance		
Fonds équilibré canadien Renaissance		
Fonds de revenu diversifié en dollars américains Renaissance		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale[1]
Portefeuille optimal de revenu prudent Renaissance		
Portefeuille optimal de revenu Renaissance		
Portefeuille optimal de croissance et de revenu Renaissance		
Fonds de dividendes canadien Renaissance		
Fonds de revenu mensuel canadien Renaissance		
Fonds de revenu diversifié Renaissance		
Fonds de revenu élevé Millénium Renaissance		
Fonds de revenu à options d'achat couvertes Renaissance		
Fonds de valeur de base canadien Renaissance		
Fonds de croissance canadien Renaissance		
Fonds d'actions canadiennes toutes capitalisations Renaissance		
Fonds de petites capitalisations canadien Renaissance		
Fonds de revenu d'actions américaines Renaissance		
Fonds d'actions américaines de valeur Renaissance		
Fonds d'actions américaines de croissance Renaissance		
Fonds d'actions américaines de croissance neutre en devises Renaissance		
Fonds d'actions américaines Renaissance		
Fonds de dividendes international Renaissance		
Fonds d'actions internationales Renaissance		
Fonds d'actions internationales neutre en devises Renaissance		
Fonds des marchés mondiaux Renaissance		
Portefeuille optimal d'actions mondiales		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale[1]
Renaissance		
Portefeuille optimal d'actions mondiales neutre en devises Renaissance		
Fonds de valeur mondial Renaissance		
Fonds de croissance mondial Renaissance		
Fonds de croissance mondial neutre en devises Renaissance		
Fonds accent mondial Renaissance		
Fonds accent mondial neutre en devises Renaissance		
Fonds de petites capitalisations mondial Renaissance		
Fonds européen Renaissance		
Fonds asiatique Renaissance		
Fonds Chine plus Renaissance		
Fonds de marchés émergents Renaissance		
Portefeuille optimal d'avantages sur l'inflation Renaissance		
Fonds d'infrastructure mondial Renaissance		
Fonds d'infrastructure mondial neutre en devises Renaissance		
Fonds immobilier mondial Renaissance		
Fonds immobilier mondial neutre en devises Renaissance		
Fonds de sciences de la santé mondial Renaissance		
Fonds de ressources mondial Renaissance		
Fonds de sciences et de technologies mondial Renaissance		
Portefeuille équilibré de revenu Axiom		
Portefeuille diversifié de revenu mensuel Axiom		
Portefeuille équilibré de croissance Axiom		
Portefeuille de croissance à long terme Axiom		
Portefeuille canadien de croissance Axiom		
Portefeuille mondial de croissance Axiom		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale[1]
Portefeuille de titres étrangers de croissance Axiom Portefeuille 100 % actions Axiom		
Halogen Software Inc.	5 septembre 2013	Ontario
Hydro One Inc.	5 septembre 2013	Ontario
Société de financement GE Capital Canada	11 septembre 2013	Ontario

[1] Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale[1]
Portefeuille Méritage actions canadiennes Portefeuille Méritage actions mondiales Portefeuille Méritage actions américaines Portefeuille Méritage actions internationales Portefeuille Méritage Conservateur Portefeuille Méritage Modéré Portefeuille Méritage Équilibré Portefeuille Méritage Croissance Portefeuille Méritage Actions Portefeuille Méritage revenu Conservateur Portefeuille Méritage revenu Modéré Portefeuille Méritage revenu Équilibré	6 septembre 2013	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador - Territoires de Nord-Ouest - Yukon - Nunavut

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale[1]
Portefeuille Méritage revenu Croissance Portefeuille Méritage revenu Actions (parts de séries Conseillers et F) Catégorie d'actions de Corporation Fonds Banque Nationale : Portefeuille Méritage Catégorie actions canadiennes Portefeuille Méritage Catégorie actions mondiales Portefeuille Méritage Catégorie Croissance Portefeuille Méritage Catégorie Actions (actions de séries Conseillers, F et T)		
Catégorie d'actions Canadiennes Jov de Fonds de Société Jov Ltée	10 septembre 2013	Ontario
Fonds canadien de dividende imaxx Fonds canadien à versement fixe imaxx Fonds d'actions canadiennes de croissance imaxx Fonds d'actions mondiales de croissance imaxx	5 septembre 2013	Ontario
Fonds d'obligations Leon Frazer Jov Fonds de dividendes Leon Frazer Jov Fonds d'actions privilégiées Leon Frazer Jov Portefeuille prudent FNB HAHN Jov Portefeuille de revenu et de croissance FNB HAHN Jov Portefeuille de croissance FNB HAHN Jov	10 septembre 2013	Ontario
Fonds mondial de dividendes élevés Redwood	10 septembre 2013	Ontario
Genesis Trust II	9 septembre 2013	Ontario
Pattern Energy Group Inc.	9 septembre 2013	Ontario
Portefeuille diversifié Brigata	5 septembre 2013	Ontario

[1] Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Banque Canadienne Impériale de Commerce	3 septembre 2013	29 septembre 2011
Banque Canadienne Impériale de Commerce	3 septembre 2013	29 septembre 2011
Banque Canadienne Impériale de Commerce	3 septembre 2013	29 septembre 2011
Banque Canadienne Impériale de Commerce	3 septembre 2013	29 septembre 2011
Banque de Montréal	12 août 2013	5 avril 2013
Banque de Montréal	12 août 2013	5 avril 2013
Banque de Montréal	12 août 2013	5 avril 2013
Banque de Montréal	19 août 2013	5 avril 2013
Banque de Montréal	20 août 2013	5 avril 2013
Banque de Montréal	20 août 2013	5 avril 2013
Banque de Montréal	20 août 2013	5 avril 2013
Banque de Montréal	23 août 2013	5 avril 2013
Banque de Montréal	27 août 2013	5 avril 2013
Banque de Montréal	27 août 2013	5 avril 2013
Banque de Montréal	3 septembre 2013	5 avril 2013
Banque Nationale du Canada	14 août 2013	8 juin 2012

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Banque Nationale du Canada	22 août 2013	8 juin 2012
Banque Nationale du Canada	22 août 2013	8 juin 2012
Banque Nationale du Canada	23 août 2013	8 juin 2012
Banque Nationale du Canada	23 août 2013	8 juin 2012
Banque Nationale du Canada	27 août 2013	8 juin 2012
Banque Nationale du Canada	28 août 2013	8 juin 2012
Banque Nationale du Canada	3 septembre 2013	8 juin 2012
Banque Nationale du Canada	3 septembre 2013	8 juin 2012
Banque Nationale du Canada	4 septembre 2013	8 juin 2012
Banque Nationale du Canada	4 septembre 2013	8 juin 2012
Banque Nationale du Canada	4 septembre 2013	8 juin 2012
Banque Royale du Canada	8 août 2013	21 octobre 2011
Banque Royale du Canada	13 août 2013	21 octobre 2011
Banque Royale du Canada	14 août 2013	21 octobre 2011
Banque Royale du Canada	20 août 2013	21 octobre 2011
Barclays Bank PLC	28 août 2013	19 juillet 2013
Brookfield Asset Management Inc.	4 septembre 2013	26 juin 2013
CU Inc.	4 septembre 2013	11 juin 2012
First Capital Realty Inc.	26 août 2013	24 mai 2013
Intact Corporation financière	13 août 2013	13 août 2013
La Banque de Nouvelle-Écosse	23 août 2013	26 mars 2013
La Banque de Nouvelle-Écosse	27 août 2013	26 mars 2013
La Banque de Nouvelle-Écosse	27 août 2013	26 mars 2013
La Banque Toronto-Dominion	9 août 2013	11 juin 2012
La Banque Toronto-Dominion	15 août 2013	11 juin 2012

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Pipelines Enbridge Inc.	13 août 2013	16 juillet 2012
Pipelines Enbridge Inc.	13 août 2013	16 juillet 2012

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.2 Dispenses de prospectus

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC	Dispense invoquée (Règlement 45-106)

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Banque de Montréal	2013-08-14	Billets	10 000 000 $	1	0	2.3
Banque Royale du Canada	2013-07-30	500 000 titres d'emprunt	50 145 000 $	0	1	2.3
BNP Paribas Arbitrage SNC	2010-06-18, 2010-06-22, 2010-06-23	Certificats	519 007 $	1	6	2.3
BNP Paribas Arbitrage SNC	2010-08-03, 2010-09-15, 2010-10-05, 2010-10-18, 2010-10-21, 2010-11-04, 2010-11-16, 2010-12-09, 2010-12-17, 2010-12-21	Certificats	625 298 $	1	16	2.3
Ecuador Bancorp Inc.	2013-04-10	800 000 actions ordinaires	80 000 $	1	15	2.3
Ecuador Bancorp Inc.	2013-07-02	550 000 actions ordinaires	55 000 $	1	1	2.3
Pacific Potash Corporation	2013-06-28	20 000 000 d'unités	2 100 000 $	37	14	2.3 / 2.5
RESAAS Services Inc.	2013-07-31	744 600 unités	819 060 $	2	27	2.3 / 2.5
Scorpio Tankers Inc.	2013-08-05	30 000 actions ordinaires	295 800 $	1	0	2.3
SecureCare Investments Inc	2013-08-09 et 2013-08-15	920,585 obligations	920 585 $	11	29	2.3 / 2.9
Sprouts Farmers Market, Inc.	2013-08-06	267 100 actions ordinaires	4 990 016 $	1	10	2.3
The William Carter Company	2013-08-12	Billets	3 192 070 $	1	2	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
UBS AG, Jersey Branch	2013-07-22 au 2013-07-26	Certificats	13 251 674 $	19	12	2.3
Walton FLA Ridgewood Lakes Investment Corporation	2013-08-02	62 764 actions ordinaires	607 640 $	5	28	2.3 / 2.9
Walton FLA Ridgewood Lakes Investment Corporation	2013-08-08	63 499 actions ordinaires	634 990 $	5	21	2.3 / 2.9
Walton Income 7 Investment Corporation	2013-08-01	3 300 actions ordinaires, obligations	1 764 000 $	1	32	2.3 / 2.9
Walton VA Alexander's Run Investment Corporation	2013-08-02	115 085 actions ordinaires	1 150 850 $	8	44	2.3 / 2.9
Walton VA Alexander's Run Investment Corporation	2013-08-08	82 186 actions ordinaires	821 860 $	6	23	2.3 / 2.9
Walton VA Alexander's Run LP	2013-08-02	181 331 parts de société en commandite	1 868 253 $	2	16	2.3 / 2.9
XPO Logistics, Inc.	2013-08-13	100 000 actions ordinaires	2 343 000 $	1	0	2.3

SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

6.6.4 Refus

Aucune information.

6.6.5 Divers

Fonds Fiera Stratégie Diversifiée

Le 6 septembre 2013

Dans l'affaire de
la législation en valeurs mobilières
du Québec et de l'Ontario (les « territoires »)

et

du traitement des demandes de dispense dans plusieurs territoires

et

de Corporation Fiera Capital
(le « déposant »)

et

de Fonds Fiera Stratégie Diversifiée
(le « fonds »)

Décision

Contexte

L'autorité en valeurs mobilières ou l'agent responsable de chaque territoire (les « décideurs ») a reçu du déposant, agissant pour le compte du fonds, une demande en vue d'obtenir une décision en vertu de la législation en valeurs mobilières des territoires (la « législation ») lui accordant, conformément à l'article 10.1 du *Règlement 81-104 sur les fonds marché à terme* (c. V-1.1, r. 40) (le « Règlement 81-104 »), une dispense des exigences prévues au sous-paragraphe 3.2(2)(a) du Règlement 81-104 afin de permettre au fonds de racheter les parts émises en contrepartie de la mise de fonds initiale effectuée par le déposant prévue au sous-paragraphe 3.2(1)(a) du Règlement 81-104 (la « mise de fonds initiale ») (la « dispense souhaitée »).

Dans le cadre du traitement des demandes de dispense dans plusieurs territoires (demandes sous régime double) :

a) L'Autorité des marchés financiers est l'autorité principale pour la présente demande;

b) Le déposant a donné avis qu'il compte se prévaloir du paragraphe 4.7(1) du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport* (c. V-1.1, r. 1) (le « Règlement 11 102 ») dans les territoires suivants : la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard, Terre-Neuve-et-Labrador, les Territoires du Nord-Ouest, le Nunavut et le Yukon;

c) La décision est celle de l'autorité principale et fait foi de la décision de l'autorité en valeurs mobilières ou de l'agent responsable en Ontario.

Interprétation

Les expressions définies dans le *Règlement 14-101 sur les définitions* (c. V-1.1, r. 3), dans le Règlement 11-102 et dans le *Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif* (c. V-1.1, r. 39) (le « Règlement 81-102 ») ont le même sens dans la présente décision lorsqu'elles y sont employées, sauf si elles y reçoivent une autre définition.

Déclarations

La présente décision est fondée sur les déclarations de faits suivantes du déposant :

Le déposant

1. Le déposant est une société par actions constituée en vertu de la *Loi sur les sociétés par actions* (L.R.O. 1990, c. B.16) de l'Ontario.

2. Le siège du déposant est situé au 1501, avenue McGill College, bureau 800, Montréal, Québec, Canada, H3A 3M8.

3. Le déposant agit à titre de gestionnaire de fonds d'investissement, de gestionnaire de portefeuille et de promoteur du fonds.

4. Le déposant est dûment inscrit à titre de gestionnaire de fonds d'investissement au Québec, en Ontario et à Terre-Neuve-et-Labrador. Le déposant est aussi dûment inscrit dans tous les territoires du Canada à titre de conseiller dans la catégorie de gestionnaire de portefeuille et de courtier dans la catégorie de courtier sur le marché dispensé. De plus, le déposant est dûment inscrit au Québec à titre de gestionnaire de portefeuille d'instruments dérivés en vertu de la *Loi sur les instruments dérivés* (c. I 14.01), en Ontario à titre de gestionnaire d'opérations sur marchandises en vertu de la *Loi sur les contrats à terme sur marchandises* (L.R.O. 1990, c. C.20) de l'Ontario et au Manitoba à titre de conseiller en vertu de la *Loi sur les contrats à terme de marchandises* (C.P.L.M. c. C152) du Manitoba.

5. Le déposant est un émetteur assujetti en vertu de la législation en valeurs mobilières en Colombie-Britannique, en Alberta, en Ontario et au Québec et ses titres sont inscrits à la cote de la Bourse de Toronto.

6. Le déposant ne contrevient pas à la législation en valeurs mobilières d'un territoire du Canada.

Le fonds

7. Le fonds est une fiducie de placement à capital variable constituée en vertu des lois de l'Ontario aux termes d'une convention de fiducie modifiée et mise à jour datée du 31 mai 2012, en sa version modifiée (la « convention de fiducie »). Fiducie RBC Services aux investisseurs agit à titre de fiduciaire.

8. En date du 14 juin 2013, le fonds a déposé un prospectus provisoire régi par le *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (c. V 1.1, r. 14) dans chacun des territoires du Canada en vue de procéder à un premier appel public à l'épargne. Il est prévu que le fonds devienne un émetteur assujetti dans tous les territoires du Canada au moment de l'octroi du visa du prospectus définitif (le « prospectus définitif »).

9. Le fonds est un organisme de placement collectif et, lors de l'octroi du visa du prospectus définitif, il sera assujetti au Règlement 81-102. Le fonds sera également un fonds marché à terme, comme défini à l'article 1.1 du Règlement 81-104, étant donné que le fonds a adopté des objectifs de placement fondamentaux qui lui permettent d'utiliser des dérivés visés d'une façon qui n'est pas permise par le Règlement 81-102.

10. L'objectif de placement du fonds consiste à obtenir des rendements positifs dans des environnements de marché à la hausse ou à la baisse grâce à des placements ayant une corrélation faible ou négative avec des placements traditionnels dans des actions et des titres à revenu fixe, principalement au moyen d'investissements dans des contrats à terme standardisés négociés en bourse et, dans une moindre mesure, dans des contrats à terme de gré à gré et des contrats de swap hors cote.

11. Le fonds ne contrevient pas à la législation en valeurs mobilières d'un territoire du Canada.

Raisons de la dispense souhaitée

12. Le déposant effectuera la mise de fonds initiale dans le fonds d'une valeur de 50°000 $ avant le dépôt de son prospectus définitif conformément aux dispositions du paragraphe 3.2(1) du Règlement 81-104.

13. Le sous-paragraphe 3.2(2)(a) du Règlement 81-104 énonce qu'un fonds marché à terme ne peut racheter les titres émis en contrepartie de la mise de fonds initiale dans le fonds marché à terme prévue au sous-paragraphe 3.2(1)(a) du Règlement 81-104 et rembourser les sommes investies dans ces titres que si les titres émis en vertu du sous-paragraphe 3.2(1)(a) du Règlement 81-104, dont le prix d'émission total était de 50°000 $, sont toujours en circulation et qu'au moins 50°000 $ investis conformément à ce sous-paragraphe sont toujours investis dans les titres du fonds marché à terme.

14. Si le fonds n'était pas un fonds marché à terme et était seulement assujetti au Règlement 81-102, le fonds pourrait, en vertu du paragraphe 3.1(2) du Règlement 81-102, racheter les parts émises en contrepartie de la mise de fonds initiale et rembourser les sommes investies dans ces parts lorsqu'une tranche supplémentaire de 500°000 $ aurait été souscrite par des souscripteurs autres que le déposant ou tout autre personne visée au sous-paragraphe 3.1(1)(a) du Règlement 81-102.

15. Le déposant comprend que les principes directeurs justifiant le caractère permanent de la mise de fonds initiale prévue au paragraphe 3.2 du Règlement 81-104 ont pour but d'assurer que les fonds marché à terme soient, en tout temps, gérés convenablement dans l'intérêt des investisseurs.

16. Conformément aux dispositions de la convention de fiducie et à la législation canadienne en valeurs mobilières applicable, le déposant doit, au mieux des intérêts du fonds et de ses bénéficiaires ou de la fin poursuivie, agir avec prudence, diligence et compétence et s'acquitter de ses fonctions avec honnêteté, bonne foi et loyauté.

17. Le déposant, à titre de gestionnaire de fonds d'investissement, maintiendra en tout temps un excédent du fonds de roulement qui respecte les obligations en matière de capital prévues à l'article 12.1 du *Règlement 31-103 sur les obligations, dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites* (c. V-1.1, r. 10).

18. Le fait de ne pas maintenir en tout temps son investissement de 50 000 $ dans le fonds n'aura pas d'impact sur la façon dont le déposant gèrera le fonds. Le déposant gèrera le fonds conformément à la législation en valeurs mobilières et aux exigences contractuelles applicables.

Décision

Les décideurs estiment que la décision respecte les critères prévus par la législation qui leur permettent de la prendre.

La décision des décideurs en vertu de la législation est d'accorder la dispense souhaitée aux conditions suivantes :

a) Le fonds ne peut pas racheter les parts émises en contrepartie de la mise de fonds initiale et rembourser les sommes investies dans ces parts à moins qu'une tranche supplémentaire de 5 000°000 $ soit souscrite par des souscripteurs autres le déposant ou tout autre personne visée au sous-paragraphe 3.2(1)(a) du Règlement 81-104;

b) le fonds présentera dans le prospectus définitif les informations lui permettant de racheter les parts émises en contrepartie de la mise de fonds initiale;

c) si, après que le fonds ait racheté les parts émises en contrepartie de la mise de fonds initiale, la valeur totale des parts souscrites par des souscripteurs autres que les personnes mentionnées au sous-paragraphe 3.2(1)(a) du Règlement 81-104 est inférieure à 5 000°000 $ pour une période de plus de 30 jours consécutifs, le déposant devra, à moins que le fonds ne soit sur le point d'être dissous ou liquidé, réinvestir 50°000 $ dans les parts du fonds et maintenir cet investissement jusqu'à ce que la condition (a) ci-dessus soit à nouveau respectée.

Josée Deslauriers
Directrice principale des fonds d'investissement et de l'information continue

Décision n°: 2013-FIIC-0224

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.7 AGRÉMENTS ET AUTORISATIONS DE MISE EN MARCHÉ DE DÉRIVÉS

Aucune information.

6.8 OFFRES PUBLIQUES

6.8.1 Avis

Aucune information.

6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.8.3 Refus

Aucune information.

6.8.4 Divers

Aucune information.

6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Groupe NewTech International Inc.

Révoque partiellement l'interdiction 2004-MC-4156 prononcée le 10 décembre 2004 visant les opérations sur les titres de Groupe NewTech International Inc. de façon à permettre à Claude Bujold de céder à Jean-François Bujold 5 000 actions ordinaires de l'émetteur pour les motifs suivants :

1. Jean-François Bujold désire acquérir 5 000 actions ordinaires et il est informé du fait que ces titres ne peuvent être revendus tant que l'interdiction visant les opérations sur ces titres sera en vigueur;

2. la requête de Claude Bujold ne porte pas atteinte à la protection des épargnants.

De plus, la directrice permet à tout courtier inscrit de fournir ses services, si nécessaire, aux fins d'effectuer ladite opération et permet à l'agent de transfert ou au secrétaire de Groupe NewTech International Inc., d'effectuer toutes les procédures nécessaires pour compléter cette opération.

La levée partielle est prononcée le 9 septembre 2013.

Décision n°: 2013-FIIC-0229

6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.9.3 Refus

Aucune information.

6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Sprott Resource Lending Corp.

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Sprott Resource Lending Corp.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2013-FIIC-0220

6.9.5 Divers

Aucune information.

6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

RAPPORTS TRIMESTRIELS	Date du document
CAPITAL WAITSFIELD INC.	2013-07-31
CHATEAU INC. (LE)	2013-07-27
COM DEV INTERNATIONAL LTD.	2013-07-31
CORPORATION CAPITAL QUINTO REAL	2013-07-31
CORPORATION OR SULLIDEN LTEE	2013-07-31
DESCARTES SYSTEMS GROUP INC. (THE)	2013-07-31
DOMINION DIAMOND CORPORATION	2013-07-31
EPIC FUSION CORP.	2013-06-30
EVERTZ TECHNOLOGIES LIMITED	2013-07-31
FIDUCIE MLF (33933)	2013-06-30
FRONT STREET U.S. MLP INCOME FUND LTD.	2013-06-30
FUELCELL ENERGY, INC.	2013-07-31
GENDIS INC.	2013-07-31
GROUPE ADF INC.	2013-07-31
GROUPE RESTAURANTS IMVESCOR INC.	2013-07-28
HEWLETT-PACKARD COMPANY	2013-07-31
INTERNATIONAL DATACASTING CORPORATION	2013-07-31
LPBP INC.	2013-07-31
MAJOR DRILLING GROUP INTERNATIONAL INC.	2013-07-31
NORDION INC.	2013-07-31
NORTH WEST COMPANY INC. (THE)	2013-07-31
PATHEON INC.	2013-07-31
SEARS CANADA INC.	2013-08-03
SYSTEMES ENGHOUSE LTEE.	2013-07-31
TRANSAT A.T. INC.	2013-07-31
01 COMMUNIQUE LABORATORY INC.	2013-07-31

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS	Date du document
TRANSITION THERAPEUTICS INC.	2013-06-30

RAPPORTS ANNUELS	Date du document
TRANSITION THERAPEUTICS INC.	2013-06-30

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION	Date du document
BAUER PERFORMANCE SPORTS LTD.	
CAPITAL BITUMEN INC.	
CERES GLOBAL AG CORP.	

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION	
	Date du document
VIRGINIA ENERGY RESOURCES INC.	

NOTICE ANNUELLE	
	Date du document
GLUSKIN SHEFF + ASSOCIES INC.	2013-06-30
TRANSITION THERAPEUTICS INC.	2013-06-30

ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Liste des symboles SEDI

À partir du 1er novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales).

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI

1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres
2 : Filiale de l'émetteur assujetti
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié

NATURE DE L'OPÉRATION

Généralités

00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat
35 : Dividende en actions
36 : Conversion ou échange
37 : Division ou regroupement d'actions
38 : Rachat – annulation
40 : Vente à découvert
45 : Contrepartie d'un bien
46 : Contrepartie de services
47 : Acquisition ou aliénation par don
48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs

Dérivés émis par l'émetteur

50 : Attribution d'options
51 : Levée d'options
52 : Expiration d'options
53 : Attribution de bons de souscription
54 : Exercice de bons de souscription
55 : Expiration de bons de souscription
56 : Attribution de droits de souscription
57 : Exercice de droits de souscription
58 : Expiration de droits de souscription
59 : Exercice au comptant

Dérivés émis par un tiers

70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers

Divers

90 : Changements relatifs à la propriété
97 : Autres
99 : Correction d'information

NATURE DE L'EMPRISE

D : Propriété directe
I : Propriété indirecte
C : Contrôle

AUTRES MENTIONS

O : Opération originale
M : Première modification
M' : Deuxième modification
M" : Troisième modification, etc.
R : Opération déclarée hors délai (en retard).
* : L'astérisque en regard d'un solde de clotûre signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.

AVIS

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Absolute Software Corporation									
Actions ordinaires									
Chase, Robert George	5		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(48 100)		721 585
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	48 100		769 685*
Gardner, Philip	5		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 125)	6.7500	982 663
			O	2012-03-16	D	51 - Exercice d'options	2 500	3.9700	998 288
		R	O	2012-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	6.1100	995 788
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	2 500	3.9700	985 163
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	10 625	4.4800	995 788
Giffen, J. Ian	4		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(31 250)		(6 250)
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	31 250		25 000
Libin, Terry	4		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(14 050)		677 100
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	14 050		691 150
Livingston, John Richard	4		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	27 500	6.8000	2 427 970
Olsen, Errol	5		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	25 000		30 095
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(16 500)		13 595*
Reid, Ian Usborne	4		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(14 050)		204 550
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	14 050		218 600
Options									
Bestmann, Martin	5		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(103 416)	6.7500	296 834
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	103 416	5.1500	400 250
Chase, Robert George	5		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(48 100)		126 825*
Frankl, Peter	5		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(63 250)		206 500
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	63 250		269 750
Gardner, Philip	5		O	2012-03-16	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	3.9700	100 000
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	3.9700	122 500
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(10 625)	4.4800	111 875
Giffen, J. Ian	4		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(31 250)		133 750
Grace, Mark	5		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	6.7500	145 000
Libin, Terry	4		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(14 050)		99 350
Livingston, John Richard	4		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(27 500)		80 000
Midgley, Stephen Gedling	5		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 250)	6.7500	18 750
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(6 250)	6.7500	12 500
Olsen, Errol	5		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		165 000
Reid, Ian Usborne	4		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(14 050)		99 350
Acasti Pharma Inc.									
Actions ordinaires (Actions de catégorie A)									
Denis, Ronald	4		O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	25 000	0.5000	47 500
			O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	92 500	0.2500	140 000
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(87 500)	2.2100USD	52 500
Godin, André	5		O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	100 000	0.5000	400 514
			O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	50 000	0.2500	450 514
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	2.2100USD	290 514
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.5200USD	440 514
Harland, Henri	4, 5		O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	175 000	0.5000	743 292
			O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	288 750	0.2500	1 032 042
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 000)	2.2100USD	782 042
Harland, Xavier	5		O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	25 000	0.5000	198 380
			O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	36 250	0.2500	234 630
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	2.2100USD	199 630
Lauzon, Claudie	5		O	2011-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	15 000	0.5000	15 000
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	2.2100USD	0
Lemieux, Pierre	5		O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	75 000	0.5000	100 000
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	2.2100USD	25 000
Massrieh, Wael	5		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	2.4900	70 450
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(68 822)	2.3700	1 628
Sampalis, Fotini	5		O	2013-09-05	D	55 - Expiration de bons de souscription	175 000	0.5000	437 215
			O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	373 750	0.2500	810 965
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(335 000)	2.2100USD	475 965
Bons de souscription									
Lemieux, Pierre	5		O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	(75 000)		120 000
Bons de souscription (Séries 4)									
Denis, Ronald	4		O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	(25 000)		175 000
			O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	(92 500)		82 500
Godin, André	5		O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	(100 000)		700 000
			O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	(50 000)		650 000
Harland, Henri	4, 5		O	2013-09-05	D	55 - Expiration de bons de souscription	(175 000)		1 250 000
			O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	(288 750)		961 250
Harland, Xavier	5		O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	(25 000)		150 000
			O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	(36 250)		113 750
Lauzon, Claudie	5		O	2013-09-05	D	55 - Expiration de bons de souscription	(15 000)		10 000
Sampalis, Fotini	5		O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	(175 000)		1 250 000
			O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	(373 750)		876 250
ACTIVEnergy Income Fund									
Parts de fiducie									
Activenergy Income Fund	1		O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	400	7.5500	28 186 861
Adherex Technologies Inc.									
Options									
Lynes, Krysia Laura	5		O	2013-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2013-08-23	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2400USD	50 000
Air Canada									
Class A Variable Voting Shares									
Butterfield, Alan	5		O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(38 459)	2.9500	0
Alberta Oilsands Inc.									
Actions ordinaires									
McDowall, Stuart Bruce	4		O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.1200	4 399 000
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.1200	4 414 000
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	264 000	0.1225	4 678 000
Windymere Inc.	PI		O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1200	100 000
Alimentation Couche-Tard Inc.									
Unité d'action différée									
Bourque, Nathalie	4		O	2013-09-10	D	46 - Contrepartie de services	28	62.1700	2 391
Fortin, Richard	4, 7, 6, 5		O	2013-09-10	D	46 - Contrepartie de services	28	62.1700	3 177
Kau, Mélanie	4		O	2013-09-10	D	46 - Contrepartie de services	28	62.1700	17 324
Turmel, Jean	4		O	2013-09-10	D	46 - Contrepartie de services	61	62.1700	28 044
Altus Group Limited									
Actions ordinaires									
Eisen, Barry Isaac	5		O	2013-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 926)	11.6300	3 852*
Options									
Commons, Michael	5		O	2013-09-05	D	59 - Exercice au comptant	(5 000)	7.2500	29 666
lachance, daniel	5		O	2013-09-09	D	59 - Exercice au comptant	(10 000)	7.2500	59 301
Andrew Peller Limitée (auparavant Les Vins Andrés Ltée.)									
Actions sans droit de vote Class A									
Kernaghan, Edward James	3								
Kernwood Limited	PI		O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	14.0000	1 583 094

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Angle Energy Inc.									
Actions ordinaires									
Hillier, Kenneth Dale	5		O	2013-08-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	652	2.7800	4 697
ARC Resources Ltd.									
Actions ordinaires									
Nielsen, Karen Ann	5								
ScotialTrade RRSP	PI		O	2013-09-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	26.8600	1 800*
Options									
Calder, Sean Ross Allen	5		O	2013-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			26 834
Performance Share Units (PSU) (Cash based only)									
Calder, Sean Ross Allen	5		O	2013-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 711
Restricted Share Units (RSU) (Cash based only)									
Calder, Sean Ross Allen	5		O	2013-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 700
Arsenal Energy Inc.									
Actions ordinaires									
LAWRENCE, JOHN PAUL	5		O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(401 270)		44 586
CIBC Wood Gundy	PI		O	2013-08-06	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(193 950)		21 550
Michele A. Lawrence	PI		O	2013-08-06	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(202 139)		22 460
Nolte, Leo John	5		O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(97 677)		10 853
Petrie, Derek	4		O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(808 200)		89 800
Darlene Petrie - RRSP	PI		O	2013-08-06	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(775 260)		86 140
Darlene Petrie - Spouse	PI		O	2013-08-06	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(432 000)		48 000
Derek Petrie - RRSP	PI		O	2013-08-06	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 413 990)		157 110
Sawatzky, Kent Lambert	5		O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(189 440)		21 049*
Colleen Sawatzky	PI		O	2013-08-06	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(12 150)		1 350
Taylor, Gjoa	5		O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(168 065)		18 674
van Winkoop, Anthony Robert	5		O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(4 035 921)		448 436
Debra Gaudet	PI		O	2013-08-06	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(120 094)		13 344
Options									
LAWRENCE, JOHN PAUL	5		O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(189 000)		1 041 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(108 000)		933 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(216 000)		717 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(297 000)		420 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(63 000)		357 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(234 000)		123 000
Nolte, Leo John	5		O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(360 000)		760 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(234 000)		526 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(63 000)		463 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(162 000)		301 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(189 000)		112 000
Sawatzky, Kent Lambert	5		O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(450 000)		570 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(243 000)		327 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(63 000)		264 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(162 000)		102 000
Taylor, Gjoa	5		O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(72 000)		938 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(99 000)		839 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(108 000)		731 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(108 000)		623 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(297 000)		326 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(63 000)		263 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(162 000)		101 000
van Winkoop, Anthony Robert	5		O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(243 000)		847 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(153 000)		694 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(288 000)		406 000
			O	2013-08-06	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(297 000)		109 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
ATCO LTD.									
Actions sans droit de vote Class I									
Southern, Nancy C.	4, 7, 6, 5								
RRSP	PI		O	2013-06-14	I	35 - Dividende en actions	800		1 600
Stephens, William C.	7		O	2013-06-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	96	88.5000	1 560
			O	2013-06-14	D	35 - Dividende en actions	1 443		3 020
			O	2013-06-14	D	35 - Dividende en actions	100		3 120
Warkentin, Clinton	5		O	2013-06-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71	88.5600	422
			O	2013-06-14	D	35 - Dividende en actions	417		845
			O	2013-06-14	D	35 - Dividende en actions	1		846
Wright, Paul	5		O	2013-06-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	119	88.4400	2 143
			O	2013-06-14	D	35 - Dividende en actions	2 013		4 286
			O	2013-06-14	D	35 - Dividende en actions	1		4 287
CWTC	PI		O	2013-06-14	I	35 - Dividende en actions	3 500		6 999
			O	2013-06-14	I	35 - Dividende en actions	1		7 000
Atlantic Power Corporation									
Actions ordinaires									
McNeil, John Alexander	4		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.0500	25 500
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	4.0000	26 100
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	4.0300	27 500
ATS Automation Tooling Systems Inc.									
Options									
Perrella, Maria	5		O	2013-09-02	D	50 - Attribution d'options	166 666	12.6900	
			M	2013-08-31	D	50 - Attribution d'options	166 666	12.6900	1 157 500
Axia NetMedia Corporation									
Actions ordinaires									
Blake, Mark	5		O	2013-08-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	641	1.6088	92 861
			O	2013-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	516	1.9989	93 377
Hartslief, Alan Guy	5		O	2013-08-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 311	1.6088	115 854
			O	2013-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 055	1.9989	116 909
Hua, Corinne	5		O	2013-09-06	D	99 - Correction d'information	(231)		82 802
			O	2013-08-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	660	1.6088	82 501
			O	2013-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	532	1.9989	83 033
Price, Arthur R.	4, 5								
A. R. Price Enterprises Ltd.	PI		O	2013-08-02	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 026	1.6088	1 664 627
			O	2013-08-29	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 165	1.9989	1 666 792
Sigler, Murray	5		O	2013-08-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 311	1.6088	114 091
			O	2013-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 055	1.9989	115 146
Springer, Nicole	5		O	2013-08-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	660	1.6088	10 593
			O	2013-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 065	1.9989	11 658
Banque de Montréal									
Actions ordinaires									
Astley, Robert M.	4		O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	67.2500	6 485
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 985)	67.4000	1 500
Bank of Montreal	1		O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	63.8940	150 000
			O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	64.0250	300 000
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	63.7270	450 000
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	63.4590	600 000
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		450 000
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	63.6770	600 000
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		450 000
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	63.5700	600 000
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		450 000
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	63.4878	600 000
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		450 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	63.9890	600 000
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		450 000
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	64.0220	600 000
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		450 000
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	63.7690	600 000
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	64.3950	700 000
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(300 000)		400 000
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	64.0260	550 000
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		400 000
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	111 300	64.4750	511 300
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		361 300
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	170 300	64.3750	531 600
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	70 200	64.7060	501 800
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		351 800
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	70 000	65.2170	421 800
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(111 300)		310 500
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	70 000	65.6290	380 500
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(170 300)		210 200
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	70 000	65.8870	280 200
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(70 200)		210 000
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	41 300	66.3170	251 300
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(70 000)		181 300
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	66.8210	221 300
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(70 000)		151 300
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	66.5080	151 300
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		431 600
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(41 300)		110 000
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(70 000)		40 000
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		111 300
Downe, William	7, 5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	14 553	53.9300	220 503
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 903)	66.8911	207 600
William and Robin Family Foundation	PI		O	2013-08-27	I	35 - Dividende en actions	133	65.5537	11 992
Options									
Downe, William	7, 5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(14 553)	53.9300	1 107 483
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA									
Actions ordinaires									
Bazin, Jean	4		O	2013-09-09	D	46 - Contrepartie de services	238	44.7000	6 290
Boychuk, Michael T.	4								
The Boychuk Family Trust	PI		O	2013-08-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			505
Courville, Isabelle	4		O	2013-09-09	D	46 - Contrepartie de services	465	44.7000	5 783
			O	2013-09-09	D	46 - Contrepartie de services	55	44.7200	5 838
			O	2013-09-09	D	46 - Contrepartie de services	2	44.7400	5 840
Desjardins, François	7, 5		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 334)	44.5100	2 273
Savoy, Michelle Renee	4		O	2013-09-09	D	46 - Contrepartie de services	297	44.7000	1 822
Unités d'actions différées									
Bastarache, Lise	4		O	2013-09-03	D	35 - Dividende en actions	16	45.3895	1 511
			O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	641	44.8800	2 152
Bazin, Jean	4		O	2013-09-03	D	35 - Dividende en actions	7	45.3895	609
			O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	222	44.8800	831
Bélanger, Richard	4		O	2013-09-03	D	35 - Dividende en actions	2	45.3895	223
			O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	223	44.8800	446
Boychuk, Michael T.	4		O	2013-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	324	44.8800	324
Courville, Isabelle	4		O	2013-09-03	D	35 - Dividende en actions	58	45.3895	5 298
			O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	223	44.8800	5 521

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Genest, Pierre	4		O	2013-09-03	D	35 - Dividende en actions	2	45.3895	223
			O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	223	44.8800	446
Labonté, Michel	4		O	2013-09-03	D	35 - Dividende en actions	30	45.3895	2 746
			O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	138	44.8800	
			M	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	460	44.8800	3 206
Lavigne, A. Michel	4		O	2013-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	222	45.3895	
			M	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	222	44.8800	
			M'	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	137	44.8800	137
Orange, Jacqueline C.	4		O	2013-09-03	D	35 - Dividende en actions	2	45.3895	223
			O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	223	44.8800	446
Poulin, Marie-France	4		O	2013-09-03	D	35 - Dividende en actions	18	45.3895	1 684
			O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	223	44.8800	1 907
Savoy, Michelle Renee	4		O	2013-09-03	D	35 - Dividende en actions	6	45.3895	545
			O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	327	44.8800	872
Wener, Jonathan I.	4		O	2013-09-03	D	35 - Dividende en actions	2	45.3895	223
			O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	223	44.8800	446
Banque Nationale du Canada									
Actions ordinaires									
Dagenais, Jean	5		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	3 100	34.8700	7 961
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	82.2500	4 861
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	3 000	34.8700	7 861
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	82.0000	4 861
DOUVILLE, Jean R.	4		O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	83.6600	7 289
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	83.6500	5 889
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 300)	83.6300	589
Options									
Dagenais, Jean	5		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(3 100)		105 040
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		102 040
Barisan Gold Corporation									
Actions ordinaires									
Dyczkowski, Karen	5		O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 000	0.0600	189 125
Granger, Alex	5		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42 000	0.0600	545 000
Options									
Martin, Joseph Terrance Lionel	4		O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	110 830	0.0600	840 830
Bauer Performance Sports Ltd.									
Deferred Share Units									
Jacobi, Charles Michael	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 441		4 519
McDonell, Bernard J.	4, 5		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 918		6 328
Nicholson, Robert Grant	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	649		2 188
BCE Inc.									
Actions ordinaires									
Oosterman, Wade	7		O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	44.6000	150 000
Bell Aliant Inc.									
Actions ordinaires									
LeBlanc, Glen	5								
Spouse ESSP	PI		O	2013-08-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	403	27.1694	874
Bioniche Life Sciences Inc.									
Actions ordinaires									
McRae, Graeme Kenneth Mead	4, 5								
Sunlife	PI		O	2013-09-05	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 244	0.3300	275 410
Boardwalk Real Estate Investment Trust									
Deferred Units (Convert to TU and/or cash)									
Mawani, Al	4		O	2013-09-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(2 865)	56.3500	9 463
Parts de fiducie									
GEREMIA, ROBERTO	5		O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	56.5500	139 282

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Mawani, Al	4		O	2013-09-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 865	56.3500	42 683
Wong, William	5		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.5000	5 706
Boston Pizza Royalties Income Fund									
Parts									
Brown, William C	4, 5								
BMO Nesbitt Burns Account #805-33489, Helen & William Brown	PI		O	2013-09-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	169	22.8700	869
BMO Nesbitt Burns Account #807-50125-11 William Brown RESP	PI		O	2013-09-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	22.8600	4 045
			O	2013-09-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	22.8700	4 245
BRIQUE BRAMPTON LIMITEE									
Actions à droit de vote subalterne - Class A									
Kerbel, Jeffrey G.	4, 5, 3								
Jedi Consultants Corp.	PI		O	2004-03-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	5.0150	3 000
Brookfield Office Properties Inc.									
Options									
Douglas, Steven James	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			587 023
			O	2013-04-15	D	97 - Autre	(47 023)		540 000
Brookfield Property Partners L.P.									
Parts de société en commandite									
DeNardo, Stephen	4								
SDSEP, LLC	PI		O	2013-09-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	19.0600	704
Brownstone Energy Inc.									
Options									
Feldman, Gerald Morris	5		O	2013-09-10	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.1000	1 750 000
Inwentash, Sheldon	4, 5		O	2013-09-10	D	50 - Attribution d'options	750 000	0.1000	3 825 000
Mintz, Steven Michael	4		O	2013-09-10	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1000	400 000
O'Connor, Kevin	4		O	2013-09-10	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1000	350 000
Patricio, Richard J	5		O	2013-09-10	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.1000	1 858 400
Schroeder, Jonathan	5		O	2013-09-10	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.1000	2 250 000
Sweatman, Michael	4		O	2013-09-10	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1000	425 000
Calfrac Well Services Ltd.									
Actions ordinaires									
Mignault, Matthew	5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	400	8.3900	10 400*
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	34.5000	10 000*
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	100	8.3900	10 100*
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	34.4900	10 000*
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	200	8.3900	10 200*
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	34.4800	10 000*
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	300	8.3900	10 300*
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	34.4700	10 000*
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	200	8.3900	10 200*
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	34.4600	10 000*
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	50	8.3900	10 050*
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50)	34.4500	10 000*
Montgomery, Robert	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	3 000	28.0300	18 362*
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	35.7500	15 362*
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	2 000	32.4800	17 362*
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	35.7500	15 362*
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	100	34.4000	15 462*
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	35.8000	15 362*
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	300	34.4000	15 662*
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	35.7900	15 362*
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	100	34.4000	15 462*
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	35.7800	15 362*
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	1 200	34.4000	16 562*
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	35.7700	15 362*

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	7 100	34.4000	22 462*
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 100)	35.7500	15 362*
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	200	34.4000	15 562*
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	35.7600	15 362*
Options 2004 Stock Option Plan									
Mignault, Matthew	5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(400)	8.3900	31 600*
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(100)	8.3900	31 500*
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(200)	8.3900	31 300*
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(300)	8.3900	31 000*
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(200)	8.3900	30 800*
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(50)	8.3900	30 750*
Montgomery, Robert	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	28.0300	67 500*
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	32.4800	65 500*
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(100)	34.4000	65 400*
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(300)	34.4000	65 100*
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(100)	34.4000	65 000*
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(1 200)	34.4000	63 800*
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(7 100)	34.4000	56 700*
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(200)	34.4000	56 500*
Calian Technologies Ltd.									
Actions ordinaires									
Calian Technologies Ltd	1		O	2013-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	300	18.5400	300
			O	2013-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	18.4500	1 700
			O	2013-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	18.3100	3 100
			O	2013-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 100)		0
Deferred Share Units (Cash Value of Common Shares)									
Hewson, Conrad William	4		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	22	18.3600	1 716
loeb, kenneth jeffrey	4		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	27	18.3600	2 022
Tkachuk, David George	4		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	22	18.3600	1 716
Vickers, Richard Allan	4		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	11	18.3600	858
weber, george brian	4		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	1	18.3600	243
Canaccord Financial Inc.									
Actions ordinaires									
Canaccord Financial Inc.	1								
Canaccord Genuity Corp.	PI		O	2013-06-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	6.0000	
			M	2013-06-12	I	38 - Rachat ou annulation	40 000	6.0000	173 868
			O	2013-06-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 468	6.1929	
			M	2013-06-14	I	38 - Rachat ou annulation	40 468	6.1929	214 336
			O	2013-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 600	6.2043	
			M	2013-06-17	I	38 - Rachat ou annulation	28 600	6.2043	242 936
			O	2013-06-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 800	6.1647	
			M	2013-06-18	I	38 - Rachat ou annulation	38 800	6.1647	281 736
			O	2013-06-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	39 700	6.1367	
			M	2013-06-19	I	38 - Rachat ou annulation	39 700	6.1367	321 436
			O	2013-06-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	39 800	5.9144	
			M	2013-06-20	I	38 - Rachat ou annulation	39 800	5.9144	361 236
			O	2013-06-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 300	5.6167	
			M	2013-06-21	I	38 - Rachat ou annulation	40 300	5.6167	401 536
			O	2013-06-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 700	5.3429	
			M	2013-06-24	I	38 - Rachat ou annulation	38 700	5.3429	440 236
			O	2013-06-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 100	5.3266	
			M	2013-06-25	I	38 - Rachat ou annulation	40 100	5.3266	480 336
			O	2013-06-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 000	5.7057	
			M	2013-06-26	I	38 - Rachat ou annulation	38 000	5.7057	518 336
			O	2013-06-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 700	5.8030	
			M	2013-06-27	I	38 - Rachat ou annulation	5 700	5.8030	524 036

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-06-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 468	5.7791	
			M	2013-06-28	I	38 - Rachat ou annulation	40 468	5.7791	564 504
RBC Dominion Securities	PI		O	2013-07-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 468	5.7020	
			M	2013-07-02	I	38 - Rachat ou annulation	40 468	5.7020	40 468
			O	2013-07-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 400	5.7763	
			M	2013-07-03	I	38 - Rachat ou annulation	25 400	5.7763	65 868
			O	2013-07-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 900	5.9713	
			M	2013-07-04	I	38 - Rachat ou annulation	28 900	5.9713	94 768
			O	2013-07-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 600	5.9728	
			M	2013-07-05	I	38 - Rachat ou annulation	34 600	5.9728	129 368
			O	2013-07-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 500	6.1183	
			M	2013-07-08	I	38 - Rachat ou annulation	21 500	6.1183	150 868
			O	2013-07-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 900	6.2200	
			M	2013-07-09	I	38 - Rachat ou annulation	13 900	6.2200	164 768
			O	2013-07-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 200	6.2072	
			M	2013-07-10	I	38 - Rachat ou annulation	23 200	6.2072	187 968
			O	2013-07-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	33 300	6.2499	
			M	2013-07-11	I	38 - Rachat ou annulation	33 300	6.2499	221 268
			O	2013-07-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 700	6.2255	
			M	2013-07-12	I	38 - Rachat ou annulation	9 700	6.2255	230 968
			O	2013-07-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	6.2500	
			M	2013-07-15	I	38 - Rachat ou annulation	800	6.2500	231 768
			O	2013-07-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 100	6.1343	
			M	2013-07-16	I	38 - Rachat ou annulation	12 100	6.1343	243 868
			O	2013-07-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 700	6.2011	
			M	2013-07-17	I	38 - Rachat ou annulation	12 700	6.2011	256 568
			O	2013-07-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 600	6.2012	
			M	2013-07-18	I	38 - Rachat ou annulation	8 600	6.2012	265 168
			O	2013-07-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 600	6.2319	
			M	2013-07-19	I	38 - Rachat ou annulation	11 600	6.2319	276 768
			O	2013-07-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	6.2500	
			M	2013-07-22	I	38 - Rachat ou annulation	2 100	6.2500	278 868
			O	2013-07-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	6.2500	
			M	2013-07-24	I	38 - Rachat ou annulation	100	6.2500	278 968
			O	2013-08-07	I	38 - Rachat ou annulation	40 000	6.4185	40 000
			O	2013-08-08	I	38 - Rachat ou annulation	40 468	6.4937	80 468
			O	2013-08-12	I	38 - Rachat ou annulation	100	6.5000	80 568
			O	2013-08-13	I	38 - Rachat ou annulation	25 900	6.4979	106 468
			O	2013-08-14	I	38 - Rachat ou annulation	5 600	6.3968	112 068
			O	2013-08-15	I	38 - Rachat ou annulation	2 200	6.5000	114 268
			O	2013-08-16	I	38 - Rachat ou annulation	8 100	6.5000	122 368
			O	2013-08-19	I	38 - Rachat ou annulation	2 900	6.4997	125 268
			O	2013-08-20	I	38 - Rachat ou annulation	6 200	6.4948	131 468
			O	2013-08-21	I	38 - Rachat ou annulation	10 000	6.5000	141 468
			O	2013-08-27	I	38 - Rachat ou annulation	24 900	6.7041	166 368
			O	2013-08-28	I	38 - Rachat ou annulation	24 800	6.5151	191 168
			O	2013-08-29	I	38 - Rachat ou annulation	26 400	6.4562	217 568
			O	2013-08-30	I	38 - Rachat ou annulation	23 000	6.3144	240 568
			O	2013-08-30	I	38 - Rachat ou annulation	(166 368)		74 200
Droits Deferred Share Units (DSUs)									
Bralver, Charles Norman	4		O	2013-09-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	118	6.5993	15 680
Carello, Massimo	4		O	2013-09-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	60	6.5993	7 981
Eeuwes, William J.	4		O	2013-09-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	120	6.5993	15 955
Harris, Michael Deane	4		O	2013-09-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	264	6.5993	35 090
Lyons, Terrence	4		O	2013-09-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	143	6.5993	18 977
Shah, Dipesh Jayantilal	4		O	2013-09-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	40	6.5993	5 265

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Droits Restricted Share Units									
de Rosnay, Alexis	7		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	120 000	6.5438	527 573
Canadian Energy Services & Technology Corp.									
Actions ordinaires									
Simons, Thomas James	4, 5		O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(73 200)	18.3500	648 100
Stewart, Donald Michael Godfrey	4		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	5 000	6.1700	25 000
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	18.2500	20 000
Zinger, Kenneth Earl	5		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	17.6600	821 000
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(61 700)	18.1800	759 300
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 300)	18.6500	741 000
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	18.2600	736 000
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	18.3700	726 000
Options									
Stewart, Donald Michael Godfrey	4		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	6.1700	24 000
Canadian High Income Equity Fund									
Parts									
Canadian High Income Equity Fund	1		O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	3 800	10.6400	3 800
			O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(3 800)	10.6400	0
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	10.7200	6 000
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)	10.7200	0
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.6700	1 000
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	10.6700	0
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	10.5800	5 000
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	10.5800	0
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	10.6000	1 500
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)	10.6000	0
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	10.5800	2 000
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	10.5800	0
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	10.6000	5 000
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	10.6000	0
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	10.6200	5 000
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	10.6200	0
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.5500	1 000
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	10.5500	0
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	10.6200	5 000
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	10.6200	0
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.5800	1 000
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	10.5800	0
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	10.5500	5 000
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	10.5500	0
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	10.5700	5 000
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	10.5700	0
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	10.5100	2 000
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	10.5100	0
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	10.5600	5 000
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	10.5600	0
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.5600	1 000
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	10.5600	0
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.5400	1 000
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	10.5400	0
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	500	10.5100	500
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	10.5100	0
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	500	10.5000	500
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	10.5000	0
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	10.4400	5 000
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	10.4400	0

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.4300	1 000
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	10.4300	0
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	10.4400	5 000
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	10.4400	0
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	10.4400	2 700
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(2 700)	10.4400	0
Canadian Natural Resources Limited									
Actions ordinaires									
Canadian Natural Resources Limited	1		O	2013-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	545 800	29.9400USD	545 800
			O	2013-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	552 200	31.1200	1 098 000
			O	2013-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(545 800)	29.9400USD	552 200
			O	2013-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(552 200)	31.1200	0
Canadian Oil Sands Limited									
Deferred Share Units									
Grandey, Gerald Wayne	4		O	2013-08-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	243		14 323
Korpach, Arthur Neil	4		O	2013-08-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19		1 126
LOWRY, Donald James	4		O	2013-08-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	163		9 628
Raiss, Sarah	4		O	2013-08-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	55		3 238
Read, John K.	4		O	2013-08-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	271		15 975
Sangster, Brant G.	4		O	2013-08-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	170		10 029
Zaozirny, John Brian	4		O	2013-08-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	271		15 975
Canadian Utilities Limited									
Actions sans droit de vote Class A									
ATCO Ltd.	3		O	2013-09-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	754 942	33.2742	71 670 891
Stephens, William C.	5		O	2013-06-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	118	75.9100	3 308
			O	2013-06-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 594		6 617
Warkentin, Clinton	5		O	2013-06-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	85	75.8800	479
			O	2013-06-14	D	35 - Dividende en actions	463		958
Wright, Paul	5		O	2013-06-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	142	75.9100	2 577
			O	2013-06-14	D	35 - Dividende en actions	1 873		5 155
			O	2013-06-14	D	35 - Dividende en actions	1		5 156
Canadian Western Bank									
Actions ordinaires									
Garvey, Randell William	5		O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 160	30.3900	18 095
Graham, Carolyn Joan	5		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	30.1000	3 112
Pollock, Laurence Malcolm	4, 5		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	30.0000	405 193
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	30.0100	403 893
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	30.0200	403 593
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	30.0400	403 493
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	30.0500	401 893
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	30.0600	400 393
Droits Deferred Share Units									
Bellstedt, Albrecht Wilhelm Albert	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	340	29.3890	5 134
Bibby, Andrew John	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	340	29.3890	1 037
Hohol, Linda Margaret Owerri	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	340	29.3890	3 106
Jackson, Allan William	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 531	29.3890	17 407
Leaney, Wendy Ann	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	340	29.3890	5 134
Manning, Robert Adrian	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	340	29.3890	7 363
Pechet, Howard E.	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	340	29.3890	5 134
Phillips, Robert L.	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	340	29.3890	5 134
Protti, Raymond Joseph	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	340	29.3890	5 134
Reid, Ian MacNevin	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	680	29.3890	6 827
Riley, Sanford	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	680	29.3890	6 827
Rowe, Alan Macdonald	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	680	29.3890	10 280
Shell, Arnold Joseph	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	340	29.3890	9 590
Options									

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Garvey, Randell William	5		O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(11 572)	22.0900	128 757
Canexus Corporation									
Actions ordinaires									
Fergusson, Hugh A.	4		O	2013-08-14	D	36 - Conversion ou échange	5 882		58 664
Débentures convertibles 8 Convertible Unsecured Subordinate Debentures									
Fergusson, Hugh A.	4		O	2013-08-14	D	36 - Conversion ou échange	($ 30 000.00)		$ 0.00
Canfor Corporation									
Actions ordinaires									
Canfor Corporation	1		O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 500	20.9830	192 900*
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 200	20.9833	200 100*
Hayes, Bob Stephen	5		O	2012-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			532
Canfor Pulp Products Inc.									
Actions ordinaires									
Canfor Pulp Products Inc.	3		O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	9.4270	25 831*
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 300	9.4045	31 131*
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 400	9.4355	37 531*
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	9.4498	43 031*
Hayes, Bob Stephen	7		O	2012-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			234
Capital Power Corporation									
Actions ordinaires									
Lachambre, Philip	4		O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	20.8900	7 500
Catherine MacDonald	PI		O	2009-07-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	20.8900	2 500
Vaasjo, Brian Tellef	4, 5		O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	21.2898	65 800
Cascades inc.									
Actions ordinaires									
Lemaire, Bernard	4, 3								
Gestion Bernard Lemaire inc.	PI		O	2013-09-09	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(90 000)	5.7000	13 124 159
Lemaire, Laurent	4, 3		M	2013-09-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	90 000	5.7000	156 827
Gestion Laurent Lemaire inc.	PI		O	2013-09-09	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	90 000	5.7000	
Catamaran Corporation (formerly SXC Health Solutions Corp.)									
Actions ordinaires									
Epstein, Steven B	4		O	2012-08-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-08-31	D	97 - Autre	2 624	54.9100USD	2 624
Saban, Joel	5		O	2013-09-07	D	97 - Autre	4 900	55.6500USD	33 433
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 654)	54.9900USD	31 779
Restricted stock units									
Epstein, Steven B	4		O	2013-08-31	D	97 - Autre	(2 624)		5 866
Saban, Joel	5		O	2013-09-07	D	97 - Autre	(4 900)		11 020
CCL Industries Inc.									
Actions sans droit de vote Class B									
Horn, Alan Douglas	4								
ATL Inc.	PI	R	O	2013-08-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	71.9900	117 500
			O	2013-08-27	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(25 000)	71.7100	92 500
Hermitage.com Investments Inc.	PI		O	2008-05-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-08-27	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	25 000	71.7100	25 000
Celestica Inc.									
Actions à droit de vote subalterne									
Celestica Inc.	1		O	2010-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(20 031 183)		0
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	11.3506	50 000
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	11.3506	0
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	11.5055	50 000
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	11.5055	0
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	11.4480	50 000
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	11.4480	0

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	11.1831	50 000
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	11.1831	0
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	11.3258	50 000
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	11.3258	0
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	11.2899	50 000
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	11.2899	0
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	11.1073	50 000
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	11.1073	0
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	11.1052	50 000
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	11.1052	0
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	11.0622	50 000
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	11.0622	0
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	49 800	11.2241	49 800
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(49 800)	11.2241	0
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	49 000	11.1895	49 000
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(49 000)	11.1895	0
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	36 300	11.2933	36 300
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(36 300)	11.2933	0
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	33 700	11.3330	33 700
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(33 700)	11.3330	0
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	11.1032	40 000
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)	11.1032	0
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	38 400	10.8170	38 400
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(38 400)	10.8170	0
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	11.1615	40 000
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)	11.1615	0
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	32 193	11.3024	32 193
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(32 193)	11.3024	0
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	11.2478	40 000
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)	11.2478	0
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	8 900	10.7578USD	8 900
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(8 900)	10.7578	
			M	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(8 900)	10.7578USD	0
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	10.5719USD	10 000
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	10.5719USD	0
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	10.2954USD	10 000
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	10.2954USD	0
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	10.6125USD	10 000
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	10.6125USD	0
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	9 789	10.7534USD	9 789
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(9 789)	10.7534USD	0
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	10.6719USD	10 000
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	10.6719USD	0
Cenovus Energy Inc.									
Actions ordinaires									
McIntosh, Sheila	5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	3 300	26.2700	25 733
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	31.0900	22 433
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	1 700	26.2700	24 133
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	31.0800	22 433
Options									
McIntosh, Sheila	5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(3 300)	26.2700	416 364
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(1 700)	26.2700	414 664
Ceres Global Ag Corp.									
Actions ordinaires									
Ceres Global Ag Corp.	1		O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	7.6000	2 800
			O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)		0

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	500	7.6700	500
			O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 855	7.7200	2 855
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(2 855)		0
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 855	7.7100	2 855
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(2 855)		0
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	7.7700	2 800
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)		0
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	7.8000	2 800
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)		0
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.8000	100
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	7.8100	2 500
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		0
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 855	7.8300	2 855
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(2 855)		0
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 855	7.8100	2 855
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(2 855)		0
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 855	7.8000	2 855
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 855)		0
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	7.8000	2 800
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)		0
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	7.8000	1 500
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 855	7.9800	2 855
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(2 855)		0
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 855	8.1000	2 855
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 855)		0
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 855	7.9700	2 855
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(2 855)		0
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	7.7700	2 800
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)		0
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	7.7700	2 300
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(2 300)		0
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	7.8000	2 800
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)		0
CI Financial Corp.									
Actions ordinaires									
MacPhail, Stephen A.	5		O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 741)	32.5322	759 211
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	32.6751	750 211
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	32.6500	747 011
Cineplex Inc.									
Deferred Share Units									
Briant, Heather	5		O	2013-08-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37		11 941
Bruce, Robert W.	4		O	2013-08-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20		6 509
Nelson, Gordon	5		O	2013-08-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41		13 236
Performance Share Units									
Legault, Lorraine Marie	5		O	2013-08-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5		1 529
Sautter, George	5		O	2013-08-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	36		11 668
Clarke Inc.									
Actions ordinaires									
Clarke Inc.	1		O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	4.9500	2 100
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)		4 200
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	4.9400	4 200
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	4.8800	6 300
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	4.8600	6 300

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)		4 200
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	5.0000	6 300
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	4.8900	6 500
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)		4 400
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)		2 300
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)		200
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	16 000	5.5000	16 200
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		16 000
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(16 000)		0
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	5.3500	2 100
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	5.2800	4 200
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)		2 100
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)		0
CO2 Solutions Inc.									
Bons de souscription									
Kelly, Glenn Robert	4, 5		O	2013-09-04	D	55 - Expiration de bons de souscription	(25 000)		
			M	2013-08-31	D	55 - Expiration de bons de souscription	(25 000)		8 334
Okell, Kimberley	4		O	2013-09-04	D	55 - Expiration de bons de souscription	(5 000)		
			M	2013-08-31	D	55 - Expiration de bons de souscription	(5 000)		20 835
Proteau, Jocelyn	4		O	2013-09-04	D	55 - Expiration de bons de souscription	(15 000)		
			M	2013-08-31	D	55 - Expiration de bons de souscription	(15 000)		0
Skinner, Thom	5		O	2013-09-04	D	55 - Expiration de bons de souscription	(25 000)		
			M	2013-08-31	D	55 - Expiration de bons de souscription	(25 000)		41 670
Colt Resources Inc.									
Actions ordinaires									
WorldLink Resources Limited	3		O	2013-07-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-07-24	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	14 285 715	0.3500	14 285 715
Bons de souscription									
WorldLink Resources Limited	3		O	2013-07-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-07-24	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	3 571 428		3 571 428
COM DEV International Ltd.									
Actions ordinaires									
Fox, Wayne Charles	4		O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 600	4.0000	30 000*
Leech, Lauren Christine	2		O	2013-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Restricted Share Units									
Leech, Lauren Christine	2		O	2013-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 264		2 264*
Stuart, John	2		O	2013-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 616		33 914*
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada									
Actions ordinaires									
Canadian National Railway Company	1		O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	57 700	100.8466USD	173 200
			O	2013-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(57 700)		
			M	2013-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(57 700)		115 750
			O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	57 950	100.4455USD	173 450
			O	2013-08-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(57 950)		
			M	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(57 950)		0
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	58 300	99.8778USD	58 300
			O	2013-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(58 300)		
			M	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(58 300)		117 900
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	58 650	99.1910USD	116 950
			O	2013-08-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 650)		
			M	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(18 650)		157 950
			O	2013-08-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)		
			M	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		117 950

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	59 250	98.2406USD	176 200
			O	2013-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(59 250)		
			M	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(59 250)		124 687
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	58 700	99.1552USD	176 600
			O	2013-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(58 700)		
			M	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(58 700)		124 987
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	65 987	98.4733USD	183 937
			O	2013-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(65 987)		
			M	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(65 987)		117 700
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	59 000	98.1631USD	183 687
			O	2013-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(59 000)		
			M	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(59 000)		117 650
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	58 700	98.7151USD	183 687
			O	2013-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(58 700)		
			M	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(58 700)		125 650
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	58 950	98.3230USD	176 650
			O	2013-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(58 950)		
			M	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(58 950)		125 850
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	66 700	97.3458USD	184 350
			O	2013-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(66 700)		
			M	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(66 700)		118 045
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	59 150	97.9897USD	184 800
			O	2013-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(59 150)		
			M	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(59 150)		123 195
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	58 895	97.6005USD	184 745
			O	2013-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(58 895)		
			M	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(58 895)		135 200
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	64 300	97.0866USD	182 345
			O	2013-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(64 300)		
			M	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(64 300)		136 300
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	70 900	95.1696USD	194 095
			O	2013-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 900)		
			M	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(70 900)		127 815
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	65 400	95.5333USD	200 600
			O	2013-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(65 400)		
			M	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(65 400)		124 965
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	62 415	96.0977USD	198 715
			O	2013-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(62 415)		
			M	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(62 415)		131 550
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	62 550	95.8687USD	190 365
			O	2013-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(62 550)		
			M	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(62 550)		135 200
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	69 000	94.1186USD	193 965
			O	2013-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(69 000)		
			M	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(69 000)		129 300
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	66 200	94.2780USD	197 750
			O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(66 200)		
			M	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	(66 200)		126 500
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	63 100	94.9454USD	198 300
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(63 100)		
			M	2013-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	(63 100)		63 400
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	63 400	94.5937USD	192 700
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(63 400)		
			M	2013-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	(63 400)		0
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée *Actions ordinaires*									

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Masschelin, Paul	5								
Morgan Stanley Smith Barney	PI		O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 054)	42.9140USD	999
Condor Petroleum Inc.									
Actions ordinaires									
Burzynski, John Feliks	4		O	2013-09-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(718 359)		1 225 759
Connacher Oil and Gas Limited									
Options									
LOOV, SUZANNE LOUISE	5		O	2013-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-04	D	50 - Attribution d'options	90 000	0.1800	90 000
Constellation Software Inc.									
Actions ordinaires									
Gernega, Boris	7								
TD Waterhouse	PI	R	O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	172.1400	4 119
			O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	172.1100	4 019
			O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	172.1000	3 819
			O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	173.0000	3 319
			O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	173.1100	2 919
			O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	173.1000	2 819
			O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	173.1400	2 619
			O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	173.1500	2 319
			O	2013-09-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	175.1300	2 019
Corporation Minière Osisko									
Actions ordinaires									
Coates, Bryan A.	5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	75 000	2.2000	471 354
Lessard, Luc	5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	200 000	2.2000	249 822
Options									
Coates, Bryan A.	5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	2.2000	1 797 200
Lessard, Luc	5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	2.2000	2 097 200
Corus Entertainment Inc.									
Deferred Share Units (DSUs) - Director Plan									
Belisle, Fernand	4		O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	743	25.2500	11 851
Erker, Dennis	4		O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	743	25.2500	41 582
Hursh, Carolyn Anne	4		O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	812	25.2500	16 018
Leaney, Wendy Ann	4		O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	248	25.2500	4 885
ROGERS, Ronald D.	4		O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	495	25.2500	7 006
Roozen, Catherine M.	4		O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	743	25.2500	7 625
Royer, Terrance Eldon	4		O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	916	25.2500	44 572
Shaw, Julie Marie	4		O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	223	25.2500	4 676
Counsel Corporation									
Actions ordinaires									
finkelstein, kenneth jeffrey	5		O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	2.6014	1 245 400
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 300)	2.6000	1 211 100
			O	2013-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(69 400)	2.6099	1 141 700
			O	2013-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(65 700)	2.6000	1 076 000
			O	2013-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	2.6159	976 000
DiagnoCure Inc.									
Actions ordinaires									
Bordeleau, Richard	5		O	2013-09-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Deffered Share Unit									
Bordeleau, Richard	5		O	2013-09-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Options									
Bordeleau, Richard	5		O	2013-09-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Diagnos Inc.									
Options									
Baxter, Richard	4		O	2013-09-04	D	50 - Attribution d'options	100 000		300 000
Larente, André	4, 5		O	2013-09-04	D	50 - Attribution d'options	100 000		1 899 684

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Ierolle, olivier	4		O	2013-09-04	D	50 - Attribution d'options	100 000		700 000
Maruzzo, Bruno	4		O	2013-09-04	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1000	429 000
Renaud, Philip	4		O	2013-09-04	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1000	700 000
Divestco Inc.									
Actions ordinaires Class A									
Tobman, William	4		O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	62 500	0.1700	2 259 772
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1650	2 309 772
Dollarama Inc.									
Actions ordinaires									
Dollarama Inc.	1		O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	58 600	75.2244	58 600
			O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(58 600)		0
			O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	57 200	75.3270	57 200
			O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	(57 200)		0
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	28 300	75.5828	28 300
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(28 300)		0
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	38 300	76.3685	38 300
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(38 300)		0
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	66 871	75.9590	66 871
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(66 871)		0
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	64 000	76.0158	64 000
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(64 000)		0
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	20 900	76.4338	20 900
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(20 900)		0
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	35 400	75.8998	35 400
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(35 400)		0
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	137 900	74.8940	137 900
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(137 900)		0
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	54 400	74.0000	54 400
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(54 400)		0
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	29 500	75.0864	29 500
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(29 500)		0
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	40 500	74.5606	40 500
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(40 500)		0
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	32 300	75.0444	32 300
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(32 300)		0
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	26 900	76.4949	26 900
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(26 900)		0
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	76.4968	6 000
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)		0
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	76 600	76.1860	76 600
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(76 600)		0
Dominion Diamond Corporation									
Droits Restricted Share Units									
BELL, Brendan Rupert	7		O	2013-07-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	51 970		51 970
Kei, Wendy Wai Ting	5		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 980		37 610
Lavoie, Chantal	7		O	2013-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	62 360		62 360
Pounds, James Richard	5		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	61 980		112 533
Options Common Shares									
Gannicott, Robert A.	4, 5		O	2013-09-09	D	50 - Attribution d'options	435 000	13.1900	1 961 000
DragonWave Inc.									
Actions ordinaires									
Farrar, David Russell	7, 5		O	2013-09-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 246	2.8936	249 404
Frederick, Russell, James	5		O	2013-09-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	623	2.8936	88 009
Dundee International Real Estate Investment Trust									

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Droits Deferred Trust Units									
DREAM Unlimited Corp.	3								
Dundee Realty Corporation	PI		O	2013-09-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31 061	8.9100	117 492
Dundee Precious Metals Inc.									
Actions ordinaires									
Dombalova-Sechenska, Petya Ivanova	7		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	13 333	1.3700	13 333
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 333)	6.5000	0
Goldstone, Adrian J.	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	15 800	1.3700	25 800
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 800)	6.5900	10 000
Options									
Dombalova-Sechenska, Petya Ivanova	7		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(13 333)	1.3700	61 167
Goldstone, Adrian J.	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(15 800)	1.3700	357 600
East Coast Investment Grade Income Fund									
Parts									
Arrow Capital Management Inc.	7								
Arrow East Coast Fund	PI		O	2013-09-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	10.7757	30 800
			O	2013-09-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	10.7900	32 300
Eclipse Residential Mortgage Investment Corporation									
Class A Shares									
Brompton Corp.	7		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	9.3500	208 200
Eclipse Residential Mortgage Investment Corporation	1		O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	9.2300	2 600
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(2 600)	9.2300	0
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	9.2300	100
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	9.2300	0
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.2300	600
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	9.2300	0
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	9.2300	300
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	9.2300	0
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	700	9.2300	700
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(700)	9.2300	0
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	800	9.2300	800
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(800)	9.2300	0
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	200	9.2300	200
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	9.2300	0
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	9.2400	2 500
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	9.2400	0
EGI Financial Holdings Inc.									
Actions ordinaires									
Curry, Gerald Mark	4		O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	11.7500	317 984
EGI Financial Holdings Inc.	1		O	2013-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	18 700	10.7762	18 700
			O	2013-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(18 700)		0
Eldorado Gold Corporation									
Actions ordinaires									
Eldorado Gold Corporation	1								
Valiant Trust Company	PI		O	2013-09-05	I	38 - Rachat ou annulation	(29 753)		
			M	2013-09-06	I	38 - Rachat ou annulation	(29 753)		798 367
			O	2013-09-05	I	38 - Rachat ou annulation	(3 098)		828 120
			O	2013-08-19	I	38 - Rachat ou annulation	(29 918)		831 218
Pitcher, Norman	5		O	2013-09-06	D	36 - Conversion ou échange	29 753	8.7700	112 158
Skayman, Paul James	5		O	2013-09-05	D	36 - Conversion ou échange	3 098	8.7200	56 715
Restricted Share Units									
Pitcher, Norman	5								
Valiant Trust	PI		O	2013-09-06	I	36 - Conversion ou échange	(10 606)		130 629
			O	2013-09-06	I	36 - Conversion ou échange	(19 147)		111 482
Skayman, Paul James	5								
Valiant Trust	PI		O	2013-09-05	I	36 - Conversion ou échange	(3 098)		37 777

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
ENERGY INDEXPLUS Dividend Fund									
Parts de fiducie									
Energy Indexplus Dividend Fund	1		O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	8.0000	1 566 195
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	800	7.9800	1 566 995
			O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	400	8.0000	1 567 395
Enerplus Corporation									
Actions ordinaires (Performance Share Unit Plan ("PSU"))									
Jenson Labrie, Jodine Julene	5		O	2013-09-05	D	50 - Attribution d'options	3 012	13.1600	15 486*
Politeski, Michael	7		O	2013-09-05	D	50 - Attribution d'options	555	13.1600	8 903*
Options (Stock Option Plan)									
Jenson Labrie, Jodine Julene	5		O	2013-09-05	D	50 - Attribution d'options	24 395	18.0500	141 952*
Politeski, Michael	7		O	2013-09-05	D	50 - Attribution d'options	4 490	18.0500	82 446*
Entreprises Minières du Nouveau Monde Inc.									
Actions ordinaires									
Boileau, Julie	3		O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.2000	2 013 000
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.2000	2 017 500
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.1800	2 025 000
			O	2013-09-11	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	100 000	0.1700	2 125 000
Desaulniers, Eric	4, 5								
ED Exploration INC	PI		O	2013-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2000	476 500
Bons de souscription									
Boileau, Julie	3		O	2013-09-11	D	53 - Attribution de bons de souscription	50 000	0.2500	1 950 000
Options									
Letendre, Jacques, Pierre-Julien	4		O	2013-09-10	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2500	100 000
EQ Inc.									
Actions ordinaires									
Lobo, Vernon	4, 6								
Vernon Lobo	PI		O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.4500	1 206 000
			O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	0.4400	1 217 000
Rotstein, Geoffrey	4, 5	R	O	2013-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.3850	1 193 700
			O	2013-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.4000	1 194 700
Equal Energy Ltd.									
Actions ordinaires									
Chimahusky, John S.	5		O	2013-09-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	121	4.7000USD	44 249
Klapko, Donald Charles	4, 5		O	2013-09-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 061	4.9500	359 025
Smalling, Scott Anthony	5		O	2013-09-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	113	4.7000USD	3 320
Equitable Group Inc.									
Actions ordinaires									
Moor, Andrew	5		O	2013-08-30	D	51 - Exercice d'options	9 000	11.5500	
			M	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	9 000	11.5500	71 913*
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	45.0000	69 913*
Rethy, Katherine Anne	4								
KAR Development Corp	PI		O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	44.5000	1 500*
			O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	44.5000	0
Options Options granted									
Moor, Andrew	5		O	2013-08-30	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	11.5500	
			M	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	11.5500	217 692*
Essential Energy Services Ltd.									
Actions ordinaires									
Essential Energy Services Ltd.	1		O	2013-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	319 152		319 152
			O	2013-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(319 152)		0
Exchange Income Corporation									
Actions ordinaires									
Olin, Jeffrey	4								
Vision Opportunity Fund Limited Parntership	PI		O	2013-09-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 104	24.2200	174 351

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Vision Opportunity Fund Limited Partnership II	PI		O	2013-09-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 312)	24.2200	99 509
Vision Opportunity Fund Limited Partnership III	PI		O	2013-09-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(600)	24.2200	36 932
Vision Opportunity Non-Resident Fund Limited Partnership	PI		O	2013-09-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(192)	24.2200	17 077
Exploration Dios Inc.									
Bons de souscription									
Lacroix, René	4, 5		O	2013-09-06	D	55 - Expiration de bons de souscription	(34 284)	0.6300	0
Exploration Knick inc.									
Options									
Bryce, Robert	4		O	2013-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Exploration Puma Inc.									
Actions ordinaires									
Robillard, Marcel	4, 5		O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.2350	1 034 000
Faircourt Gold Income Corp.									
Actions ordinaires									
Faircourt Asset Management Inc.	8		O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 100	5.4000	37 500
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	5.4000	47 500
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32 000)	5.3600	15 500
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	5.3500	17 300
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	5.2000	19 300
Fiducie de Placement Immobilier Dundee									
Parts de fiducie Series A									
Dundee Real Estate Investment Trust	1		O	2013-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	29.0000	5 000
			O	2013-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
Financière Sun Life inc.									
Actions ordinaires									
Bogart, Thomas A.	5		O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	25 000	20.0800	37 334
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	33.1700	12 334
Options									
Bogart, Thomas A.	5		O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	20.0800	349 152
Finning International Inc.									
Actions ordinaires									
Guridi, Sebastian Tomas	5		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	20.2500USD	5 748
Parts Deferred Share Units									
Bacarreza, Ricardo	4		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	339	20.6300	46 219
Carter, James Edward Clark	4		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	253	20.6300	34 470
Dickinson, Neil Robert	5		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	316	20.6300	43 007
Emerson, David Lee	4		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	155	20.6300	21 135
Fraser, Andrew Stewart	5		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	392	20.6300	53 409
Harrod, Darcy Joel	5		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	33	20.6300	4 445
Marks, Anna Pia	5		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	159	20.6300	21 678
Merinsky, Thomas Michael	5		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	33	20.6300	4 445
O'Neill, Kathleen M.	4		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	208	20.6300	28 338
Patterson, Christopher William	4		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	62	20.6300	8 413
Primrose, David Francis Neil	5		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	33	20.6300	4 445
Reid, John McDonald	4		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	192	20.6300	26 201
Simon, Andrew Henry	4		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	355	20.6300	48 320
Thomas, Christopher	5		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	375	20.6300	51 070
Villegas, Juan Carlos	5		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	391	20.6300	70 327
Whitehead, Douglas William Geoffrey	4, 5		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	352	20.6300	48 037
Wilson, Michael M.	4		O	2013-09-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	25	20.6300	3 462
First Majestic Silver Corp.									
Actions ordinaires									
Young, Robert John	4		O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	14.7400	30 000
First National Financial Corporation									
Actions ordinaires									
PITKIN, WILLIAM	5								

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Andrew Pitkin RESP	PI		O	2013-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	18.5000	2 100
FIRSTSERVICE CORPORATION									
Actions à droit de vote subalterne									
FirstService Corporation	1		O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	36.9200	400
			O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	36.9800	1 300
			O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	36.9700	2 000
			O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 600	37.0000	7 600
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	37.6500	8 500
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 400	37.8000	17 900
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	37.7800	19 000
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	37.7700	19 800
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	37.7600	20 500
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	37.6000	20 700
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	37.4700	21 800
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	37.4800	22 900
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	37.4500	23 800
Kocur, Roman	5		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	37.8000	0
Flaherty & Crumrine Investment Grade Fixed Income Fund									
Parts de fiducie									
Braaten, Peter A.	4, 7, 8								
RRSP	PI		O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	11.7000	63 600
			O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	11.6900	66 200
Flaherty & Crumrine Investment Grade Fixed Income Fund	1		O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	300	11.9500	300
			O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	11.9500	0
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.9600	
			M	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.9600	3 000
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.9600	0
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	700	11.9600	700
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(700)	11.9600	0
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.9700	3 000
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.9700	0
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	11.9200	2 700
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(2 700)	11.9200	0
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.9400	3 000
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.9400	0
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.9800	3 000
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.9800	0
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	100	11.9600	100
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	11.9600	0
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	11.9200	1 100
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)	11.9200	0
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	11.8800	2 300
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(2 300)	11.8800	0
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.7700	3 000
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.7700	0
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.7500	3 000
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.7500	0
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.8000	3 000
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.8000	0
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.8000	3 000
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.8000	0
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.8200	3 000
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.8200	0
Fonds de placement immobilier BTB									
Options									
Beauchamp, Normand	4		O	2013-09-08	D	52 - Expiration d'options	(16 000)		14 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Cyr, Benoit	5		O	2013-09-08	D	52 - Expiration d'options	(5 000)		0
Janson, Jean-Pierre	4		O	2013-09-08	D	52 - Expiration d'options	(16 000)		14 000
Lachapelle, Luc	4, 5		O	2013-09-08	D	52 - Expiration d'options	(16 000)		14 000
Léonard, Michel	4, 5		O	2013-09-08	D	52 - Expiration d'options	(10 000)		0
Lord, Richard	4		O	2013-09-08	D	52 - Expiration d'options	(16 000)		14 000
Polatos, Peter	4		O	2013-09-08	D	52 - Expiration d'options	(10 000)		7 000
Proteau, Jocelyn	4		O	2013-09-08	D	52 - Expiration d'options	(30 000)		25 000
Parts de fiducie									
Cyr, Benoit	5		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.2350	19 457
Léonard, Michel	4, 5								
Les Placements M.L. Léonard inc.	PI		O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	4.2500	269 332
			O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.2400	270 332
			O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	4.1600	272 932
			O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	4.1700	275 132
			O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	4.0900	275 532
			O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	4.1100	276 632
			O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	4.1200	277 132
Polatos, Peter	4		O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	4.1400	85 127
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE RIDGEWOOD									
Parts									
Simpson, John H.	5		O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(925)	12.0043	16 430
Fortis Inc.									
Actions ordinaires									
Dall'Antonia, Roger Attilio	7		O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	51	30.1734	11 497
Hynes, Madonna G.	5		O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	160	30.1734	14 139
London, Paige	5		O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	30.1734	2 179
Marshall, H. Stanley	5		O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	540	30.1734	468 092
McCabe, Ronald William	5		O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	292	30.1734	68 587
Andrew McCabe	PI		O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	30.1734	766
Jean Dawe	PI		O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	74	30.1734	6 587
Matthew McCabe	PI		O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	30.1734	668
Meghan McCabe	PI		O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	30.1734	668
Mulcahy, Michael A.	7		O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	30.1734	24 470
			O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	29.5642	24 511
Brett Mulcahy	PI		O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	13	30.1734	1 126
Cindy Moore-Mulcahy	PI		O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	78	30.1734	6 841
Cindy Moore-Mulcahy DRIP Accts	PI		O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	29.5642	1 494
Gavin Mulcahy	PI		O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	30.1734	1 076
Sean Mulcahy	PI		O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	30.1734	900
Norris, David	4		O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	29.5641	4 031
Pavey, Michael Arnold	4		O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24	29.5641	2 396
Perry, Barry	5		O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	185	30.1734	108 096
			O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	93	29.5641	108 189
			O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	781	29.5641	108 970
Nadine Perry	PI		O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71	29.5641	19 007
			O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	139	30.1734	19 146
Roberts, Jamie	7		O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	30.1734	10 012
			O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	29.5641	10 037
Sam, Doyle	7		O	2013-09-03	D	51 - Exercice d'options	3 870	22.2900	
			M	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	3 870	22.2900	47 562
Spinney, James	5		O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	47	30.1734	26 297
Walker, John C.	7		O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	79	30.1734	7 042
Joint Account: John Walker/Lise Noseworthy	PI		O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	985	29.5642	95 052
Lise Noseworthy	PI		O	2013-09-03	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	36	30.1734	7 762
			O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	47	29.5642	7 809

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
RESP	PI		O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	29.5642	444
			O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	29.5642	446
Trust Account for Lise Noseworthy	PI		O	2013-09-03	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	344	30.1734	30 510
Options									
Sam, Doyle	7		O	2013-09-03	D	51 - Exercice d'options	(3 870)		
			M	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(3 870)		70 772
Fortune Minerals Limited									
Options									
Kemp, Julian	5		O	2013-08-11	D	52 - Expiration d'options	(70 000)		430 000*
George Weston Limitee									
Actions privilégiées Series 1									
Dart, Robert John	6								
Wife	PI		O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	24.7800	2 000
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	24.7500	3 000
			O	2013-09-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	24.7600	3 700
			O	2013-09-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	24.7600	4 100
			O	2013-09-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	24.7600	5 000
Gitennes Exploration Inc.									
Actions ordinaires									
booth, kenneth david	4, 5	R	O	2013-08-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	62 000	0.0100	1 590 000
		R	O	2013-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.0150	1 610 000
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.0150	1 617 000
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.0150	1 618 000
Glen Eagle Resources Inc.									
Actions ordinaires									
Labrecque, Jean-Charles	4, 5								
RTO Solutions Inc.	PI		O	2013-07-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.2400	
			M	2013-07-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2400	1 382 667
Gluskin Sheff + Associates Inc.									
Deferred Share Units									
Beeston, Paul	5		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	108		8 438
CARTY, DONALD	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	72		10 072
Gobert, Wilfred Arthur	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	24		12 580
Solway, Herbert	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	72		16 820
Themens, Pierre-Andre	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	72		13 066
Weiss, Robert Samson	4		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	108		
			M	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	108		18 487
Restricted Share Units									
Freedman, Jeremy Mark	4, 5		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	54 884		93 371
Leboff, Bruce	5		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 012		37 279
Moody, Jeffrey	5		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	41 586		71 123
Morris, David Roy	5		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 110		10 974
Webb, William Reid	5		O	2013-09-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 870		39 520
GLV Inc									
Actions à droit de vote multiple GLV.B									
Eeuwhorst, Edwin Christiaan Alexander	7		O	2010-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Nay, Ronald Lee	7		O	2010-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Porteous, Jim	7		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Reynolds, Christopher John	7		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Actions à droit de vote subalterne GLV.A									
Eeuwhorst, Edwin Christiaan Alexander	7		O	2010-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Nay, Ronald Lee	7		O	2010-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Porteous, Jim	7		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Reynolds, Christopher John	7		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Options									
Eeuwhorst, Edwin Christiaan Alexander	7		O	2010-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Nay, Ronald Lee	7		O	2010-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Porteous, Jim	7		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
Reynolds, Christopher John	7		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
GLV Inc.									
Actions à droit de vote subalterne GLV.A									
Boivin, Claude	4		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	2.6427	23 000
Droits à la plus-value d'actions (DPVA Personnel-clé)									
Porteous, Jim	7		O	2011-11-10	D	97 - Autre	20 000	4.0900	
			M	2011-11-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 000	4.0900	
			M'	2011-11-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 000	4.0900	
			M"	2011-11-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 000	4.0900	20 000
Reynolds, Christopher John	7		O	2011-11-10	D	50 - Attribution d'options	20 000	4.0900	
			M	2011-11-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 000	4.0900	
			M'	2011-11-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 000	4.0900	
			M"	2011-11-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 000	4.0900	20 000
Goldcorp Inc.									
Actions ordinaires									
Burns, George Raymond	5		O	2013-09-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 237	31.5000	38 783
Droits									
Burns, George Raymond	5		O	2013-09-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 237)		37 231
Golden Queen Mining Co. Ltd.									
Options									
Coates, Bryan A.	4		O	2013-01-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2013-09-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	1.6700	50 000
Le Bel, Guy	4	R	O	2013-09-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	1.6700	50 000*
Goodman Gold Trust (formerly CMP Gold Trust)									
Parts de fiducie									
Goodman Gold Trust (formerly CMP Gold Trust), Goodman Gold Trust (formerly CMP Gold Trust)	1		O	2013-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	8 300	4.8800	8 300
			O	2013-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(8 300)	4.8800	0
Great Canadian Gaming Corporation									
Actions ordinaires									
Great Canadian Gaming Corporation	1		O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	300	10.2300	300
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	27 000	10.2500	27 300
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	29 700	10.3300	57 000
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	500	10.3000	57 500
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	100	10.3100	57 600
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	10.3200	58 700
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.3300	59 400
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	900	10.3400	60 300
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	100	10.3500	60 400
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	400	10.3600	60 800
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	100	10.4300	60 900

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	4 900	10.4400	65 800
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	500 000	10.5000	565 800
Groupe ADF Inc.									
Unités d'actions différées (UAD-DSU)									
Belcourt, Marc	4		O	2013-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 435		26 140
Benoît, Marc	4		O	2013-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 435		9 527
Filion, Marc	4		O	2013-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 435		47 587
Meti, Antonio	4		O	2013-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 435		9 527
Paré, Robert	4		O	2013-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 435		47 662
Groupe CGI inc.									
Actions à droit de vote subalterne Classe A									
Elix, Klaus	5								
SPFA Program (Postbank)	PI		O	2013-09-04	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	430	31.5106	6 003
Groupe CVTech inc.									
Actions ordinaires									
Zemaitatis, Stephen M., Jr.	7		O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32 000)	1.1000USD	223 585
GWR Global Water Resources Corp.									
Actions ordinaires									
Tedesco, David Tedesco	7		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.5000	175 300
HealthLease Properties Real Estate Investment Trust									
Class B Limited Partnership Units									
Grogg, Vincent Edward	7								
Mainstreet Property Group, LLC	PI		O	2013-09-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	48 241	9.8224	2 894 722
Mainstreet Asset Management Inc.	3								
Mainstreet Property Group, LLC	PI		O	2013-09-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	48 241	9.8224	2 894 722
Mainstreet Property Group, LLC	3		O	2013-09-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	48 241	9.8224	2 894 722
Turner, Paul Ezekiel	4, 5								
Mainstreet Property Group, LLC	PI		O	2013-09-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	48 241	9.8224	2 894 722
Special Voting Units									
Grogg, Vincent Edward	7								
Mainstreet Property Group, LLC	PI		O	2013-09-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	48 241		2 894 722
Mainstreet Asset Management Inc.	3								
Mainstreet Property Group, LLC	PI		O	2013-09-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	48 241		2 894 722
Mainstreet Property Group, LLC	3		O	2013-09-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	48 241		2 894 722
Turner, Paul Ezekiel	4, 5								
Mainstreet Property Group, LLC	PI		O	2013-09-03	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	48 241		2 894 722
Home Capital Group Inc.									
Actions ordinaires									
Ahlvik, Christer	5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	18	66.1961	4 317
Copperthwaite, Stephen	5		O	2013-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	26	63.6994	146
			O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	26	64.2000	172
			O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	1	66.1961	173
Stephen Copperthwaite RSP	PI		O	2013-08-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	63.6994	38
			O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	64.2000	45
Decina, Pino	5		O	2013-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	63.3994	10 585
			O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	64.2000	586
			O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	3	66.1961	589
Pino Decina RSP	PI		O	2013-08-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	63.6994	262
			O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	64.2000	263
Holland, Marie	5		O	2013-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23	63.6994	992
			O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22	64.2000	1 014
			O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	4	66.1961	1 018
Hong, John	5								
John Hong RSP	PI		O	2013-08-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	63.6994	508
			O	2013-09-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	64.2000	519
			O	2013-09-04	I	35 - Dividende en actions	2	66.1961	521

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Mosko, Brian Robert	5		O	2013-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	63.6994	262
			O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	64.2000	300
			O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	1	66.1961	301
Parker, Gregory	5								
Greg Parker RSP	PI		O	2013-09-04	I	35 - Dividende en actions	1	66.1961	227
Reid, Martin	5		O	2013-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	63.6994	7 012
			O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	64.2000	7 064
			O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	30	66.1961	7 094
Soloway, Gerald M.	4, 5		O	2013-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	54	63.6994	168 380
			O	2013-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	54	64.2000	168 434
			O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	136	66.1961	168 570
Droits Performance Share Units									
Blowes, Robert	5		O	2013-09-01	D	35 - Dividende en actions	1	64.0300	173
Decina, Pino	5		O	2013-09-01	D	35 - Dividende en actions	1	64.0300	345
Mosko, Brian Robert	5		O	2013-09-01	D	35 - Dividende en actions	2	64.0300	432
Reid, Martin	5		O	2013-09-01	D	35 - Dividende en actions	6	64.0300	1 489
Soloway, Gerald M.	4, 5		O	2013-09-01	D	35 - Dividende en actions	35	64.0300	7 857
Droits Restricted Share Units									
Blowes, Robert	5		O	2013-09-01	D	35 - Dividende en actions	2	64.0300	404
Decina, Pino	5		O	2013-09-01	D	35 - Dividende en actions	4	64.0300	808
Mosko, Brian Robert	5		O	2013-09-01	D	35 - Dividende en actions	5	64.0300	1 010
Reid, Martin	5		O	2013-09-01	D	35 - Dividende en actions	5	64.0300	1 039
Soloway, Gerald M.	4, 5		O	2013-09-01	D	35 - Dividende en actions	8	64.0300	1 796
Horizon North Logistics Inc.									
Actions ordinaires									
Anderson, William Herald	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	33 334	1.3600	61 334
Options									
Anderson, William Herald	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(33 334)	1.3600	130 000
HudBay Minerals Inc.									
Actions ordinaires									
Garofalo, David	7, 5		O	2013-08-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 487	6.8700	109 879
Huntingdon Capital Corp.									
Actions ordinaires									
Huntingdon Capital Corp.	1		O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 541	12.3300	835 610
			O	2013-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 541	12.3553	837 151
			O	2013-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 541	12.4796	838 692
			O	2013-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 541	12.4511	840 233
Pattison, Jaime	5		O	2013-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			320
Deferred Share Units									
Pattison, Jaime	5		O	2013-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 809
HUSKY ENERGY INC.									
Options									
Baird, Robert Ian	7		O	2010-08-09	D	52 - Expiration d'options	(25 000)		290 000
			O	2011-08-09	D	52 - Expiration d'options	(75 000)		280 000
			O	2013-08-07	D	52 - Expiration d'options	(150 000)		272 095
Cowan, Alister	5		O	2010-08-09	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		600 000
			O	2011-08-09	D	52 - Expiration d'options	(150 000)		600 000
			O	2013-08-07	D	52 - Expiration d'options	(300 000)		600 000
IAMGOLD Corporation									
Actions ordinaires									
Snow, Jeffery Alexander	5		O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 700	6.0800	156 702
			O	2013-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 800	5.7200	159 502
IMAX Corporation									
Actions ordinaires									
Ruby, G. Mary	5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	800	6.8600USD	7 802
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	28.2000USD	7 002

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	7 700	6.8600USD	14 702
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 700)	28.2000USD	7 002
Options 1:1									
Ruby, G. Mary	5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(800)	6.8600USD	113 440
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(7 700)	6.8600USD	105 740
Immunotec Inc. (anciennement Magistral Biotech Inc.)									
Actions ordinaires									
Immunotec Inc.	1		O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	500	0.3000	
			M	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	500	0.3000	500
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	0.3400	5 000
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	0.3400	15 000
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	0.3500	
			M	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	56 500	0.3500	71 500
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	0.3500	81 500
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	0.3000	86 000
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	0.3500	96 000
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	0.3700	106 000
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	0.3400	110 000
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	0.3300	111 500
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	0.3500	131 500
			O	2013-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(131 500)		0
Inca One Resources Corp.									
Actions ordinaires									
Roehlig, Axel Gunther Ruediger	4		O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.0700	152 000
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	85 000	0.0700	237 000
			O	2012-10-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	80 000	0.1000	80 000
Gunther Roehlig RRSP	PI	R	O	2012-10-29	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	220 000	0.1000	220 000
Bons de souscription									
Roehlig, Axel Gunther Ruediger	4		O	2010-02-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-10-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	40 000		40 000
Gunther Roehlig RRSP	PI		O	2010-02-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-10-29	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	110 000		110 000
Indexplus Income Fund									
Parts de fiducie									
IndexPlus Income Fund	1		O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	100	12.4000	31 472 888
			O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	400	12.5000	31 473 288
Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.									
Actions ordinaires									
Sauvageau, Yvon	5		O	2013-08-08	D	51 - Exercice d'options	6 000	28.7200	
			M	2013-08-13	D	51 - Exercice d'options	6 000	28.7200	6 108
			O	2013-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	43.1380	
			M	2013-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	43.1380	108
Scandiffio, David	7		O	2013-08-07	D	51 - Exercice d'options	2 100	28.7200	
			M	2013-08-12	D	51 - Exercice d'options	2 100	28.7200	2 100
			O	2013-08-08	D	51 - Exercice d'options	7 900	28.7200	
			M	2013-08-13	D	51 - Exercice d'options	7 900	28.7200	7 900
			O	2013-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	43.0000	
			M	2013-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	43.0000	0
			O	2013-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 900)	43.0000	
			M	2013-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 900)	43.0000	0
Options									
Sauvageau, Yvon	5		O	2013-08-08	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	28.7200	

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			M	2013-08-13	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	28.7200	66 000
Scandiffio, David	7		O	2013-08-07	D	51 - Exercice d'options	(2 100)	28.7200	
			M	2013-08-12	D	51 - Exercice d'options	(2 100)	28.7200	169 900
			O	2013-08-08	D	51 - Exercice d'options	(7 900)	28.7200	
			M	2013-08-13	D	51 - Exercice d'options	(7 900)	28.7200	162 000
Innovative Composites International Inc.									
Actions ordinaires									
Colburn, John Brian	4								
Georgia Fenech	PI		O	2009-10-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Bons de souscription									
Colburn, John Brian	4		O	2013-09-04	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	160 000		409 500
Georgia Fenech	PI		O	2009-10-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-04	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	160 000		160 000
Keeley, Kenneth A.	4		O	2013-09-04	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	163 200		163 200
Wray, Fraser	4								
Tiercap Holdings Inc.	PI		O	2013-09-04	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	80 000		(126 667)
Débentures convertibles									
Colburn, John Brian	4		O	2013-09-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2013-09-04	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	$ 100 000.00		$ 100 000.00
Georgia Fenech	PI		O	2009-10-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-04	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	$ 100 000.00		$ 100 000.00
Keeley, Kenneth A.	4		O	2009-10-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2013-09-04	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	$ 102 000.00		$ 102 000.00
Wray, Fraser	4								
Tiercap Holdings Inc.	PI		O	2009-10-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2013-09-04	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	$ 50 000.00		$ 50 000.00
Intact Corporation financière									
Actions ordinaires									
Desilets, Claude	5		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	61.6400	18 147*
Inter Pipeline Fund									
Deferred Share Rights									
Shaw, Richard A.	4		O	2013-09-02	D	36 - Conversion ou échange	12 246		12 246
Deferred Unit Right									
Shaw, Richard A.	4		O	2013-09-02	D	36 - Conversion ou échange	(12 246)		0
Inter Pipeline Ltd.									
Actions ordinaires									
Bayle, Christian	5		O	2002-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			222 351
Driscoll, John Fenbar	4, 5								
Petro Assets Inc.	PI		O	2002-10-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 114 060
Fesyk, David William	4, 5		O	1997-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			667 051
Marchant, Jeffrey David	5		O	2006-11-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			222 351
Class A Preference Shares of Inter Pipeline GP Corp.									
Driscoll, John Fenbar	4, 5								
Petro Assets Inc.	PI		O	2013-09-01	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(5 114 060)		0
Class A Preferred Shares of Inter Pipeline GP Corp.									
Bayle, Christian	5		O	2013-09-01	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(222 351)		0

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Fesyk, David William	4, 5		O	2013-09-01	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(667 051)		0
Marchant, Jeffrey David	5		O	2013-09-01	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(222 351)		0
Class B Preferred Shares of Inter Pipeline GP Corp.									
Bayle, Christian	5		O	2013-09-01	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(211 662)		0
Driscoll, John Fenbar	4, 5								
Petro Assets Inc.	PI		O	2013-09-01	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(4 868 231)		0
Fesyk, David William	4, 5		O	2013-09-01	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(634 987)		0
Marchant, Jeffrey David	5		O	2013-09-01	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(211 662)		0
Convertible Shares									
Bayle, Christian	5		O	2002-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			211 662
Driscoll, John Fenbar	4, 5								
Petro Assets Inc.	PI		O	2002-10-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 868 231
Fesyk, David William	4, 5		O	1997-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			634 987
Marchant, Jeffrey David	5		O	2006-11-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			211 662
Deferred Share Rights									
Arsenych, Stephen James	5		O	2006-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			57 143
Bayle, Christian	5		O	2002-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			145 268
Brown, Lorne Easton	4		O	2007-02-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 246
Dusevic Oliva, Anita Elizabeth	5		O	2006-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 328
Fesyk, David William	4, 5		O	1997-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			358 611
Keinick, Duane	4		O	2008-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 246
Madro, James Joseph	5		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			59 405
Marchant, Jeffrey David	5		O	2006-11-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			59 405
Mauro, Antonio Natale	5		O	2012-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 877
Perron, Bernard	5		O	2013-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			24 390
Roberge, Jeremy Allan	5		O	2004-06-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			48 373
Robertson, William David	4		O	2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 246
Sangster, Brant G.	4		O	2009-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 246
Shaw, Richard A.	4		O	2009-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
van Yzerloo, William Arnold	5		O	2003-09-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			184 600
InterRent Real Estate Investment Trust									
Parts de fiducie									
InterRent Real Estate Investment Trust	1		O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	4 900	5.2200	4 900
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	14 000	5.2234	18 900
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	10 100	5.1596	29 000
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	5.1480	54 000
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(4 900)		49 100
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	4.9968	74 100
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(14 000)		60 100
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	4.9000	85 100
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	5.0900	110 100
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		85 100
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		35 100
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(10 100)		25 000
Intrinsyc Software International, Inc.									
Actions ordinaires									
Bird, Michael William	4		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	52 000	0.0600	488 000*
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300 000	0.0600	788 000*
Marks, Daniel	4		O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0700	488 000*

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0750	588 000*
Fully managed accounts controlled by Stonehouse Capital Management Inc.	PI	R	O	2013-09-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.0600	11 426 000
			O	2013-09-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	291 000	0.0650	11 717 000
REES, Tracy Adrian	5		O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.0650	1 531 000*
IOU Financial Inc.									
Actions à droit de vote multiple CATEGORIE B (known as Class B common Shares)									
Wade, Madeline Angie	7		O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.3774USD	63 324
			O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.3773USD	71 324
			O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.3770USD	71 824
Ivanhoe Mines Ltd.									
Actions ordinaires Class A									
Vincelli, Mary	5		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	5 000	1.3300	5 000
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.1500	0
Options									
Vincelli, Mary	5		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	1.3300USD	145 000
Junex Inc.									
Actions ordinaires									
Junex Inc.	1		O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	0.5300	990 000
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(990 000)		0
Jura Energy Corporation									
Actions ordinaires									
Smith, Stephen Christopher	4		O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.2900	568 752
			O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.2814	572 252
			O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2600	573 252
			O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.2525	575 252
Kingsway Financial Services Inc.									
Actions ordinaires									
Mitchell, Bruce	3		O	2012-07-03	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(4 201 859)		1 400 619
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	2.9000	1 396 719
Droits									
Mitchell, Bruce	3		O	2013-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 000)	4.0000USD	
			M	2013-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(66 000)	4.0000USD	1 278 619
			O	2013-09-06	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 278 619)	4.0000USD	
			M	2013-09-06	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 278 619)	4.0000USD	0
La Banque de Nouvelle - Ecosse									
Actions ordinaires									
McDonald, Stephen	7		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	10 000	46.0200	32 000
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	6 000	33.8900	38 000
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	59.4745	22 000
Droits Stock Appreciation Rights (SAR)									
McDonald, Stephen	7		O	2003-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 368
			O	2013-09-06	D	59 - Exercice au comptant	(3 000)	60.0300	6 368
von Hahn, Anatol	5		O	2013-09-04	D	59 - Exercice au comptant	(9 352)	58.4000	49 052
Options									
McDonald, Stephen	7		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		881 976
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(6 000)		875 976
La Banque Toronto-Dominion									
Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9									
Campbell, Norie Clare	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	7 536	72.6700	11 002
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 536)	91.0900	3 466
Clark, William Edmund	4		O	2013-09-04	D	90 - Changements relatifs à la propriété	34 600		332 914
TD Waterhouse Canada Inc - ASDP	PI		O	2013-09-04	I	51 - Exercice d'options	245 732	72.6700	245 732
			O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(211 132)	90.4900	34 600
			O	2013-09-04	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(34 600)		0

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Currie, Theresa Lynn	5								
The Canada Trust Company	PI		O	2013-09-03	I	51 - Exercice d'options	22 936	72.6700	25 630
			O	2013-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 936)	90.2000	2 694
McKenna, Frank Joseph	5								
Joint Account	PI		O	2013-09-03	I	51 - Exercice d'options	10 000	67.4200	10 000
			O	2013-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	90.2000	0
			O	2013-09-06	I	51 - Exercice d'options	8 000	67.4200	8 000
			O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	91.0900	0
The Toronto-Dominion Bank	1		O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	86.7500	200 000
			O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	86.7500	0
			O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	87.3300	200 000
			O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	87.3300	0
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	86.7300	200 000
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	86.7300	0
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	86.4200	200 000
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	86.4200	0
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	86.7500	200 000
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	86.7500	0
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	86.7300	200 000
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	86.7300	0
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	86.5600	200 000
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	86.5600	0
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	87.0600	200 000
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	87.0600	0
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	87.3200	200 000
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	87.3200	0
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	86.4500	200 000
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	86.4500	0
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	87.3700	200 000
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	87.3700	0
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	87.1500	200 000
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	87.1500	0
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	87.7200	200 000
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	87.7200	0
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	87.3400	200 000
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	87.3400	0
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	87.9300	200 000
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	87.9300	0
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	88.9100	200 000
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	88.9100	0
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	89.3800	200 000
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	89.3800	0
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	87.9000	200 000
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	87.9000	0
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	87.7200	200 000
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	87.7200	0
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	90.0400	200 000
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	90.0400	0
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	90.5900	200 000
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)	90.5900	0
Options									
Campbell, Norie Clare	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(7 536)	72.6700	27 760
Clark, William Edmund	4								
TD Waterhouse Canada Inc - ASDP	PI		O	2013-09-04	I	51 - Exercice d'options	(245 732)	72.6700	0
Currie, Theresa Lynn	5		O	2013-09-03	D	51 - Exercice d'options	(22 936)	72.6700	103 732
McKenna, Frank Joseph	5		O	2013-09-03	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	67.4200	349 608

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	67.4200	341 608
La Societe Canadian Tire Limitee									
Actions sans droit de vote Class A									
Collver, Robyn Anne	7, 5, 3								
DPSP CAP Committee Members of the Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2013-09-03	C	35 - Dividende en actions	4 789	88.7060	765 556
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.5000	765 456
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	90.5000	765 256
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	90.5000	765 056
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(49)	90.6500	765 007
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 907
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 807
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 707
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 607
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	90.8000	764 407
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 307
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 207
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 107
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	90.8000	763 907
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 807
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 707
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 607
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 507
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	90.8000	763 307
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 207
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 107
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 007
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(51)	90.9800	762 956
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.0500	761 956
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.0500	760 956
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	91.0400	760 856
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	91.0400	759 956
Lynar, Hugh	3								
DPSP CAP Committee Members of the Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2013-09-03	C	35 - Dividende en actions	4 789	88.7060	765 556
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.5000	765 456
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	90.5000	765 256
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	90.5000	765 056
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(49)	90.6500	765 007
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 907
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 807
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 707
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 607
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	90.8000	764 407
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 307
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 207
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 107
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	90.8000	763 907
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 807
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 707
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 607
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 507
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	90.8000	763 307
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 207
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 107
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 007
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(51)	90.9800	762 956
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	90.0500	

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			M	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.0500	761 956
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.0500	760 956
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	91.0400	760 856
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	91.0400	759 956
McCann, Dean Charles	5								
DPSP CAP Committee Members of the Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2013-09-03	C	35 - Dividende en actions	4 789	88.7060	765 556
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.5000	765 456
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	90.5000	765 256
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	90.5000	765 056
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(49)	90.6500	765 007
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 907
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 807
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 707
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 607
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	90.8000	764 407
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 307
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 207
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	764 107
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	90.8000	763 907
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 807
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 707
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 607
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 507
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	90.8000	763 307
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 207
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 107
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	90.8000	763 007
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(51)	90.9800	762 956
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.0500	761 956
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.0500	760 956
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	91.0400	760 856
			O	2013-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	91.0400	759 956
Lanesborough Real Estate Investment Trust									
Débentures Series G									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2013-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	$ 4 000.00	96.0000	$ 4 000.00
			O	2013-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	$ 2 800.00	95.2857	$ 6 800.00
LE CHATEAU INC.									
Actions à droit de vote subalterne Class A shares									
Gruman, Barry	3		O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	5.0400	3 918 827
			O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	5.0500	3 920 827
			O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	5.0900	3 921 027
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	5.0900	3 921 427
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	5.1000	3 923 027
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	5.1100	3 923 127
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	5.2300	3 925 227
Le Groupe Intertape Polymer Inc.									
Actions ordinaires									
Yull, Melbourne F.	4		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 500)	15.0657	812 555
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 000)	15.1200	
			M	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 000)	15.1200	791 555
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 500)	15.1200	772 055
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	15.1500	756 055
Droits SARs									
Carpenter, Jim Bob	5		O	2013-09-04	D	59 - Exercice au comptant	(10 000)	7.5600	30 000
Les Aliments Maple Leaf Inc.									
Droits PSU - Performance Share Units settled with market shares									

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Irwin, Clifford Edward	7		O	2013-09-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 900		
			M	2013-09-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 900		12 100
Roberts, Jeremy	5		O	2013-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 900		
			M	2013-09-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 900		1 900
Droits Restricted Share Units settled with market shares									
Irwin, Clifford Edward	7		O	2013-09-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 900		
			M	2013-09-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 900		50 300
Roberts, Jeremy	5		O	2013-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 900		
			M	2013-09-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 900		1 900
Les Industries Dorel Inc.									
Actions à droit de vote subalterne Class B									
Dorel Industries Inc.	1		O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	33.0698	10 000
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
Les Mines d'or Visible Inc.									
Actions ordinaires									
Champagne, Sylvain	4, 5								
6998046 Canada inc.	PI		O	2013-09-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 000	0.0200	366 000
			O	2013-09-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.0200	406 000
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.									
Actions ordinaires									
Echeverria, Javier	7		O	2013-09-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	14 373	23.3700	14 373
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	47.6600	14 372
Masi, Benito	5		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	2 400	27.1700	88 065
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	4 900	27.1700	92 965
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	92	27.1700	93 057
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	47.5700	90 657
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(92)	47.4700	90 565
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	47.4000	85 665
Options									
Masi, Benito	5		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(2 400)	27.1700	66 981
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(4 900)	27.1700	62 081
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(92)	27.1700	61 989
Restricted Share Units									
Echeverria, Javier	7		O	2013-09-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(14 373)	23.3700	5 166
Limited Duration Investment Grade Preferred Securities Fund									
Parts Class A									
Limited Duration Investment Grade Preferred Securities Fund	1		O	2013-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	100	22.8800	100
			O	2013-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
Logistec Corporation									
Actions à droit de vote subalterne Class B									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	35.2250	
			M	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	900	35.2333	4 700
			O	2013-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	300	34.5000	10 100
			O	2013-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	(9 600)		500
			O	2013-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	200	35.1900	700
			O	2013-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	35.0000	1 700
Actions ordinaires Class A									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2013-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)		100
			O	2013-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	35.5000	1 100
Lucara Diamond Corp.									
Options									
Armstrong, John Patrick	5		O	2013-09-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-04	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.9900	150 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Lundin Mining Corporation									
Actions ordinaires									
Magie, Jinhee	5		O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	25 000	4.4700	25 000
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	4.7300	0
Options									
Magie, Jinhee	5		O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.4700	360 000
Magna International Inc.									
Actions ordinaires									
Magna International Inc.	1		O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	81.7171USD	136 800
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	81.0340USD	236 800
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	14 000	82.1301	250 800
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	120 276	79.6855USD	371 076
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	60 000	80.9529USD	431 076
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		381 076
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	80.5784USD	531 076
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		431 076
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	58 600	80.5192USD	489 676
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(120 276)		369 400
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	19 000	83.6529	389 600
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	115 000	80.0400USD	504 600
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(74 000)		430 600
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	19 100	84.1000	449 700
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	80.5662USD	499 700
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		349 700
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	80.7141USD	399 700
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(59 800)		339 900
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	84.8651	464 900
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	80.7026USD	564 900
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(19 000)		545 900
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	274 000	82.9829	819 900
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	145 000	78.9556USD	964 900
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(69 100)		895 800
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	151 269	80.2050	1 047 069
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	145 000	76.5117USD	1 192 069
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(165 000)		1 027 069
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	60 000	81.7811	1 087 069
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	75 000	77.7678USD	1 162 069
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(225 000)		937 069
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	80 000	77.4821	1 017 069
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(419 000)		598 069
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	83.1017	370 600
Man GLG Emerging Markets Income Fund									
Parts Class A									
Man GLG Emerging Markets Income Fund	1		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	8.1000	2 000
			O	2013-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 800	8.1000	3 800
			O	2013-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 800)		0
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 600	8.1000	8 600
			O	2013-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	(8 600)		0
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.1000	1 000
			O	2013-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 300	8.1000	26 300
			O	2013-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	(26 300)		0
Manitoba Telecom Services Inc.									
Actions ordinaires									
Blouin, Pierre J.	4, 5		O	2013-09-05	D	36 - Conversion ou échange	15 557		139 939

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Actions ordinaires Employee Share Ownership Plan									
Blouin, Pierre J.	4, 5								
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2013-09-05	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 796	33.3300	15 557
			O	2013-09-05	I	36 - Conversion ou échange	(15 557)		0
Matamec Explorations Inc.									
Actions ordinaires									
Inwentash, Sheldon	6, 3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2013-09-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(375 000)	0.1795	11 875 001
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(375 000)	0.1795	11 875 001
MBN Corporation									
Parts									
OilSands Canada	1		O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	5.7000	1 300
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)		0
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	200	5.4500	200
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
			O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	7 800	5.4500	7 800
			O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	(7 800)		0
MCAN Mortgage Corporation									
Actions ordinaires									
Oldenburg, Tammy	5								
Canadian Stock Transfer Company	PI		O	2013-04-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	56	14.7313	129
			O	2013-04-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	55	14.9294	184
			O	2013-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	56	14.6000	240
			O	2013-06-05	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	56	14.7500	296
			O	2013-06-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	58	14.2173	354
			O	2013-06-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	58	14.0000	412
			O	2013-06-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	13.7038	418
			O	2013-07-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60	13.7206	478
			O	2013-08-06	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	59	13.8683	537
			O	2013-08-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	65	12.5209	602
			O	2013-09-05	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	62	13.2000	664
Shaikh, Hassan	5								
RBC Direct Investing Inc.	PI		O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(603)	13.2500	0
RBC Direct Investing Registered RRSP Account	PI		O	2012-01-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	603	13.2500	603
Sutherland, Derek	5								
Canadian Stock Transfer Company	PI		O	2013-04-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	46	14.7313	2 138
			O	2013-04-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45	14.9294	2 183
			O	2013-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	46	14.6000	2 229
			O	2013-06-05	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	46	14.7500	2 275
			O	2013-06-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	47	14.2173	2 322
			O	2013-06-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	14.0000	2 370
			O	2013-06-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	47	13.7038	2 417
MEG Energy Corp.									
Actions ordinaires									
McCAFFREY, William Joseph	4, 5		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	5 000	27.5000	1 168 180
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	34.2500	1 164 680
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	34.2550	1 163 680
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	34.2600	1 163 180
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	10 000	27.5000	1 173 180
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	34.8400	1 170 580
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	34.8450	1 170 280
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	34.8500	1 168 180
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	35.3000	1 166 280
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	35.3100	1 165 680

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	35.3200	1 164 980
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	35.3300	1 163 980
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	35.3400	1 163 880
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	35.3500	1 163 780
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	35.3600	1 163 180
WIZINSKY, David James	4, 5		O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	25 000	27.5000	803 634
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 300)	34.2000	781 334
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24)	34.2800	781 310
Options									
BORBRIDGE, Grant Kenneth Donald	5		O	2013-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-03	D	50 - Attribution d'options	13 470	33.6400	13 470
McCAFFREY, William Joseph	4, 5		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	27.5000	457 600
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	27.5000	447 600
TOEWS, Eric Lloyd	5		O	2013-08-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-03	D	50 - Attribution d'options	40 623	33.6400	40 623
WIZINSKY, David James	4, 5		O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	27.5000	103 200
MEGA Brands Inc.									
Actions ordinaires									
Bendayan, Michel	5		O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	9 000	9.0000	9 532
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)		532
Options Plan 2									
Bendayan, Michel	5		O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	9.0000	34 631
Métaux DNI Inc.									
Options									
Grant, Colin	5		O	2013-07-08	D	52 - Expiration d'options	(12 500)	0.8000	362 500
Methanex Corporation									
Actions ordinaires									
Macdonald, Michael Glencoe	5		O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	5 000	24.9600USD	20 125
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	52.2000	15 125
Schiodtz, Paul	7		O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	6 000	24.9600USD	57 192
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	52.1900	51 292
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	52.1600	51 192
Options									
Macdonald, Michael Glencoe	5		O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		109 000
Schiodtz, Paul	7		O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	(6 000)		84 000
Metro inc.									
Actions ordinaires									
Metro inc.	1		O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	68.7600	6 000
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	69.0400	6 400
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.4200	6 500
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	69.4700	8 000
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	7 100	68.8000	215 100
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	68.8200	216 300
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	68.8400	217 600
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	68.8500	218 700
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	13 300	68.8600	232 000
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	68.9300	233 400
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	69.0000	235 900
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	69.0500	239 800
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	900	69.1000	240 700
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	800	69.1500	241 500
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	600	68.0000	242 100
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	68.0600	244 100
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	68.1300	245 700
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	68.1400	245 800
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	68.1800	248 500

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	9 300	68.2000	257 800
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	400	68.2200	258 200
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	68.2500	262 100
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	68.3000	263 400
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	68.3600	266 400
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	800	68.3700	267 200
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	68.3800	268 500
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	68.4000	268 700
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	11 300	68.4500	280 000
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	68.5900	300 000
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	200	67.8900	300 200
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	68.0000	310 200
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	68.0500	315 200
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	11 100	68.1000	326 300
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	68.2500	329 600
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	68.2600	330 700
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	800	68.3000	331 500
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	68.3600	339 500
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	68.3900	340 800
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 600	68.4000	346 400
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	4 400	68.4100	350 800
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	6 100	68.4200	356 900
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	800	68.4400	357 700
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	800	68.4500	358 500
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	600	67.8800	151 100
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	900	67.9600	152 000
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	300	67.9700	152 300
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	600	67.9900	152 900
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	15 400	68.0000	168 300
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	68.0500	172 000
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	100	68.1000	172 100
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	68.1700	173 700
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	68.2000	198 700
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	68.2100	199 800
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	400	68.2200	200 200
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	400	67.7600	167 100
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	67.8200	169 700
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	67.8500	172 800
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	8 500	67.8700	181 300
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	300	67.8800	181 600
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	600	67.9900	182 200
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	400	68.0100	182 600
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	68.0200	185 000
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	500	68.0300	185 500
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	20 100	68.1600	205 600
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	5 300	68.1500	210 900
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	67.5900	154 600
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	200	67.6300	154 800
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	67.7000	156 800
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	800	67.8300	157 600
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	500	67.7500	158 100
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	200	67.8400	158 300
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	35 100	67.8500	193 400
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	67.9600	195 200
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	67.9700	196 900
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	67.9900	198 300

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	68.0000	202 500
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	100	68.0800	202 600
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	200	68.0900	202 800
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	68.1000	205 300
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	68.1100	206 800
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	600	68.1200	207 400
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	400	68.1400	207 800
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	300	68.1500	208 100
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	68.1600	210 200
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	700	68.1700	210 900
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	400	67.6000	
			M	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	400	67.6000	152 800
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	500	67.5500	210 000
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	67.5900	212 500
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	67.6000	213 800
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	100	67.6200	213 900
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	106 400	67.6400	259 200
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	67.6300	215 700
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	67.6400	217 600
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	67.6900	218 800
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	23 500	67.7000	242 300
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	67.7100	250 300
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	700	67.8500	251 000
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	17 000	67.9100	268 000
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	69.5000	208 000
			O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	(250 000)		0
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(20 800)		
			M	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(208 000)		150 500
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(33 500)		166 700
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(58 500)		152 400
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(29 600)		181 300
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(28 900)		152 400
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(49 700)		209 500
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(44 200)		223 800
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(5 700)		218 100
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(52 800)		165 300
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(106 800)		58 500
Middlefield Can-Global REIT Income Fund									
Parts de fiducie									
Can-Global REIT Income Fund	1		O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	800	8.8500	319 800
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	400	8.7300	324 700
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	8.7400	330 500
			O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	400	8.7800	331 900
			O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	8.7500	332 900
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	8.8900	321 300
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	8.7900	322 800
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	8.8200	324 300
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	8.7600	326 800
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	8.7700	331 500
MILL CITY GOLD CORP.									
Actions ordinaires									
Brown, Janice	5		O	2013-07-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(149 046)	0.0300	
			M	2013-07-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(149 046)	0.0300	0
Millrock Resources Inc.									
Actions ordinaires									
Beischer, Gregory Allan	4		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.1186USD	720 333

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1078USD	720 833
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.1062USD	723 333
Cooper, Lawrence	4, 5		O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.1330	23 000
Mincom Capital Inc.									
Actions ordinaires									
York, Jeffrey	4, 3		O	2013-09-06	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(50 000)		1 900 000
Mines Agnico Eagle Limitée									
Actions ordinaires									
Gosselin, Guy	5		O	2013-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	28.6000	6 001
Mines Virginia Inc.									
Actions ordinaires									
Lemire, André	4		O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	17 500	3.8900	131 600
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	17 500	4.4400	149 100
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	10.9344	146 600
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	10.7750	144 600
Options									
Lemire, André	4		O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(17 500)	3.8900	87 500
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(17 500)	4.4400	70 000
MINT Income Fund									
Parts de fiducie									
Brasseur, Jeremy	6								
MFL Management Limited	PI		O	2012-02-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2013-08-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 000	9.6179	22 000
MINT Income Fund	1		O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	5 300	9.5700	43 194 012
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	9.5600	43 198 012
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	6 700	9.5000	43 204 712
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	8 800	9.4800	43 213 512
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	9.4800	43 218 212
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	43 800	9.6000	43 262 012
			O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	9.5800	43 266 012
Parts de fiducie Class A									
Brasseur, Jeremy	6								
MFL Management Limited	PI		O	2013-08-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 900	9.7490	44 500
MINT Income Fund	1		O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	10 700	9.6300	72 100
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	9.5700	75 600
			O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	9.7400	79 300
Mitel Networks Corporation									
Options									
Ball, Benjamin	4, 6								
Francisco Partners Management, LLC	PI		O	2013-09-05	I	50 - Attribution d'options	8 588	4.6400USD	346 876
Charbonneau, Peter D.	4		O	2013-09-05	D	50 - Attribution d'options	6 782	4.6400USD	183 195
Cossart, Jean-Paul Georges	4								
Scivias, s.a.r.l.	PI		O	2013-09-05	I	50 - Attribution d'options	5 162	4.6400USD	159 829
Kowal, Andrew	4, 6								
Francisco Partners Management, LLC	PI		O	2013-09-05	I	50 - Attribution d'options	8 588	4.6400USD	346 876
Matthews, Terence Hedley	4, 5, 3		O	2013-09-05	D	50 - Attribution d'options	16 190	4.6400USD	316 162
McHugh, John	4		O	2013-09-05	D	50 - Attribution d'options	9 213	4.6400USD	142 564
Perret, Henry Louis	4		O	2013-09-05	D	50 - Attribution d'options	5 162	4.6400USD	151 549
MRF 2013 Resource Limited Partnership									
Parts de société en commandite									
Brasseur, Jeremy	6								
MFL Management Limited	PI		O	2013-08-29	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(4 000)	25.0000	86 270
Middlefield Capital Corporation	PI		O	2013-08-29	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 000	25.0000	4 000
		R	O	2013-08-29	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(4 000)	24.1250	0
Nemaska Lithium Inc. (antérieurement EXPLORATION NEMASKA INC.)									
Actions ordinaires									

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Bourassa, guy georges	4, 5		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1350	1 724 501
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1350	1 726 501
			O	2013-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.1350	1 734 001
New Gold Inc.									
Restricted Share Awards									
Flores, Oscar Roberto	5	R	O	2013-08-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 167)		8 001
NewGrowth Corp.									
Actions privilégiées Class B, Series 2									
McChesney, Brian David	4		O	2011-03-24	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(5 600)		
			M	2011-04-20	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(5 600)		0
NexC Partners Corp.									
Actions sans droit de vote Class A									
NexC Partners Corp.	1		O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	9.2000	300
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		800
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	800	9.4838	1 100
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		600
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.1200	1 400
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		0
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.1100	600
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		400
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	400	9.2400	1 000
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		1 600
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	800	9.2500	1 200
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		800
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	800	9.2000	2 000
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		0
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	8.7700	1 400
			O	2013-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)		2 600
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	8.9288	4 000
			O	2013-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	(2 600)		0
NexJ Systems Inc.									
Deferred Share Unit									
Holland, William T.	4	R	O	2013-08-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 544		34 284
NIOGOLD MINING CORP.									
Options									
Marrandino, Michele	4	R	O	2013-08-29	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.2000	1 250 000
North American Energy Partners Inc.									
Actions ordinaires									
Ferron, Martin Robert	4, 5		O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 200	4.9400	937 200
Billets NOACN 9 1/8									
Ferron, Martin Robert	4, 5		O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	($ 317 000.00)	317000.0000	$ 168 000.00
			O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 345 000.00	345000.0000	$ 513 000.00
Deferred Share Unit (Common Shares)									
McIntosh, Ronald A	4		O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 749		111 799
NSR Resources Inc.									
Options									
Tibriwal, Rishi	5		O	2012-06-01	D	50 - Attribution d'options	150 000		
			M	2012-04-28	D	50 - Attribution d'options	150 000		150 000
Nuvo Research Inc. (formerly Dimethaid Research Inc.)									
Actions ordinaires									
Chicoine, Daniel	4		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	1.6000	55 862*
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	1.6400	57 362*
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	1.6300	58 862*
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	1.6000	61 062*

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	1.6000	62 962*
Open Text Corporation									
Performance Share Units									
Barrenechea, Mark James	4, 5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 927		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 058		66 157
Best, Stephen Thomas	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 070		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 079		7 643
Cochrane, Kevin Vincent	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 426		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 439		3 141
Davies, Gordon Allan	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 566		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 597		26 539
Harrison, Simon David	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 070		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 079		5 632
Koehler, Walter	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 605		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 619		11 503
Mackey, James	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 068		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 086		4 833
Majzoub, Muhieddine	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 318		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 338		9 986
McFeeters, Paul	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 170		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 216		37 535
McGourlay, Christopher James	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 070		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 079		7 107
PULLEN, GRAHAM	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 048		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 058		10 716
Sousa, Manuel Napoleon	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 426		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 439		6 205
Weiss, Gary	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 070		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 079		2 500
Restricted Share Units									
Barrenechea, Mark James	4, 5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 463		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 529		39 663
Best, Stephen Thomas	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	535		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	540		1 250
Cochrane, Kevin Vincent	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	713		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	719		1 570
Davies, Gordon Allan	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 783		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 799		4 167
Harrison, Simon David	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	535		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	540		1 250
Kini, Sujeet	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 850		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 870		4 240
Koehler, Walter	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	802		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	809		1 875
Mackey, James	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 034		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 043		2 416
Majzoub, Muhieddine	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 159		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 169		2 708
McFeeters, Paul	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 585		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 608		6 041
McGourlay, Christopher James	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	535		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	540		1 250
PULLEN, GRAHAM	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	524		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	529		1 225
Sousa, Manuel Napoleon	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	713		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	719		1 666

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Weiss, Gary	5		O	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	535		
			M	2013-08-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	540		1 250
Opta Minerals Inc.									
Actions ordinaires									
Kruse, David	5		O	2013-09-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 582	1.9550	111 408
Uguccioni, Paul August	5		O	2013-09-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	573	1.9550	5 690
Options 2005 Plan									
Bromley, Steven	4	R	O	2013-08-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.7000	100 208*
Jurczak, Paul	5		O	2010-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2013-08-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.7000	25 000*
Kendall, Jeremy	4	R	O	2013-08-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.7000	100 208*
Kruse, David	5		O	2013-08-01	D	50 - Attribution d'options	50 000	2.7000	
		R	M	2013-08-01	D	50 - Attribution d'options	50 000	2.7000	543 367
Perreault, Paul	5		O	2012-07-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2013-08-01	D	50 - Attribution d'options	50 000	2.7000	50 000*
Riz, Joseph	4	R	O	2013-08-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.7000	75 000*
Rumble, David	5	R	O	2013-08-01	D	50 - Attribution d'options	5 000	2.7000	143 383*
Rumbold, Bernhard Carl	4	R	O	2013-08-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.7000	100 208*
Uguccioni, Paul August	5	R	O	2013-08-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.7000	139 317*
PacificOre Mining Corp.									
Actions ordinaires									
Hewlett, John	4		O	2013-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			513 432
Susan Ross	PI		O	2013-08-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
Bons de souscription									
Hewlett, John	4		O	2013-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 250 000
Susan Ross	PI		O	2013-08-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 400 000
Options									
O'Brien, Adrian	4		O	2013-09-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 380 000
Pan Global Resources Inc.									
Actions ordinaires									
Palkovsky, Petr	4		O	2013-08-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 549 499
		R	O	2013-08-28	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 666 666	0.1500	3 216 165
Bons de souscription									
Palkovsky, Petr	4		O	2013-08-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
			O	2013-08-28	D	53 - Attribution de bons de souscription	1 666 666		1 716 666
Parallel Energy Trust									
Parts de fiducie									
Alexander, Richard M.	4		O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.0000	150 000
Sykes, Henry William	4		O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	3.9800	95 480
Paramount Resources Ltd.									
Actions ordinaires Class A									
Claugus, Thomas Eugene	4		O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	31.2000USD	133 700
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	31.1000USD	133 000
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	30.9600USD	132 900
Bay	PI		O	2013-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	31.2000USD	1 062 600
			O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	31.1000USD	1 057 400
			O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	30.9600USD	1 056 400
Bay II	PI		O	2013-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	31.2000USD	1 240 900
			O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	31.1000USD	1 235 000
			O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	30.9600USD	1 233 800
Bay Offshore	PI		O	2013-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	31.2000USD	2 972 200
			O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	31.1000USD	2 955 200
			O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	30.9600USD	2 955 100
Lyxor	PI		O	2013-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	31.2000USD	221 500
			O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	31.1000USD	220 400

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	30.9600USD	220 200
Parex Resources Inc.									
Actions ordinaires									
Disbrow, Robert	3								
Bob Disbrow RSP	PI		O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.1646	3 090 000
			O	2013-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.1444	3 085 000
Débentures convertibles									
Disbrow, Robert	3								
Bob Disbrow RSP	PI		O	2013-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	($ 83 000.00)	101.4374	$ 7 707 000.00
			O	2013-09-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	($ 7 000.00)	101.3000	$ 7 700 000.00
Partners Real Estate Investment Trust									
Parts									
Boomer, Edward Wayne	5		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	6.1400	10 000
Miniutti, Patrick	4, 5		O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	6.0356	8 750
Pathfinder Convertible Debenture Fund									
Parts de fiducie									
Pathfinder Convertible Debenture Fund	1		O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	800	10.4500	5 151 474
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	10.3600	5 153 174
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	10.3300	5 154 374
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	10.3200	5 155 674
Pembina Pipeline Corporation									
Actions ordinaires									
Wiun, Jason Travis	5		O	2013-09-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			415
Spousal RRSP	PI		O	2013-09-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			194
Pengrowth Energy Corporation									
Actions ordinaires									
McDougall, Marlon John	5	R	O	2013-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 780)	5.8500	79 322
Pethealth Inc.									
Actions ordinaires									
Pethealth Inc.	1		O	2013-07-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 418	1.4000	
			M	2013-07-02	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.4000	2 418
			O	2013-07-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 418	1.3700	
			M	2013-07-03	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.3700	4 836
			O	2013-07-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 418	1.4200	
			M	2013-07-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.4200	7 254
			O	2013-07-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 418	1.4400	
			M	2013-07-05	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.4400	9 672
			O	2013-07-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 418	1.4500	
			M	2013-07-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.4500	12 090
			O	2013-07-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 418	1.4400	
			M	2013-07-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.4400	14 508
			O	2013-07-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 418	1.4600	
			M	2013-07-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.4600	16 926
			O	2013-07-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	1.4600	
			M	2013-07-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	1.4600	19 326
			O	2013-07-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 418	1.5300	
			M	2013-07-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.5300	21 744
			O	2013-07-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 418	1.5000	
			M	2013-07-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.5000	24 162
			O	2013-07-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	1.4600	
			M	2013-07-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	1.4600	26 562
			O	2013-07-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 418	1.5200	
			M	2013-07-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.5200	28 980
			O	2013-07-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 418	1.5200	

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			M	2013-07-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.5200	31 398
			O	2013-07-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 418	1.5000	
			M	2013-07-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.5000	33 816
			O	2013-07-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 418	1.5000	
			M	2013-07-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.5000	36 234
			O	2013-07-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 418	1.4800	
			M	2013-07-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.4800	38 652
			O	2013-07-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 418	1.4700	
			M	2013-07-31	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.4700	41 070
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.4800	
			M	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.4800	2 418
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.5000	4 836
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.4700	7 254
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	1.4500	9 654
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.4301	12 072
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.4752	14 490
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.5100	16 908
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	1.5000	19 308
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	1.5100	21 708
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.4900	24 126
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.5163	26 544
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	1.5100	28 944
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.5100	31 362
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.5000	33 780
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	41 000	1.4900	74 780
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	1.5033	77 180
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	1.5100	79 580
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.5000	81 998
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 418	1.5000	84 416
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(84 416)		0
Options									
Atkins, David Hedley	4		O	2013-08-18	D	52 - Expiration d'options	(22 500)	1.2000	
			M	2013-08-18	D	52 - Expiration d'options	(22 500)	2.0000	132 500*
raymond, pierre	4		O	2013-08-18	D	52 - Expiration d'options	(20 000)	2.0000	130 000*
Renaud, Richard J.	4, 3		O	2013-08-18	D	52 - Expiration d'options	(32 500)	2.0000	162 500
			O	2011-03-19	D	52 - Expiration d'options	(200 000)		195 000
Wilder, Marty	4		O	2013-08-18	D	52 - Expiration d'options	(20 000)	2.0000	130 000*
Peyto Exploration & Development Corp.									
Actions ordinaires									
Gray, Don	4		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	28.6900	3 020 983
PHX Energy Services Corp.									
Retention Awards (Cash-based Only)									
Bailey, James Cameron	4		O	2013-08-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	(168)	11.1300	
			M	2013-08-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	(156)	11.1300	16 234*
Platinum Group Metals Ltd.									
Actions ordinaires									
Walters, Diana	4, 6								
Liberty Metals & Mining Holdings, LLC	PI		O	2013-07-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			80 310 551
Plazacorp Retail Properties Ltd.									
Actions ordinaires									
Brewer, Earl	4, 5, 3		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	4.0900	1 500
CIBC RESP #5	PI		O	2013-02-15	C	35 - Dividende en actions	14	4.9201	1 239
			O	2013-05-15	C	35 - Dividende en actions	15	4.6117	1 254
			O	2013-08-16	C	35 - Dividende en actions	17	3.9997	1 271
			O	2013-09-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 271)	4.0900	0
RESP #11	PI		O	2013-02-15	C	35 - Dividende en actions	3	4.9201	301

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-05-15	C	35 - Dividende en actions	3	4.6117	304
			O	2013-08-15	C	35 - Dividende en actions	4	3.9997	308
			O	2013-09-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(308)	4.0900	0
Hamm, Richard	4, 5, 3								
Nancy Hamm	PI		O	2013-09-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	4.1000	246 671
			O	2013-09-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	4.1000	248 971
			O	2013-09-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	4.1000	249 571
Points International Ltd.									
Actions ordinaires									
Lam, Anthony	5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	18 008		27 829
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	1 593		29 422
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(455)	23.7100	28 967
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 008)	22.6300	10 959
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(866)	24.1700	10 093
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 593)	23.7400	8 500
			O	2013-09-10	D	99 - Correction d'information	(5 000)		3 500
			O	2013-09-10	D	99 - Correction d'information	(1 500)		2 000
			O	2013-09-10	D	99 - Correction d'information	(250)		1 750
Personal RSP	PI		O	2013-09-10	I	99 - Correction d'information	5 000		10 000
RESP	PI		O	2013-09-10	I	99 - Correction d'information	250		750
Spousal RSP	PI		O	2013-09-10	I	99 - Correction d'information	1 500		2 500
Options ESOP									
Lam, Anthony	5		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 416)	4.6000	22 634
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 593)	9.7400	21 041
Potash Corporation of Saskatchewan Inc.									
Actions ordinaires									
Knafelc, Lee	5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	3 000	12.2100	7 392
Options Employee Stock Options									
Knafelc, Lee	5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	12.2100	86 800
Precious Metals Bullion Trust									
Parts									
Precious Metals Bullion Trust	1		O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	800	12.2600	800
			O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(800)	12.2600	0
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.1100	3 000
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.1100	0
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.0000	3 000
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.0000	0
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	11.9800	1 000
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	11.9800	0
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.9100	3 000
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.9100	0
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	13.2900	3 000
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	13.2900	0
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	13.1400	3 000
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	13.1400	0
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	13.2500	3 000
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	13.2500	0
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	13.5600	3 000
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	13.5600	0
Premier Gold Mines Limited									
Actions ordinaires									
Downie, Ewan Stewart	4		O	2013-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.3600	3 160 601
Premium Brands Holdings Corporation									
Actions ordinaires									
PROPP, KENNETH	7		O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	18.3700	35 368
Pulse Seismic Inc.									

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Actions ordinaires									
GALE, Brent Donald	4		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 005)	4.1270	271 779
Pulse Seismic Inc.	1		O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	14 100	3.6452	172 500
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	14 100	3.8911	186 600
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(186 000)		14 700
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	14 100	3.8855	200 700
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	14 100	3.8700	28 800
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	14 100	3.8126	42 900
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	203 200	3.8500	246 100
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	14 100	3.9010	260 200
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	14 100	4.0000	274 300
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(274 300)		0
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	14 150	3.9800	14 150
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	14 100	3.9263	28 250
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	7 200	4.0000	35 450
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	3.9841	39 550
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(39 550)		0
Pure Industrial Real Estate Trust									
Trust Units									
Tam, Francis	5		O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 000	4.2200	51 800
QMX Gold Corporation (formerly Alexis Minerals Corporation)									
Options									
New, Brett	5		O	2013-08-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			95 000
Quebecor inc.									
Actions à droit de vote subalterne Catégorie B									
Quebecor inc.	1		O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	46.8817	10 000
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	46.0598	20 000
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	45.9030	30 000
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	45.1302	40 000
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	45.1041	50 000
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	22.7744	70 000
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	22.5688	90 000
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	22.9441	110 000
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	22.9767	130 000
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	22.7924	150 000
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	22.9535	170 000
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	23.0121	190 000
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	22.4250	210 000
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	22.5022	226 500
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	22.7493	246 500
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	19 800	22.8671	266 300
			O	2013-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(266 300)		0
Quinsam Captial Corporation									
Actions ordinaires									
Szustak, Eric	3								
Eva Szustak Spousal RRSP	PI		O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	0.1200	213 500
R Split III Corp.									
Capital Shares									
Barltrop, James William Spencer	4								
RRSP	PI		O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	14.4855	4 000
Raven Rock Strategic Income Fund									
Parts									
Arrow Capital Management Inc.	7								
Raven Rock Income Fund	PI		O	2013-09-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	8.9000	28 200
			O	2013-09-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	8.8500	29 700
			O	2013-09-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	8.8000	30 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Ravensource Fund (formerly The First Asia Income Fund)									
Parts de fiducie									
Schaus, Steven Kenneth	7								
Nancy Brndiar	PI		O	2013-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	11.7100	4 950*
RDM Corporation									
Actions ordinaires									
Nally, Robert	4								
Ethos Software Co.	PI		O	2013-09-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	1.6700	241 100
Redknee Solutions Inc.									
Actions ordinaires									
Davies, Stephen	4		O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 100)	4.7400	176 630
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 900)	4.7300	158 730
Thexton, Kent Paul	4		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 600)	4.8000	1 222 685
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(82 000)	4.7500	1 140 685
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	4.7400	1 135 485
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	4.7300	1 134 185
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 800)	4.7200	1 125 385
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	4.7100	1 119 485
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(78 600)	4.7000	1 040 885
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	4.7500	1 040 185
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	4.7200	1 039 185
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(69 500)	4.6500	969 685
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	4.6600	968 785
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	4.6700	967 285
Redline Communications Group Inc.									
Actions ordinaires									
Soni, Rob	4	R	O	2013-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	5.2500	783 027
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	5.1500	773 527
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 200)	5.1500	759 327
Ressources Affinor Inc.									
Actions ordinaires									
Plouffe, Sébastien	4, 5		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	104 000	0.0300	2 401 000
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.0150	2 251 000
VEILLETTE, CLAUDE	4, 3		O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.0150	234 000
Ressources Appalaches inc.									
Bons de souscription									
Brisson G., Ginette	5		O	2013-08-30	D	55 - Expiration de bons de souscription	(83 340)		80 000*
Hupé, Alain	4, 5		O	2013-08-30	D	55 - Expiration de bons de souscription	(100 000)	0.1000	313 176
Ressources Géoméga Inc.									
Actions ordinaires									
Britt, Simon	4, 5		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.1900	325 400*
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.2000	350 400*
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1800	
			M	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.1800	369 400*
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1800	360 400*
Ressources Jourdan Inc.									
Actions ordinaires									
Dehn, Michael Alexander	4, 5		O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	410 000	0.0300	3 648 500
Wylie, Glen Hector	5		O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.0300	300 000
Ressources Minieres Radisson Inc.									
Actions ordinaires Catégorie A									
Bouchard, Mario	4, 5								
Admirio Industriel	PI		O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.0650	1 230 500
			O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.0650	1 234 500
Ressources Minières Vanstar Inc.									
Actions ordinaires									

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Morissette, Guy	4, 6, 5, 3		O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.0900	17 000
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.0600	20 000
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.0700	23 000
Ressources Monarques Inc.									
Options									
Baril, Michel	4		O	2013-09-04	D	50 - Attribution d'options	120 000	0.1500	520 000
Bourassa, guy georges	4, 6		O	2013-09-04	D	50 - Attribution d'options	60 000	0.1500	610 000
lessard, rené	4		O	2013-09-04	D	50 - Attribution d'options	60 000	0.1500	210 000
Nadeau, Steve	5		O	2013-09-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1500	275 000
Retrocom Real Estate Investment Trust (formerly Retrocom Mid-Market Real Estate Investment Trust)									
Parts									
Schiffer, David Andrew	4		O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 060	4.6700	6 660
Richards Packaging Income Fund									
Parts de fiducie									
McKernan, Timothy	5								
McKernan Arnold Family Trust	PI		O	2013-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.9734USD	144 300*
		R	O	2013-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	8.9814USD	148 300*
			O	2013-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	8.9456USD	144 500*
			O	2013-09-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	8.9416USD	143 300*
RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST									
Parts de fiducie									
RioCan Real Estate Investment Trust	1		O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	23.6080	120 000
			O	2013-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	23.7044	150 000
			O	2013-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	23.7066	180 000
			O	2013-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	23.6894	210 000
Ritchie Bros. Auctioneers Incorporated									
Actions ordinaires									
Watt, Darren	5		O	2013-09-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(173)	19.2400USD	1 312
Options									
Hinkelman, Curt	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	8.8200USD	145 650
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	8 000	18.5000USD	153 650
Royal Host Inc.									
Débentures convertibles 5.90 unsecured subordinated, Series D, due June 30, 2014									
Clarke Inc.	3								
Quinpool Holdings Partnership	PI		O	2013-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 66 000.00	90.9700	$ 4 829 000.00
			O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 957 000.00	92.7400	$ 5 786 000.00
Débentures convertibles 6.00 unsecured subordinated, Series B, due October 31, 2015									
Clarke Inc.	3								
Quinpool Holdings Partnership	PI		O	2013-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 55 000.00	90.7100	$ 2 306 000.00
			O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 29 000.00	91.0000	$ 2 335 000.00
			O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 47 000.00	91.0000	$ 2 382 000.00
Débentures convertibles 6.25 unsecured subordinated, Series C, due Sept 30, 2013									
Clarke Inc.	3								
Quinpool Holdings Partnership	PI		O	2013-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 1 505 000.00	92.9100	$ 5 391 000.00
Royal Nickel Corporation									

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Actions ordinaires									
Selby, Mark Thomas Henry	5		O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.3750	350 000*
Droits Restricted Share Units									
Selby, Mark Thomas Henry	5		O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		288 098
Rubicon Minerals Corporation									
Options									
Bradbrook, Christopher J.	4		O	2013-09-09	D	52 - Expiration d'options	(59 449)	5.8000	391 546*
Kemp, Julian	4	R	O	2013-08-27	D	50 - Attribution d'options	110 000		320 995*
			O	2013-09-10	D	52 - Expiration d'options	(59 449)		261 546*
Reid, David Robert	4		O	2013-09-09	D	52 - Expiration d'options	(59 449)		391 546
Thomas, Bruce, Alexander	4		O	2013-09-09	D	52 - Expiration d'options	(59 449)	5.8000	476 546*
Saputo Inc.									
Contrat à terme d'achat hors bourse 220 000 Actions ordinaires - échéance mars 2013									
Saputo inc.	1		O	2012-02-23	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			M	2012-02-23	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			M'	2012-02-23	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			M"	2012-02-23	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			M"'	2012-02-23	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		1
Contrat à terme d'achat hors bourse 25 000 actions ordinaires - échéance mars 2014									
Saputo inc.	1		O	2013-06-21	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		
			M	2013-06-21	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		1
Secure Energy Services Inc.									
Actions ordinaires Employee Share Ownership Plan									
Amirault, Rene	4, 5, 3		O	2013-09-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	212	13.2498	20 131
Gransch, Allen Peter	5		O	2013-09-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	113	13.2498	9 794
McGurk, Brian Kenneth Stanley	5		O	2013-09-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	118	13.2498	4 634
Parkinson, Dean	7		O	2013-09-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	51	13.2498	2 746
Steinke, Daniel	5		O	2013-09-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	102	13.2498	12 304
WADSWORTH, GEORGE	7		O	2013-09-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	126	13.2498	6 942
Wieler, Ronald Nicholas	5		O	2013-09-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	116	13.2498	12 812
ShawCor Ltee									
Actions ordinaires									
Buckley, William Peter	4, 5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	90 000	17.5000	403 477
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	86 000	16.9000	489 477
Dunn, Ronald Joseph	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	14 000	17.5000	47 187
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	42.0000	33 187
Love, Gary Scott	5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	32 000	15.5100	54 000*
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32 000)	41.5400	22 000*
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	15 000	25.0200	37 000*
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	41.7900	22 000*
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	15 000	25.0200	37 000*
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	41.8400	22 000*
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	41.8000	27 000*
Options									
Buckley, William Peter	4, 5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(90 000)	17.5000	763 255
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(86 000)	16.9000	677 255
Dunn, Ronald Joseph	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(14 000)	17.5000	66 410

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Love, Gary Scott	5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(32 000)	15.5100	127 500*
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	25.0200	112 500*
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	25.0200	97 500*
Shoreline Energy Corp.									
Actions ordinaires									
Alspach, Shaun	4, 5		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	2.7100	46 086
Sierra Metals Inc. (formerly Exploration Dia Bras Inc.)									
Actions ordinaires									
Sierra Metals Inc.	1		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 400	2.0000	543 880
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 416	1.9992	557 296
Silver Wheaton Corp.									
Actions ordinaires									
Gillin, Robert Peter Charles	4								
RPCG Investments Ltd.	PI		O	2013-09-05	I	54 - Exercice de bons de souscription	850	20.0000USD	15 850
Holtby, Douglas Martin	7								
Arbutus Road Investments Inc.	PI		O	2013-09-04	I	54 - Exercice de bons de souscription	5 100	20.0000USD	95 100
Luna, Eduardo	7, 5		O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	7 360	20.0000USD	106 303
Bons de souscription									
Gillin, Robert Peter Charles	4								
RPCG Investments Ltd.	PI		O	2013-09-05	I	54 - Exercice de bons de souscription	(850)	20.0000USD	0
Holtby, Douglas Martin	7								
Arbutus Road Investments Inc.	PI		O	2013-09-04	I	54 - Exercice de bons de souscription	(5 100)	20.0000USD	0
Luna, Eduardo	7, 5		O	2013-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	(7 360)	20.0000USD	0
Société financière IGM Inc.									
Actions ordinaires									
IGM Financial Inc.	1		O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	48.9536	4 500
			O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(4 500)		0
			O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	4 600	48.8296	4 600
			O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	(4 600)		0
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	47.8494	4 700
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(4 700)		0
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	48.3832	5 000
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	48.8698	5 000
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	48.8238	5 000
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	48.5132	5 000
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	48.7100	5 000
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	48.8594	5 000
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	48.2120	5 000
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	48.4131	5 000
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	48.0874	5 000
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	47.9602	4 100
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(4 100)		0
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 900	47.6154	5 900
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(5 900)		0
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	48.0790	5 000
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	48.2290	10 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	47.2077	5 000
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	46.5926	5 000
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	47.5998	5 000
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	47.4014	5 000
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
Kinzel, Mark Richard	7		O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	5 000	37.7800	11 749
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(700)	49.2500	11 049
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(2 400)	49.2400	8 649
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	49.2100	7 649
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(900)	49.2000	6 749
			O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	5 000	37.7800	11 749
			O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	(900)	49.1100	10 849
			O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	(4 100)	49.1000	6 749
Murdoch, Robert Charles	5		O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	5 067	46.6800	5 067
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	1 844	43.1900	6 911
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	1 912	42.8200	8 823
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	866	45.5600	9 689
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	1 808	46.7200	11 497
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(900)	49.1800	10 597
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(97)	49.1700	10 500
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(900)	49.1600	9 600
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(3 170)	49.1500	6 430
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(1 912)	49.1500	4 518
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(1 808)	49.1500	2 710
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(1 844)	49.1500	866
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(866)	49.1500	0
Penman, Alexander Scott	7		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	11 200	33.5200	69 125
			O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(11 200)	47.6500	57 925
Warren, Allan	7		O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	1 100	33.5200	24 234
			O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	49.2500	23 234
			O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	(100)	49.3500	23 134
Options									
Kinzel, Mark Richard	7		O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	37.7800	114 253
			O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	37.7800	109 253
Murdoch, Robert Charles	5		O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(5 067)	44.6800	34 582
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(1 844)	43.1900	32 738
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(1 912)	42.8200	30 826
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(866)	45.5600	29 960
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(1 808)	46.7200	28 152
Penman, Alexander Scott	7		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(11 200)	33.5200	140 605
Warren, Allan	7		O	2013-09-10	D	51 - Exercice d'options	(1 100)	33.5200	113 430
Stria Capital Inc.									
Actions ordinaires									
York, Jeffrey	4, 3		O	2013-09-06	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(50 000)		1 900 000
Student Transportation Inc. (formerly, Student Transportation of America Ltd.)									
Actions ordinaires									
SNCF Participations, S.A.	3		O	2013-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	91 242	6.4900	12 862 707
Suncor Energie Inc.									
Actions ordinaires									
Jackman, Boris	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	11 800	34.3400	17 750
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 800)	36.6900	5 950

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	8 200	34.3400	14 150
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 200)	36.6700	5 950
Langlois, Francois	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	8 500	34.3400	8 500
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	36.5800	0
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	6 200	34.3400	6 200
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	36.5700	0
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	300	34.3400	300
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	36.5600	0
MacSween, Michael Roderick	5		O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	600	20.7800	600
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	36.8300	0
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	3 600	20.7800	3 600
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	36.8200	0
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	1 800	20.7800	1 800
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	36.8100	0
O'Brien, Michael Wilfrid	4		O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	2 000	16.5500	
			M	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	2 000	16.5500	2 000
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	37.0000	
			M	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	37.0000	0
Options - PC Options/SARS									
Jackman, Boris	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(11 800)	34.3400	298 600
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(8 200)	34.3400	290 400
Langlois, Francois	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(8 500)	34.3400	74 700
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(6 200)	34.3400	68 500
			O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(300)	34.3400	68 200
Options - Suncor Energy Option Plan (Post August 1, 2009)									
Smith, Kristopher Peter	5		O	2013-09-09	D	50 - Attribution d'options	20 000	36.0800	170 000
Options Key Contributor/Executive Stock Options									
MacSween, Michael Roderick	5		O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(600)	20.7800	42 300
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(3 600)	20.7800	38 700
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(1 800)	20.7800	36 900
O'Brien, Michael Wilfrid	4		O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	16.5500	
			M	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	16.5500	26 000
Performance Share Units									
Smith, Kristopher Peter	5		O	2013-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 600		56 995
Superior Plus Corp.									
Débentures convertibles 6 with a maturity date of June 30, 2019									
Billing, Grant Donald	4		O	2013-07-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	$ 5 000.00	1000.0000	
			M	2013-07-22	D	99 - Correction d'information	$ 5 000 000.00	1000.0000	$ 5 000 000.00
Débentures convertibles 6 with a maturity date of June 30, 2019.									
Findlay, Randall J.	4		O	2013-07-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	$ 100.00	1000.0000	
The Findlay Family Trust	PI		M	2013-07-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	$ 100.00	1000.0000	
			M'	2013-07-22	C	99 - Correction d'information	$ 100 000.00	1000.0000	$ 100 000.00
Débentures convertibles 7.5									
Billing, Grant Donald	4		O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	($ 1 000 000.00)		$ 0.00
Gish, Norman Richard	4		O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	($ 20 000.00)		$ 0.00
Mirosh, Walentin (Val)	4		O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	($ 30 000.00)		$ 0.00
Taseko Mines Limited									
Actions ordinaires									
Dickinson, Robert Allan	4, 5								
RRSP	PI		O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	2.1728	1 093 849
			O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 151	2.0763USD	1 100 000
McManus, John	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	20 000	1.0000	121 000
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	2.2100	101 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	20 000	1.0000	121 000
			O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	2.2000	101 000
Options									
McManus, John	5		O	2013-09-06	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	1.0000	1 058 400
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	1.0000	1 038 400
Taylor North American Equity Opportunities Fund									
Parts									
Taylor North American Equity Opportunities Fund	1		O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	12.2100	1 800
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 800)	12.2100	0
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.2100	3 000
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.2100	0
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.1400	3 000
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.1400	0
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.1300	3 000
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.1300	0
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.1200	3 000
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.1200	0
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	12.0800	1 000
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	12.0800	0
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.1100	3 000
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.1100	0
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.1000	3 000
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.1000	0
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	12.0500	1 000
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	12.0500	0
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.1200	3 000
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.1200	0
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.3100	3 000
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.3100	0
Tech Leaders Income Fund									
Parts									
Tech Leaders Income Fund	1		O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	900	8.6600	900
			O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(900)	8.6600	0
			O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	300	8.6700	300
			O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	8.6700	0
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.7200	3 000
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.7200	0
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.7100	3 000
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.7100	0
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.6600	3 000
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.6600	0
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.6100	3 000
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.6100	0
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.6900	3 000
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.6900	0
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.5400	3 000
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.5400	0
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	300	8.5200	300
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	8.5200	0
Technologies D-Box inc									
Actions ordinaires Class A									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	209 500	0.1900	18 921 382
Technologies Interactives Mediagrif Inc.									
Actions ordinaires									
Roy, Claude	4, 5, 3		O	2013-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	19.5000	618 189
Technologies Urbanimmersive Inc.									

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Actions ordinaires									
McDonald, James	4		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.2000	508 360
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	0.2000	519 360
TELUS Corporation									
Actions ordinaires									
Mercier, Monique	5		O	2011-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	5 460	15.2850	5 460
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	34.1100	3 360
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 293)	34.1000	1 067
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 067)	34.0900	0
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	4 018	16.3100	
			M	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	4 433	16.3100	4 433
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 433)	34.0900	0
Computershare	PI		O	2013-09-05	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	325		6 941
			O	2013-09-05	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	72		7 013
Options									
Mercier, Monique	5		O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(9 860)	15.2850	14 220
			O	2013-09-05	D	51 - Exercice d'options	(8 462)	16.3100	5 758
The Descartes Systems Group Inc.									
Restricted Stock Unit - Cash-settled									
Diederik, Raimond	5		O	2013-09-01	D	97 - Autre	(1 194)		14 026
Gardner, Edward James	5		O	2013-09-01	D	97 - Autre	(1 208)		16 215
Jones, Christopher	5		O	2013-09-01	D	97 - Autre	(1 320)		26 238
			O	2013-09-01	D	97 - Autre	(1 737)		24 501
Mesher, Arthur	4, 5		O	2013-09-01	D	97 - Autre	(9 940)		77 575
Pagan, John Scott	7, 5		O	2013-09-01	D	97 - Autre	(3 139)		20 076
Ratza, Stephanie Lynn	5		O	2013-09-01	D	97 - Autre	(1 061)	11.7800	11 570
Wood, Kenneth Edward	5		O	2013-09-01	D	97 - Autre	(333)		8 314
The Second Cup Ltd.									
Actions ordinaires									
Mowbray, Stacey	5	R	O	2013-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	3.9900	49 015
			O	2013-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 985	4.0000	52 000
Thompson Creek Metals Company Inc.									
Actions ordinaires									
Arsenault, Denis	4		O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 900)	4.0000	46 936
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 600)	4.0000	40 336
Thomson Reuters Corporation									
Actions ordinaires									
Thomson Reuters Corporation	1		O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	119 200	35.5698	119 200
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	87 100	35.5025	206 300
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	121 700	35.6730	328 000
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	80 000	35.5982	408 000
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	117 800	36.0007	406 600
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	130 000	36.3062	449 500
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	166 700	36.1021	494 500
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	192 100	35.8832	606 600
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	169 100	36.0715	657 900
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	122 500	35.8724	650 400
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	183 800	35.3708	667 500
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	178 900	35.1676	654 300
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	150 500	35.3876	635 700
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	183 400	35.4293	696 600
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	166 300	35.4680	679 100
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	138 100	34.8188	638 300
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	136 100	34.8943	623 900
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	151 100	35.0141	591 600

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	95 500	34.7837	520 800
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(119 200)		288 800
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(87 100)		319 500
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(121 700)		327 800
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(80 000)		414 500
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(117 800)		488 800
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(130 000)		527 900
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(166 700)		483 700
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(192 100)		475 400
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(169 100)		485 200
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(122 500)		513 200
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(183 800)		512 800
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(178 900)		500 200
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(150 500)		487 800
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(183 400)		440 500
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(166 300)		425 300
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(138 100)		382 700
			O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	(136 100)		246 600
			O	2013-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	(151 100)		95 500
			O	2013-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	(95 500)		0
Tim Hortons Inc.									
Actions ordinaires									
Tim Hortons Inc.	1		O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	11 900	59.9348	11 900
			O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(11 900)		0
			O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	60.2725	12 000
			O	2013-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	(12 000)		0
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	60.0097	12 000
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(12 000)		0
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	59.6523	12 000
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(12 000)		0
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	60.0010	12 000
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(12 000)		0
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	60.6677	12 000
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(12 000)		0
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	61.2803	12 000
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(12 000)		0
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	61.3688	12 000
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(12 000)		0
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	60.9391	12 000
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(12 000)		0
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	59.5462	12 000
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(12 000)		0
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	59.4285	12 000
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(12 000)		0
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	58.8546	12 000
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(12 000)		0
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	16 400	58.7076	16 400
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(16 400)		0
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	16 400	58.7051	16 400
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(16 400)		0
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	16 400	59.0414	16 400
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(16 400)		0
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	17 400	59.0171	17 400
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(17 400)		0
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	16 400	59.1811	16 400
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(16 400)		0

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	53 900	58.3460	53 900
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(53 900)		0
Deferred Stock Units (DSU)									
Atkins, Margaret Shan	4		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	49	57.7800	11 047
Endres, Michael	4		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	85	54.7800	
			M	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	85	57.7800	18 978
Greene, Moya Marguerite	4		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	62	57.7800	13 899
Iacobucci, Frank	4		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	131	57.7800	29 145
Lederer, John A.	4		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	97	57.7800	21 531
Lees, David	4		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	97	57.7800	21 414
Sales, Wayne Carlyle	4		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	97	57.7800	21 611
Restricted Stock Units									
Aebker, Jill E.	5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	24	57.7800	5 353
Anthony, Douglas G.	7, 5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	15	57.7800	3 242
Blackmore, David J.G.	7, 5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	20	57.7800	4 393
Bonikowsky, Scott	5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	15	57.7800	3 242
Caira, Marc	4		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	73	57.7800	16 384
Clanachan, David F.	5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	76	57.7800	16 925
Cook, Caroline	7		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	5	57.7800	1 141
Devine, Cynthia Jane	5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	81	57.7800	18 084
Fife, Diana	5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	20	57.7800	4 393
Finelli, Donna	7, 5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	8	57.7800	1 764
Fraser, Garry	7, 5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	8	57.7800	1 757
Hardman, Stephanie	7, 5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	9	57.7800	1 978
Hemeon, John M.	5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	39	57.7800	8 623
Henderson, Kenneth	7, 5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	12	57.7800	2 767
Hollis, Glenn O.	7, 5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	20	57.7800	4 393
Holly, Mark	7, 5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	9	57.7800	1 978
House, Paul	4, 5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	458	57.7800	102 252
Javor, Nikola S.	5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	20	57.7800	4 393
Kipker, Mira	7		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	10	57.7800	2 219
McGrade, Patrick Michael	7		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	7	57.7800	1 617
McKay, W. David	7, 5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	8	57.7800	1 764
McMullen, David H.	7, 5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	12	57.7800	2 708
Meilleur, Mike	5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	23	57.7800	5 231
Mench, Larry John	7		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	4	57.7800	809
Michetti, Meredith	5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	12	57.7800	2 708
Moir, William A.	5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	67	57.7800	15 064
Myskiw, Michael J.	5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	13	57.7800	2 978
Nadeau, Michael G.	7, 5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	13	57.7800	2 978
Phillips, Gordon J.	7, 5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	8	57.7800	1 764
Piggot, Cara M.	7, 5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	13	57.7800	2 978
Sisk-Roehle, Jessica	7		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	2	57.7800	491
Walton, Roland M.	5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	68	57.7800	15 071
Wettlaufer, Michelle	5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	20	57.7800	4 393
Wiant, James A.	5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	13	57.7800	3 004
Wisch, Gesa	7, 5		O	2013-09-04	D	35 - Dividende en actions	19	57.7800	4 310
Timbercreek Senior Mortgage Investment Corporation									
Class A Shares									
Timbercreek Asset Management Inc.	2		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	9.0800	80 900
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	9.0900	81 300
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	8.9800	82 100
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	8.9900	82 300
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	9.0000	82 800
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	9.0300	83 300
Timbercreek Senior Mortgage Investment Corporation	1		O	2013-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	24 000	9.1273	24 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	(24 000)	9.1273	0
			O	2013-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	26 200	9.0729	26 200
			O	2013-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	(26 200)	9.0729	0
			O	2013-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	15 200	9.1046	15 200
			O	2013-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	(15 200)	9.1046	0
			O	2013-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	21 900	9.1002	21 900
			O	2013-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(21 900)	9.1002	0
			O	2013-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	9 800	9.1209	9 800
			O	2013-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	(9 800)	9.1209	0
Times Three Wireless Inc.									
Actions ordinaires									
Middleton, William	4, 5		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1000	3 774 500
Top 20 U.S. Dividend Trust									
Parts Class A Units									
Top 20 U.S. Dividend Trust	1		O	2012-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	9.8252	4 100*
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(4 100)	9.8252	0
Toromont Industries Ltd.									
Droits Deferred Share Units (cash settled)									
Chisholm, Jeffrey Scott	4		O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	719	22.6100	4 452
Cranston, Cathryn Elizabeth	4		O	2013-07-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	479	22.6100	479
Franklin, Robert	4		O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	719	22.6100	23 230
GALLOWAY, DAVID ALEXANDER	4		O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	719	22.6100	40 117
Hill, Wayne S.	4, 5		O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	719	22.6100	2 120
McCallum, John S.	4		O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	719	22.6100	2 120
Ogilvie, Robert M.	4, 5		O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 244	22.6100	22 556
Rethy, Katherine Anne	4		O	2013-07-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	479	22.6100	479
Total Energy Services Inc.									
Actions ordinaires									
Total Energy Services Inc	1		O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 800	16.2161	33 500
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 400	16.2953	36 900
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 900	16.4185	40 800
Trican Well Service Ltd.									
Actions ordinaires									
Browne, David James	5								
RRSP of Jane Burke-Browne	PI		O	2012-07-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4	10.9900	308
			O	2013-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3	13.2600	311
			O	2013-07-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3	14.3200	314
Tricon Capital Group Inc.									
Actions ordinaires									
Tricon Capital Group Inc.	1		O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	5.9000	3 000
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	5.8700	4 700
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	300	5.9300	5 000
Trilogy Energy Corp.									
Actions ordinaires									
Textor, Donald F.	4		O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	28.0060	34 750
Tucows Inc.									
Actions ordinaires									
Fiume, Eugene Lucas	4								
E. Fiume TFSA	PI		O	2013-09-09	I	51 - Exercice d'options	20 000	0.4800USD	30 000
Ito, Joichi	4		O	2008-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-11	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.3100USD	25 000
Karp, Allen	4		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	37 500	0.4800USD	77 500
Schwartz, Jeffrey	4		O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	18 000	0.4800USD	43 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	19 500	0.4800USD	62 500
Options									
Fiume, Eugene Lucas	4		O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	0.4800USD	100 000
Ito, Joichi	4		O	2013-09-11	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	0.3100USD	80 000
Karp, Allen	4		O	2013-09-04	D	51 - Exercice d'options	(37 500)	0.4800USD	185 000
Schwartz, Jeffrey	4		O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	0.4800USD	219 500
			O	2013-09-09	D	51 - Exercice d'options	(19 500)	0.4800USD	200 000
Tuscany Energy Ltd.									
Actions ordinaires									
TUSCANY ENERGY LTD., TUSCANY ENERGY LTD.	1		O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.4400	3 500
			O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	(3 500)	0.4400	0
			O	2013-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.4400	500
			O	2013-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	0.4400	0
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.4400	1 500
			O	2013-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)	0.4400	0
Twin Butte Energy Ltd.									
Actions ordinaires									
Bowman, Robert D.	5		O	2013-09-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 505	1.8600	37 477
Cathcart, Neil Thomes	5		O	2013-09-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 505	1.8600	390 168
Gamache, Claude Maurice	5		O	2013-09-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 505	1.8600	250 846
Hall, Bruce William	5		O	2013-09-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 882	1.8600	470 556
Howe, Gordon	5		O	2013-09-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 030	1.8600	6 826
Kraft, Preston	5		O	2013-09-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 568	1.8600	118 369
SAUNDERS, JAMES MACLEO	4, 5		O	2013-09-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 195	1.8600	4 643 748
Steele, Alan	5		O	2013-09-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 285	1.8600	984 907
Unigold Inc.									
Options									
Del Campo, Joseph	4		O	2013-09-04	D	52 - Expiration d'options	(770 000)	0.2500	1 700 000
Urbana Corporation									
Actions sans droit de vote Class A									
Urbana Corporation	1		O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	94 300	1.6500	94 300
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(94 300)		0
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	14 300	1.6300	14 300
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(14 300)		0
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	47 100	1.6200	47 100
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(47 100)		0
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	13 500	1.5800	13 500
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(13 500)		0
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	30 800	1.5600	30 800
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(30 800)		0
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	84 800	1.6700	84 800
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(84 800)		0
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	15 100	1.6600	15 100
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(15 100)		0
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	123 100	1.6500	123 100
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(123 100)		0
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	4 400	1.6300	4 400
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(4 400)		0
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.6100	2 000
Valeant Pharmaceuticals International, Inc.									
Actions ordinaires									
Provencio, Norma Ann	4		O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	99.6800USD	118 468
Vermilion Energy Inc.									
Actions ordinaires									
Hergott, Terrance Gerald	5		O	2013-09-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	147	53.6900	11 838
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	57.3200	9 038

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Macdonald, Larry	4		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	57.0000	54 738
Vicwest Inc.									
Actions ordinaires									
Manning, Neil Donald	4		O	2012-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	13.2000	1 500
Village Farms International, Inc.									
Actions ordinaires									
DeGiglio, Michael Anthony	4, 5, 3		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.9500	5 729 149
Ruffini, Stephen	5		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.9300	80 000
			O	2013-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	1.0000	83 000
Wallbridge Mining Company Limited									
Droits DSU									
Farsangi, Parviz	4		O	2009-11-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 960	0.0630	4 960
Galipeau, René Réal	4		O	2006-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	89 286	0.0630	89 286
HOLMES, WARREN	4		O	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	99 206	0.0630	99 206
Horst, Roland	4		O	2009-11-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	59 524	0.0630	59 524
Sittler, Darryl	4		O	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-09-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	69 444	0.0630	69 444
Options Stock Option Plan									
Montgomery, Mary Irene	5		O	2013-09-06	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.3800	900 000
WestJet Airlines Ltd.									
Actions ordinaires - Voting									
Beddoe, Clive	5								
Hanover Properties Partnership	PI		O	2013-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	23.1100	92 644
Culmone, Vito	5		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	23.3100	3 446
Cummings, Robert	5		O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	23.2900	18 210
Rennie, Janice Gaye	4		O	2013-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	22.6630	4 000
Saretsky, Gregg Albert	5		O	2013-09-03	D	51 - Exercice d'options	5 041	14.8700	100 803
			O	2013-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 041)	22.4082	95 762
			O	2013-09-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	23.3000	70 762
WestJet Airlines Ltd	1		O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(84 090)		345 290
			O	2013-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	345 290	21.9064	429 380
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(345 290)		84 090
			O	2013-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	84 090	21.5291	429 380
			O	2013-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(84 090)		503 490
			O	2013-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	84 090	21.6130	168 180
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(84 090)		419 400
			O	2013-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	419 400	21.8990	587 580
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(419 400)		84 090
			O	2013-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	84 090	21.4883	503 490
			O	2013-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(84 090)		122 580
			O	2013-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	84 090	21.4315	168 180
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(84 090)		38 490
			O	2013-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	38 490	21.4134	206 670
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(38 490)		0
Options 2011 Stock Options									
Saretsky, Gregg Albert	5		O	2013-09-03	D	51 - Exercice d'options	(15 616)	14.8700	30 616
Westport Innovations Inc.									
Actions ordinaires									
Sonntag, Nicholas	5		O	2013-09-05	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 395		14 395
			O	2013-09-05	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 605		19 000
			O	2013-09-05	D	59 - Exercice au comptant	(3 000)	29.2500	16 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2013-09-05	D	59 - Exercice au comptant	(1 300)	29.2000	14 700
			O	2013-09-05	D	59 - Exercice au comptant	(95)	29.2300	14 605
			O	2013-09-05	D	59 - Exercice au comptant	(2 900)	29.2500	11 705
			O	2013-09-05	D	59 - Exercice au comptant	(1 600)	29.1500	10 105
			O	2013-09-05	D	59 - Exercice au comptant	(100)	29.1600	10 005
			O	2013-09-05	D	59 - Exercice au comptant	(5)	29.1000	10 000
Restricted Share Units									
Sonntag, Nicholas	5		O	2013-09-05	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 395)		(3 409)
			O	2013-09-05	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 605)		(8 014)
Wi-LAN Inc.									
Actions ordinaires									
Wi-LAN Inc.	1		O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(316 700)		58 700
			O	2013-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	3.4151	78 700
			O	2013-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	19 300	3.4029	98 000
			O	2013-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	18 200	3.4149	116 200
			O	2013-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	3.3950	136 200
Williams Creek Gold Limited									
Actions ordinaires									
Interinvest Corporation	3								
Interinvest US	PI		O	2013-09-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1300USD	14 545 279
			O	2013-09-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1300USD	14 555 279
			O	2013-09-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1400USD	14 565 279
WPT Industrial Real Estate Investment Trust									
Parts de fiducie									
WPT Industrial Real Estate Investment Trust	1		O	2013-08-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	8.4000USD	2 600
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	8.3900USD	4 700
			O	2013-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	8.3000USD	11 700
			O	2013-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	7 300	8.3000USD	19 000
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	9 000	8.3000USD	28 000
			O	2013-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	125 000	8.4500USD	153 000
			O	2013-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	8.4500USD	157 500
			O	2013-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	9 000	8.6500USD	166 500
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	6 300	8.4500USD	172 800
			O	2013-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	8.3000USD	175 500
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.1000USD	178 500
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.2000USD	183 500
			O	2013-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	8.2500USD	184 500
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	8.0700USD	186 400
			O	2013-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	700	8.1000USD	187 100
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	8.2500USD	188 300
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	8.2700USD	189 300
			O	2013-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(175 500)		13 800
			O	2013-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	6 900	8.4500USD	11 600
ZoomerMedia Limited									
Options									
Grant, George Harold	4		O	2013-01-25	D	52 - Expiration d'options	(500 000)		1 700 000
Johnston, Julia	4		O	2013-01-25	D	52 - Expiration d'options	(750 000)		0
Morgenthau, David Richard	4		O	2013-01-25	D	52 - Expiration d'options	(500 000)		0
Poland, Gordon Allen	5		O	2013-01-25	D	52 - Expiration d'options	(1 000 000)		250 000
Tafler, Jason	4		O	2013-01-25	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		0
Znaimer, Moses	4, 5, 3		O	2013-01-25	D	52 - Expiration d'options	(166 666)		0

ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

À partir du 1er novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales)

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujettis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 $ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 $.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la LVM commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 $ dans le cas d'une personne physique et de 3 000 $ dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 $ dans le cas d'une personne physique et de 200 000 $ dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	**Émetteur**	**Date de l'opération**	**Date de réception**	**Autorité principale**
booth, kenneth david				
	Gitennes Exploration Inc.	2013-08-02	2013-09-07	BC
	Gitennes Exploration Inc.	2013-08-21	2013-09-07	BC
Brasseur, Jeremy				
	MINT Income Fund	2013-08-30	2013-09-06	AB
	MRF 2013 Resource Limited Partnership	2013-08-29	2013-09-06	AB
Bromley, Steven				
	Opta Minerals Inc.	2013-08-01	2013-09-10	ON
Coates, Bryan A.				
	Golden Queen Mining Co. Ltd.	2013-09-04	2013-09-11	BC
Colburn, John Brian				
	Innovative Composites International Inc.	2013-09-04	2013-09-10	ON
Flores, Oscar Roberto				
	New Gold Inc.	2013-08-12	2013-09-11	BC
Gardner, Philip				
	Absolute Software Corporation	2012-03-16	2013-09-07	BC
Gernega, Boris				
	Constellation Software Inc.	2013-09-05	2013-09-11	ON
Holland, William T.				
	NexJ Systems Inc.	2013-08-09	2013-09-10	ON
Horn, Alan Douglas				
	CCL Industries Inc.	2013-08-27	2013-09-05	ON
Jurczak, Paul				
	Opta Minerals Inc.	2013-08-01	2013-09-10	ON
Keeley, Kenneth A.				
	Innovative Composites International Inc.	2013-09-04	2013-09-10	ON
Kemp, Julian				
	Rubicon Minerals Corporation	2013-08-27	2013-09-10	BC
Kendall, Jeremy				
	Opta Minerals Inc.	2013-08-01	2013-09-10	ON
Kruse, David				
	Opta Minerals Inc.	2013-08-01	2013-09-10	ON
Le Bel, Guy				
	Golden Queen Mining Co. Ltd.	2013-09-04	2013-09-10	BC
Lynes, Krysia Laura				
	Adherex Technologies Inc.	2013-08-23	2013-09-06	ON
Marks, Daniel				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	**Émetteur**	**Date de l'opération**	**Date de réception**	**Autorité principale**
	Intrinsyc Software International, Inc.	2013-09-05	2013-09-11	BC
Marrandino, Michele				
	NIOGOLD MINING CORP.	2013-08-29	2013-09-06	BC
McDougall, Marlon John				
	Pengrowth Energy Corporation	2013-08-26	2013-09-04	AB
McKernan, Timothy				
	Richards Packaging Income Fund	2013-08-28	2013-09-05	ON
Mowbray, Stacey				
	The Second Cup Ltd.	2013-08-28	2013-09-05	ON
Palkovsky, Petr				
	Pan Global Resources Inc.	2013-08-28	2013-09-09	BC
Perreault, Paul				
	Opta Minerals Inc.	2013-08-01	2013-09-10	ON
Riz, Joseph				
	Opta Minerals Inc.	2013-08-01	2013-09-10	ON
Roehlig, Axel Gunther Ruediger				
	Inca One Resources Corp.	2012-10-29	2013-09-05	BC
Rotstein, Geoffrey				
	EQ Inc.	2013-08-30	2013-09-09	ON
Rumble, David				
	Opta Minerals Inc.	2013-08-01	2013-09-10	ON
Rumbold, Bernhard Carl				
	Opta Minerals Inc.	2013-08-01	2013-09-10	ON
Soni, Rob				
	Redline Communications Group Inc.	2013-08-30	2013-09-05	ON
Uguccioni, Paul August				
	Opta Minerals Inc.	2013-08-01	2013-09-10	ON
Wray, Fraser				
	Innovative Composites International Inc.	2013-09-04	2013-09-10	ON

ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Capital BLF Inc.	Actions inscrite	2013-02-17	Actions ordinaires	2016-12-31
CO_2 Solution inc.	Actions inscrites	2011-08-12	Actions ordinaires	2014-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2010-07-14	Actions ordinaires	2013-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2013-06-17	Actions ordinaires	2016-12-31
Diagnocure Inc.	Actions inscrites	2010-11-23	Actions ordinaires	2013-12-31
Ergorecherche Ltée	Actions inscrites	2012-12-18	Actions ordinaires	2015-12-31
Gastem Inc.	Actions inscrites	2010-07-05	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2013-01-14	Actions ordinaires	2016-12-31
Groupe de Jeux Amaya Inc.	Actions inscrites	2012-07-05	Actions ordinaires	2015-12-31
Innovente inc.	Actions inscrites	2012-12-13	Actions ordinaires	2015-12-31
Les Technologies Clemex Inc.	Actions inscrites	2013-04-17	Actions ordinaires	2016-12-31
Medicago Inc.	Actions inscrites	2013-02-28	Actions ordinaires	2016-12-31
Mines Richmont Inc.	Actions inscrites	2010-02-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Nemaska Lithium Inc.	Actions inscrites	2011-12-16	Actions ordinaires	2014-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2010-03-01	Actions ordinaires	2013-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2010-01-14	Actions ordinaires	2013-12-31
Opsens inc.	Actions inscrites	2013-07-12	Actions ordinaires	2016-12-31
Orbite Aluminae Inc.	Actions inscrites	2013-07-19	Actions ordinaires	2016-12-31
Parta Dialogue Inc.	Actions inscrites	2012-03-28	Actions ordinaires	2015-12-31
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2012-12-17	Actions ordinaires	2015-12-31
Prosep Inc.	Actions inscrites	2010-04-06	Actions ordinaires	2013-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
PyroGenèse Canada Inc.	Actions inscrites	2011-11-08	Actions ordinaires	2014-12-31
Ressources Métanor Inc.	Actions inscrites	2012-01-16	Actions ordinaires	2015-12-31
Sherbrook SBK Corp.	Actions inscrites	2011-06-17	Actions ordinaires	2014-12-31
Solutions Extenway Inc.	Actions inscrites	2011-07-18	Actions ordinaires	2014-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2010-09-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Technologies SENSIO inc.	Actions inscrites	2012-09-12	Actions ordinaires	2015-12-31
Technologies Sonomax Inc.	Actions inscrites	2011-08-17	Actions ordinaires	2014-12-31
TSO_3 inc.	Actions inscrites	2012-04-17	Actions ordinaires	2015-12-31
Urbanimmersive Technologies Inc.	Actions inscrites	2012-10-01	Actions ordinaires	2015-12-31
Xebec Adsorption Inc.	Actions inscrites	2010-09-13	Actions ordinaires	2013-12-31
Zoommed Inc.	Actions inscrites	2010-05-10	Actions ordinaires	2013-12-31

7.

Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

7.1 Avis et communiqués
7.2 Réglementation de l'Autorité
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
7.4 Autres consultations
7.5 Autres décisions

7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

7.3 RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

Aucune information.

7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.